

Pāli Text Society.

THE
VIMĀNA-VATTHU

OF THE

KHUDDHAKA NIKAYA 'SUTTA PITAKA

EDITED BY

EDMUND ROWLAND GOOVERATNE

M. MEMBER OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY (CEYLON BRANCH) MUDALIYAR O. HIS
EXCELLENCY THE GOVERNOR'S OFFICE AND ATAPATTU MUDALIYAR OF
GALLE CEYLON HON. SECRETARY IN CEYLON OF THE PĀLI
TEXT SOCIETY EDITOR OF THE TĒLA KATAHA
GATHĀ

London

PUBLISHED FOR THE PĀLI TEXT SOCIETY
BY HENRY FROUDE

OXFORD UNIVERSITY PRESS WARRENHOUSE AMEN CORNER, E.C.

Co

HIS EXCELLENCY

THE HONOURABLE ARTHUR HAMILTON GORDON,

KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT

MICHAEL AND SAINT GEORGE GOVERNOR AND COMMANDER-

IN CHIEF OF THE ISLAND OF CYPRUS WITH THE

DEPENDENCIES THEREOF,

WHOSE DEEP INTEREST IN ALL THAT CONCERNS THEIR WELFARE,

HAS ENDED HIM TO THE NATIVES OF THIS ISLAND,

THIS WORK IS RESPECTFULLY

Dedicated

BY HIS DEVOTED SERVANT

THE EDITOR

GALE, 24 May 18

INTRODUCTION

THE Vim na vatthu is a work that describes the splendour of the various celestial abodes belonging to the Dewas who became their fortunate owners in accordance with the degree of merit they had each performed, and who therefore spent their time in supreme bliss.

These Vim nas are graphically described in this little work as column supported palaces that could be moved at the will of their owner. A Dewa could visit the earth in these and we read of their so descending on occasions when they were summoned by the Buddha.

The lives of the Dewas in these vim nas or palaces were limited and dependent on the merits resulting from their good acts. From all that we read of them we can well infer that these habitations were the centres of supreme felicity. It is doubtless with much forethought that peculiar stress is laid in our work on the description of these vim nas in order to induce listeners to lead good and unblemished lives to be pure in their acts and to be zealous in the performance of their religious duties.

Stories from the Vim na vatthu are not unfrequently referred to in later doctrinal works when a virtuous career in life is illustrated. Thus Mattakka bh and Suman Vim na are referred to in the Dhammapala Atthakatha. Citta Gutta and Kewata are quoted in the Sutta Sangha.

This treatise is the sixth book in the Khuddaka Nikaya of the Sutta Pitaka and I cannot furnish my readers with a fuller or better description of it than that given in the

Paramattha Dipani, the Commentary * on this and three other books I quote it verbatim

- | | |
|--|----|
| Mahakarunī am natham ñeyya sagarā paragam | 1 |
| Vande nipunā gambhīram vicitra nīya desanam | |
| Vijjācaranasampanno yena nīyanti lokato | 2 |
| Vande tam uttamam dhammam sammā sambuddha
pūjitam | |
| Siladīḡṇasampanno thūto magga philesu yo | 3 |
| Vande ariya saṅgham tam pūjīti khettam anuttaram | |
| Vandanī janitam puṇnam itiyam ratanattīye | 4 |
| Haṇantīrayo sabbattha hntvīham tassa tejaśa | |
| Devatāhi lātam puṇnam yam yam purima jātisu | 5 |
| Tassa tassa vimānādi phala sampatti bhedaḡo | |
| Pucchānāseṇa ya tāsāṃ viśayāna vāseṇa ca | 6 |
| Pavattī desanī kamam phala paccakkhī karimī | |
| Vimāna vatthu iccevaṃ namena vasiṇo pure | 7 |
| Yam khuddaka nikāyasmim saṃgiyansu mahesayo | |
| Tasāṃ sammavālamābhitva poranattakāthīnayam | 8 |
| Tattha tattha nidānam vibhavento viśesato | |
| Suvisuddham asaukinnam nipunattha vimicchayam | 9 |
| Mahāvīharī vasiṇam samayam avilomayam | |
| Lathī balam karissamī attha samvaṇṇanam subham | 10 |
| Sakhaḡam bhasato tam me nisīmayattha siddhīyo ti | |

Tattha vimānanti viśesa vimānāni, devatānam kila nīviśatthānam. Tam hi tāsāṃ sucaritāhammanubhavanibbattāni ekayājanika dvīyojanikādi pāmāna viśesa vuttatīya, nāna ratana samūjjahamī vicittī vaṇṇa saṇṭhīmanī sobhatissa yogena viśesato pāmāna nīyuttīya ca vimānāni vuccanti.

Vimānanam vatthu kīranam etissatī Vimāna^{*} vatthu. Pītham te sovaṇṇamayam ti adīnayappatta desana

Nidassana mattam c'etam Tasam devatānam rūpa

* When the great missionary Mahēśvara proceeded to Ceylon in c. 307, he carried with him not only the three Pīṭakas, but the Atthakāthas, or commentaries—a whole literature exegetical and historical—which had grown around the Tipitaka during the two centuries and a half that had elapsed since Gautama Buddha's death.—Childers, Palī Dic., Preface pp. ix x

bhoga parivaradi-sampattiyo tam nibbatta lammāñ ca
 missaya imissā desanaya pavattatī vipika mukhena va
 kammanāra vīmanassā karāna bhavato vīmanavattān tī
 veditabbam Tayidam kena bhasitam kasma bhasitan tī
 vuccete Idam hi vīmanavattān ddividhena pavattam
 pucchā vasena ca vissajjana vasena ca Tattha vissaj
 jana gūṭha tūhi tūhi devatāhi bhasita pucchā gūṭhi pāna
 hāci bhagavata bhāsita kaci Saḷ kidihi laci savakēhi therēhi
 Tattha hi jehbhuyyena so so kappinam sītasāhassadhikam
 eham asambhēyyam buddhassā bhagavato aggasāvaka
 bhavaya puṇṇa nāma sambhūre sambharanto annālamena
 sīvaka pīramiyo pūsetva chālabhūñ catupatisambhūdi
 gūṇa vīseṣa parivarassa sakalassa sīvaka pīrami manassā
 matthikam patto dutiya aggasāvakatthāno tūto iddhi
 mantesu ca bhagavatī etidagge thapito aasma mahi
 Moggallāno, tena bhasita Bhisitena ca pathamam
 tva loka hitāya deva cūrikam cūrantenā deva loka de
 vatānam pucchāna vasena puṇa tūto manussa lokam
 agantva manussānam puṇṇa pbalassā paccakkha kara
 nattham pucchā vissajjanañ ca elayham katvā bhā
 gavato pavedetī bhikkūnam bhasita Sakheṇa pucchā
 vasena devatāhi tassa vissajjana vasena bhasitāpi Mahi-
 moggallānā therassa bhasitī eva Evam bhagavatī
 therēhi devatāhi ca pucchā vasena devatāhi vissajjana-
 vasena tattha tattha bhasita pucchā dhamma vināyam
 samgiyantehi dhamma samgiyakelā caato katva vīmana-
 vatthum iccevaṃ samgaham aropita Ayaṃ tavettha kena
 bhasitan tī aduram padam samkhepato ca siddharānato ca
 vissajjana Vīttharato puṇa kena bhasitan tī padassa,
 Anomadassissa bhagavato padamule katapanidhānato pū
 thīya mahi therassa agamanīya patipada katvettabbī Sā
 puṇa agamatthabhatthān tattha tattha vīttharati tī tattha
 agatā nayenēva veditabbī

Asaddharānato tatthā bhasitan tī adinam padānam vissaj
 jana tassa tassa vīmanassa atthavaṇṇanā nayenēva agam
 assati Apāre puṇa bhāvanā eka dīvassam āyusamāto
 Mahi moggallānassa rahogatassa patisallīnassa evam
 cetāso parivattakko ndapadi 'Etarahi kho manussā asati pi

vatthu sampattiyam khetta sampattiyam attano cūṭṭi-
 pasadā sampattiva tū tū punnam latā deva loke
 nibbatti ulara sampattū paccanubbhonti Yānunnāham
 deva cūṭṭikam caranto ta devatā kaya saṅkhim katva tū
 yathupacitam punnam yathadhigatam ca punna phalam
 kathipetva tam attham bhāvato aroceyyam Evameva
 satthi gaganāle punna candam utthapento viya manus-
 sūnam kāmā phalam paccakkhato dassento appakāmaṃ pi-
 ṭṭirānam iyaṭṭa gataṃ saddhiya vasena ulara phalaṃ
 vibhūento tam tam vimāna vatthum attahupattim katva
 mahāntam dhamma desanā pavattissati Si hoti bahu-
 janassā attahya hiti sūkhīya devamanussānaṃ ti so
 issa utthahitva ratti dūppattim nivāsetva apāram itta
 dūppattim ekāsam katva sīmantato jati bhūṅkika dū-
 vipphurito viya saṅghippabbū rājito viya ca jaṅgimo
 rājirāgirisil haro bhagavāntam upasāma amitta vanditva
 ekāmantam nisīdo attano ndhippāyā aroceva bhagavati
 anūvāto utthāy issa bhagavāntam abhivaletva pādā-
 khinam katva abhinna pādāni cūṭṭhājjhāna sam-
 piyitva tato utthāya iddhi balena tam lhanam yeva
 pīṭṭhāna bhāvanā gantva tattha tū tū devatāna
 yathupacitam punna kāmāna pūcchi Iassa devatā-
 lathesum Tato manussa lolā gantva tam sūhā-
 tattha pavattita nīyāmen eva bhagavato ārocesi Tā-
 sīmanāmo satthi āhosi Iccetān attahupattim katva
 sampattā parisiya vitthirena dhammāni desesati

Tam janetaṃ Vimāna vatthum Vināya pitakam Sū-
 tānta pitakam Abhidhamma pitakam ti tīsu pitakesu Sū-
 tānta pitakā pariyāpannāna Dīgha nīkayo Majjhima nīkayo
 Samyutta nīkayo Anguttara nīkayo Khuddaka nīkayo ti
 pīṇasaṃ nīkayesu Khuddaka nīkaya pariyāpannāna, sūttāni
 geyyāni veyyākaraṇāni gūṭhānāni sūvuttakāni jūtakāni
 abbhutadhammāni vedallāni ti nāvāsu sāsānāgesu 6 thā-
 smāgāni

‘Dvīs ti buddhato ganhi dīo sahaṃ m bhikkhū

Catur s ti sahaṃ m yo me dhammā pavattino

ti evāni dhammā bhāva gīrikāni pāṇāni tesu caturisūti

dharmakkhandhā-saḥassesu katipya dhammakkhanda-
saṃgaham—

Vaggato pīṭha vaggo cūṭṭhalo, vaggō
paricchattaka vaggō mūḷetthaka vaggō
maharattha vaggō piyaṇṇa vaggō
sunnikkhitta vaggō ti sūta vaggō

Vatthuto pathame vagge suttanāsa vatthuni, duttiya ekaḍḍasa,
tatiya dāsa, catutthe dvādaśa, pañcime cūṭṭhāsa, chaṭṭhe
dāsa sattame ekaḍḍasā antara vimanānam aḅhaṇe pañ-
casitī, gāhaṇe pañca tevasasitāni vatthunī. Gāthato di-
addha sabbassam gāthā. Tesu vaggesu pīṭhavaggo adī,
vatthunā sovanna pīṭha vatthū adī, tassa pīṭhan te sovanna
mavaṇa ti gāthā adī. Tattha pīṭhama vatthūvepi ayaṃ
atthupattī

TRANSLATION

I adore the compassionate Buddha, who has crossed the
ocean of knowledge, and is skilled in the abstruse and pro-
found Dharma with its varied significations

I adore the Word, instrumental in liberating from
worldly pleasures (beings) endowed with knowledge and
conduct, and venerated by the Supreme Buddha

I adore the righteous Priesthood, full of piety and other
virtues, who exercise the paths and the fruitions, who are
unrivalled (in virtue) and are fields of merit

Having freed myself from all impediments through the
influence of merit resulting from my observance in the above
manner to the three Gems, I compose as well as I can, and
in conformity with the opinions of the priesthood of the
Maha Vihāra,* who are absolutely pure, and are sanguine
and subtle in their decisions, a commentary on a work
recited in ancient times by the great sages as the Vimā-
vatthū of the Khuddaka nikāya, abiding by the sense of the

* Maha Vihāra at Anurādhapura built by King Dewa-nampiyatissa
about B.C. 300. It was noted for the erudition of its priesthood

old commentary (that existed), though entering into details in certain places.* The *Vimāna-vatthu* is a catechetical treatise of the merits of *Dewas*, who were blessed with abodes in accordance with the good acts that they performed in previous births.

Vimānas are the abodes of pleasure of the gods, and are so called as they have sprung up in accordance with the merits resulting from the amount of good deeds performed by them. They are of one and two *yojanas* in extent, are brilliant with gems, and being of variegated colours and forms are really worth seeing.

They are called *vīmānas* as their size is particularized.

Being a narrative of the *vimānas* the book is called *Vimāna-vatthu*, and it commences with *piṭhan te soraṇṇa-mayaṃ*, &c.

This is a brief explanation of its contents. As the beauty, wealth, and retinue of the gods, and the good deeds of which they are the results, form the subject of this narrative, and it points out the effects of causes, and describes the *vimānas* that have sprung up in accordance with meritorious acts performed, it is called *Vimāna-vatthu*.

By whom was the *Vimāna-vatthu* propounded, where, when, and for what purpose? This *Vimāna-vatthu* consists of queries and replies. The replies were given by some of the *dewas*, some of the queries were put by the Lord Buddha, some by *Sekha* and others, and some by the *Srāvaka* Theras.

The major part, however, of it was delivered by *Mahā Moggallāna*, who, for a period of one *asaṅkeyya* and one hundred thousand *kappas* in order to become one of the principal disciples of Buddha; and in due course having practised the perfections of a disciple, and acquiring the six supernatural faculties, and the four attainments

* It is plain from the above that there existed an older Commentary which was enlarged upon by the author, evidently the Great *Aṭṭhakatha* referred to by Prof. Oldenberg. *Vin P. Intr.* xl.

† Childers, *Pali Dic.*, p 185. *Kappo*.

peculiar to the highest order of the *Arabats*,* and having attained to the acme of knowledge necessary for a chief *Srāvaka* was selected as the second chief disciple of Buddha, who pronounced him as pre-eminent amongst those having supernatural powers.

The expounder (*Moggallāna*) having first traversed the celestial abodes, and having inquired from the gods (to what particular merits they owe their births), descended to the world of men, and clearly described to them for their benefit by a series of questions and answers, the results of performing good deeds, submitted it to Buddha, and recited it to the priests.

The questions of *Sekra* and the replies of the gods given to him, have also been recited by *Mahā Moggallāna*.

The questions of Buddha, the *Theras* and the *Dewas*, and the replies given to them by the *Dewas* on the various occasions, were collected by the Great *Theras* at the Recension of the *Dhamma* and *Vinaya*, and was recited as the *Vimāna-vatthu*.

To the first query here "by whom was this recited, &c.?" the answer "by *Moggallāna*" is brief and general, as for a full account of him, his history from the time that he made his first resolve (to aspire to the second discipleship) at the feet of the Buddha *Anomadassi* should be given. This history will be found in different places in the Commentaries of the religion, and may be gathered as narrated in them.†

To the query "where the stories were narrated, &c.?" the full answer is that they will be found in the description given of each celestial abode. Others; say, one day *Moggallāna* who had privately retired for the purpose of

* *Childers*, *Pali Dic.*, p. 366. *Patissambhūda*. Analytical sciences which form the four divisions of the supernatural knowledge of the *Arabats*.

† By others—the Commentators evidently means the priests of the *Abhayagiri* and *Jetavana*, who were the rivals of the *Mahāvira* priests.

‡ Particulars of the history of *Moggallāna* will be found in the *Manorathapurani*, *Dhammapada Atthakatha* and other Commentaries.

five Nikayas, the Digha, Majjhima, Samyutta, Anguttara and Khuddhaka, it belongs to the Khuddhaka Nikaya.

Of the nine divisions of the Scriptures, the Sutta, Geyya, Veyyakarana, Gatha, Udāna, Itivuttaka, Jataka, Abbhuta-dhamma, Vedalla it belongs to the Gatha.

Of the eighty four thousand sections of the Scriptures which remain, eighty two thousand were delivered by Buddha and two thousand by the priesthood. This work is included in several of the eighty four thousand sections of the Scriptures, as is stated by the treasurer of the Dhamma (Ānanda).

It has seven vaggas or chapters.

Piṭṭha vagga, Cūṭṭalāsi vagga, Pariechattaka vagga, Manjuttaka vagga, Mahāvastu vagga, Piyasi vagga, Samakkhitta vagga.

In the

1st chapter	there are	17	stories
2nd	"	11	"
3rd	"	10	"
4th	"	12	"
5th	"	11	"
6th	"	10	"
7th	"	11	"
		—	
		83	

When the other stories are taken into account there will be 123 stories. Of the chapters Piṭṭha vagga is the first, and of the stories Sovannaputhavattana of which the verse Piṭṭhan te sovannamayan is the first.

The Commentary is called the 'Paramatthā Dīpani'. It is a lucid exposition of the text, and explains almost all some of its terms. It was composed by a Thera named Dharmapala evidently a member of the Mahāvihāra, as he states in the Introduction that he composed it "agreeably to their views." Though the date is not given, I think we may fairly infer from the style of the work that

it was shortly after Buddhaghosa's compilations (A.D. 412). As usual, the author simply gives his name, but not the date of the work.

The Commentaries are indispensable for the elucidation of the text, and are held in high estimation as throwing light on much that would otherwise be unintelligible.*

There is also an exegesis in Sinhalese to the *Vimāṇavāṭṭu* composed by Ratnapāla Sthavira in A.D. 1769.

This was about the time that the priesthood versed in the Pali was extinct, and that recourse was had to Sinhalese translations for preaching to and educating the people. About this time compilations such as the *Saddhammalankara*, *Ratanawaliya* and *Pujawaliya* were made. The author gives a brief history of the circumstances which led him to translate the work and his pupilage, &c., as follows:—

Saṃgha-ya swamin wahansege sishya wu pandita hru dayananda karawu uposatharamayehi nayaka dhurandharayehi piṭṭha hurumandalase dasadiga pātala kīrti sī etī Dharmarakshita sthaviṛayan wahansege sishya wu—Matula nam danaw wehi Asgiri kīralaya bada Waggulī lena samāpayehi wu Gammulla nam piyasa gṛahapati waus t bhūta wu—chandas, vyākaraṇa, nighaṇṇa, gāṇṭhī nōyēk seṭṭhāyehi nipunawu—Ratnapāla sthaviṛayan wahansege wisin—mahā rāja tman wisin dena siwpaṣṣya wa landa min Puṣpārāma wihārayehi wasamin saiddha buddhi sampanna sūsanodaya lami wu Galagedara Indajoti Terun wahansege aridhānwa piṭṭhena, matu ena dawasa pūli artha perala bana kicchī asamarthawu gārdhawanta sūtpurashayanta we la piṇṇa gāṇṭhī eṭṭiya paṇ sattiwāl andhika kōṭa etī atalos banawarakūṇṇi sīradas sasiya paṇ sette wak gāṇṭhāyēn hi ek lakṣha satalis nawa dis sasiyakak paṇana akshara saṃkhyā wak etī—mo elu

* Hardly a P. M. R. 171. For particulars as regards these Commentaries I would refer the reader to the journal of the B. A. S. Ceylon Branch No. 28 for 81 p. 237 and following pages.

wimana wastu prakāśanaya, sri siddha Saka rāja waru-
shayen ekwa dāhas sasiya de anu wenī warshayehi di kota
nimawana ladi

This Singhalese version of the *Wimana Wastu* consisting of over 175 verses, 18 banawaras, 4,675 granthas, and 1,496,000 letters, was completed in the year of King Saka, 1692, by Ratnapala Sthavira—proficient in Prosody, Grammar, Botany, Mathematics, and various other sciences—born of the Gahapati race in the village Gammulla, in the vicinity of Waggullena in the Asgiri Korale of the Matula district, and pupil of the venerable Sangha rāja's pupil, Dhammarakkhita Sthavira, High Priest of the Uposatha Temple, whose virtues were resplendent in various parts as the rays of the sun, living at the Paspurama Temple, and on the bounty of His Majesty, at the request of the faithful, wise, and zealous Thera Indajoti, of Galagedara, for the benefit of those religious and virtuous persons, unable to preach in Singhalese from Pali.

There is hardly anything to be said as regards the style of the *Vimana Vatthu*. Being a small treatise of questions and answers, it is in easy and intelligible language, which appears to be akin to the other text books of the *Khuddaka Nikaya*.

I had to encounter great difficulties in securing a correct copy of the work. Not being a book that is often read or quoted, it had not undergone a recent revision, and the careless and perfunctory manner in which it had been handled by the copyists, who, as a rule, are ignorant of the language also, had altered the version so considerably, that but for the kind assistance that I derived from His Royal Highness, the Siamese Prince Bhanurangsi, who greatly obliged me by presenting me with a correct copy of the Text and Commentary in the Cambodian characters, I am doubtful whether I should have succeeded in editing this work. In the Ceylon copies several of the stories were

omitted, the table of contents (*udāna*) at the end of each "vagga" was missing, and at the finale of each story the suffix "vaṃṇanā" was interpolated.

I am indebted to the undermentioned friends, who promptly secured me copies from the following temples :

<i>Baddegama Sumangala Sthavira</i>	<i>Kotte Temple.</i>
<i>Angahawatto Sthavira</i>	<i>Dowundara Temple.</i>
<i>Saddhatissa Sthavira</i>	<i>Ratgama Temple.</i>
<i>Subbhūti Sthavira</i>	<i>Ratmalāni Temple.</i>
<i>Surviyagoda Sthavira</i>	<i>Malwatti Temple.</i>
<i>Bulatgama S. Tissa Sthavira</i> ...	<i>Paṇamānanda Temple.</i>
T. B. Panabokke, Esq. (3 copies) }	<i>Pasālpitṭiya.</i>
	<i>Gallangolla.</i>
	<i>Kandy.</i>
<i>Hikkaduwe Sumangala (High Priest)</i>	A Burmese version from the Colombo Oriental Library.

I have abstained from pointing out in this edition the discrepancies in the above works, as I made the Siamese version the original on which I based the edition, and had to alter and amend it in only a very few places, so that such an illustration would have been unnecessary, and perhaps perplexing.

In conclusion, I have to acknowledge in high terms the valuable assistance and advice rendered me by my tutor, Kodagoda Paññāsekhara Thera, as well as by Ganacharya Wimalasāra Tissa Thera, and Hikkaduwe Sumangala Mahā Nāyaka, and my unfeigned thanks to the Honourable Arthur Gordon our Ruler, for the kind permission granted me to dedicate the work to His Excellency.

E. R. GOONERATNE.

"NĪDUNUYANA ESTATE," KĪMBĪYA.

May 6, 1886.

TABLE OF CONTENTS.

PĪTHA-VAGGO PATHAMŌ.

1. BHĀNATĀRO.

	PAGE
1 PĪTHĀ VIMĀNANAM	1
2 PĪTHA VIMĀNANAM	2
3. PĪTHA VIMĀNANAM	3
4 PĪTHA VIMĀNANAM	4
5 KUṆḌARA VIMĀNANAM	4
6 NATA VIMĀNANAM	4
7. NAVĀ VIMĀNANAM	5
8 NĀVĀ VIMĀNANAM	6
9 PADĪPA VIMĀNANAM	7
10 TILADAKKHINĀ VIMĀNANAM	8
11. PATIBBATA VIMĀNANAM	9
12 DUTIYA PATIBBATA VIMĀNANAM	9
13 SUNDHĪ VIMĀNANAM	10
14 SUNDHĪ VIMĀNANAM	11
15 UTTARA VIMĀNANAM	11
16 ŚIKHINĀ VIMĀNANAM	12
17 KṢBAKARITA VIMĀNANAM.. .. .	14

CITTALATĀ-VAGGO DUTIYO.

18 DASI VIMĀNANAM	16
19 LAKHUMA VIMĀNANAM	17
20 ĀCĪMA DĀTĪKA VIMĀNANAM	17
21 CAṆḌALI VIMĀNANAM	18
22 BHADDITTHIKĪ VIMĀNANAM	19
23 SONADINNA VIMĀNANAM	20
24 UPOCATHA VIMĀNANAM	20
25 SUNDHA VIMĀNANAM	21
26 SUDENNA VIMĀNANAM	22
27 DHIRAKHA DĀTĪKA VIMĀNANAM	22
28 DHIRAKHA DĀTĪKA VIMĀNANAM	23

PĀRICCHATTAKA VAGGO TATHO

2 BHANAVARO

PAGE

29	U RA	21
30	UCCHU	24
31	PALLANKA	26
32	LATA	27
33	GUTTHA	28
34	DADDALLA	31
35	SESAWATI	32
36	MALLIKA	34
37	VISALAKKHI	34
38	PARICCHATTAKA	35

MANJETTHAKA VAGGO CATUTTHO

39	MANJETTHAKA	37
40	PADHASSARA	37
41	NACA	38
42	ALOMA	39
43	KANJIKA DATIKA	39
44	VIHARA	40

3 BHANAVARO

45	CATURITTHI	42
46	AMBA	43
47	P TA	44
48	UCCHU	44
49	VAND NA	4
50	RAJJUSALA	46

MAHARATHA VAGGO PANCAMO

51	MANDUKA DEVA PUTTA	49
52	REWATI	49
53	CHATTI MANAWAKA	51
54	KAKKATARASA DATIKA	54
55	DV NA PALAKA	54
56	KARANITA	5
57	DUTTHA KARANITA	5
58	SOCI	55
59	DUTTHA SOCI	56
60	NAGA	56
61	DUTTHA NAGA	57
62	TATHA NAGA	57
63	CUA RATHA	59
64	MAH RATHA	59

PĀYĀSI-VAGGO CHATTHO.

1 BHANAVIRO

	PAGE
65 AGĀRIYA	63
66 DUTIYA AGĀRIYA	64
67 PHAṬṬA DATARA .	64
68 UPASSAYA DATARA	65
69 DUTIYA UPASSAYA DATARA	65
70 BHIKKHA DATARA	65
71 YATA PALAKA .. .	66
72 KUNDALI .	66
73 DUTIYA KUNDALI	67
74 UTTARA	

SUNIKKHITTA VAGGO SATTAMO

75 CITTA LATA .	69
76 NANDANA	69
77 MANTHĪRĀ	70
78 SUTANNA .	71
79 ANDA	72
80 GOT LA	73
81 KANTHAKA ..	74
82 ANEKAVANNA	75
83 MATTHA KUNDALI	77
84 SERISSAKA ..	83
85 SUNIKKHITTA	

86 NOTES FROM THE MANDALAY MS (at Pp D)	85
---	----

VIMĀNA-VATTHU

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀ
SAMBUDDHASSA.

PĪṬHA-VAGGO PATHAMO.

1

Piṭhan te sovannamayam ulāram
Manojaram gacchati yena kāmam
Alankato malyadhare suvatthe 1
Obhāsasi vijjui iv' abbhakūtā
Kena te tīdiso vanno kena te idham ijjhāti 2
Uppajjanti ca to bhogā ye keci manaso piyā
Pucchāmi tam devī mahānubhāve
Manussabhūtā kim akāsi puñṇam
Kenāsi evam jalitānubhāvā 3
Vanno ca te saḥhadisā pabbhāsati.
Sī devatā attamanā Moggallānena pucchitī
Pañhami puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalaṃ 4
Abam manussesu manussabhūtī
Abbhigatīn' asanākam adāsim
Abbhivādayim añjalikam akāsim 5
Yatbānubhāvā ca adasi dānam
Tena me tīdiso vanno tena me idham ijjhāti 6
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā
Akkhāmi to bhikkhu mahānubhāva
Manussabhūtā yam akāsi puñṇam
Tenamhi evam jalitānubhāva 7
Vanno ca me saḥhadisā pabbhāsati
Piṭha-vimānam iṭṭhamam.

2

Piṭhan te veluriyamayaṃ ulāraṃ	
Manojavaṃ gacchati yena kāmāṃ	
Alaṅkate malyadhare suvatthe	
Obhāsasi vijjurivaḥbhakūṭaṃ	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idhaṃ ijjhāti	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi taṃ devī mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbāsati	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañhaṃ puttā viyakāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ	4
Ahaṃ manassesu manussabhūtā	
Abbhāgatān' āsanakam adāsiṃ	
Abhirādayiṃ añjalikam akāsiṃ	
Yathānubhāvāṇi ca adāsi dānaṃ	5
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idhaṃ ijjhāti	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	6
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāvā	
Manussabhūtā yaṃ akāsi puññaṃ	
Tenaṃhi evaṃ jalitānubhāvā	
Vanno ca me sabbadisā pabbāsati	7
Piṭṭha-vimānaṃ dutiyaṃ	

3

Piṭhan te sovaṇṇamayā ulāraṃ	
Manojavaṃ gacchati yena kāmāṃ	
Alaṅkate malyadhare suvatthe	
Obbasasi vijjurivaḥbhakūṭaṃ	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idhaṃ ijjhāti	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi taṃ devī mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā	
Vanno ca te sabbadisā pabbāsati	3
Si devatā attamana Moggallānena pucchitā	
Pañhaṃ puttā viyakāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ	4
Appassa kammassa phalaṃ mamedāṃ	

Yenamhi evam jalitanubbhava	
Aham manussesu manussabhuta	
Purimaya jatiya manussaloko	5
Addasam virajam bhikkhum vipassannam anavilam	
Tassa adas' aham pitham pasann' sakchi pamihi	6
Tena me tidiso vanno tena me idham ujjhati	
Uppajanti ca me bhoga ye keci manaso piya	7
Akkhami te bhikkhu mahinnubbhava	
Manussabbuta yam akasi paññam	
Tenamhi evam jatinubbhava	
Vanno ca me sabbadis' pabbisatiti	
Pitha vimanam tatiyam	8

4

Pithan te veluriyamayam ularam	
Manojavam gacchati yena kimam	
Alam ato malyadhare sivatthe	
Obhissasi vijjurivabbhakutam	1
Kena te tidiso vanno kena te idham ujjhati	
Uppajanti ca te bhoga ye keci manaso piya	2
Pucchami tam deva mahinnubbhava	
Manussabbuta kim alasi pañnam	
Kenasi evam jalitanubbhava	
Vanno ca te sabbadis' pabbisatiti	3
Sa deva' attamana Moggall' meaa pacchati	
Pañham puthi' vijjakasi yassa kammassa tam phalam	4
Appassa kammassa phalam mamedam	
Yenamhi evam jatinubbhava	
Aham manussesu manussabhuta	
Purimaya jatiya manussaloke	5
Addasam virajam bhikkhum vipassannam anavilam	
Tassa adas' aham pitham pasann' sakchi pamihi	6
Tena me tidiso vanno tena me idham ujjhati	
Uppajanti ca me bhoga ye keci manaso piya	7
Akkhami tam bhikkhu mahinnubbhava	
Manussabbuta yam aham akasim	
Tenamhi evam jatinubbhava	
Vanno ca me sabbadis' pabbisatiti	8
Pitha vimanam catuttham	

5

Kuñjaro te vararoho nānaratīnalai pāno	
Ruciro thāmava jayāsampanno akasāmbi sāvūhātī	1
Padumī padmapattakkhī padmuppalajutindharo	
Padmacunnabhikinnuango sovannapokkharāma dāva	2
Padumanusatāma maggāma padmapattavibhūsitāma	
Thutāma vaggum anuggahitī mitāma gacchātī vāma	3
Tassa pakkhamamanassa sovannakāma sūratissarī	
Tesāma suyyatī nigghoso tūriye pānecūgile vatthī	4
Tassa nīgassā khāndhambī suvratthī alāukātī	
Mahantāma accharasāmagghāma vānneva atirocassī	5
Damassā te idāma phalāma atho sīlāssa va pāna	
Atho aṇṇālikāmmassā tam me akkhātī pucchitī	6
Sī devatī attamāna Moggallānenā pucchitī	
Paṇḍitāma puttī vīyāhāsi vāssa kammāssa idāma phalāma	7
Disvāna gūṇasāmpannāma jhāyāma jhānaratāma sūratāma	
Adāsi pupphabhikkhinnāma āsanāma dūsa vāntāvatāma	8
Uppalāhāpādumā dāhāma āsanāssa sūvantatō	
Abbhokāressāma pattchī pāvaṇṇā sālchī pūmā	9
Tassa kammā kusālassā idāma me tīdisāma phalāma	
Sakkāro garuhāro evā devāma apācītī āhāma	10
Yo ve sammā vimuttīma sātīma brāhmacārināma	
Pasāno āsanāma dāyī evāma vande jātī nānā	11
Tasmā hi nittakāmena mahāttāma abbhikāmbhātī	
Āsanāma datābhāma hotī sarīrantīmādhārināma tī	12
Kunjara vīmanāma pūṇecāma	

6

Savannacchādānam nīvaṇṇā nīrī rāyā tittāhā	
Ogāhāsi pokkharānam padmāma chindāsi pūmā	1
Kutīgāra nīvesā te vibhātī bhāgaso mitā	
Daddāhamāna abbhūtī samantī cānro dīsī	2
Kena te tīdiso vānno kena te idhāma yjhatī	
Uppajjantī ca te bhoga ye lēcī manāso piyā	3
Pucchāmi tūma devī māhanubhāve	
Manussābhūtī kīma vāhāsi pūmāma	
Kenāsi evāma jālitā ubbhāva	
Vānno evā te sabbadāsa pībhāsatitī	4
Sī devatī attamāna Moggallānenā pucchitī	

Pañham puññhā viyakāsi yassa kammass' idam phalam 5

Aham manussesu manussabhūtā

Purimayā jātiyā manussaloke

Disvāna bhikkhū tasite kilante

Uttbhāya pītum udakam adūsīm 6

Yo ve kilantāna pipāsitanam

Uttbhāya pātum udakam dadāti

Sitodakā tassa bhavanti nājo

Pahūtamalyā bahupunnarikā 7

Tam āpiṅā anupariyanti sabbadā

Sitodakā rūlukasanthatī nadi

Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo

Uddalalā piṭṭaliyo ca phullā 8

Tam bhūmibhigebi upetarūpam

Vimānaseṭṭham bhūrasobbhamānam

Tasseva kammassa ayam vipiko

Etādisam puññakata labhanti 9

Kūṭāgārā nivesi me vibhattā bhāgasō mitā

Daddallamānā ābhanti samantā caturō diṣā 10

Tena me tādiso vanno tena me idham iyyhati

Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 11

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva

Manussabhūtā yam akāsi puññam

Tenamhi eram jalitānubhāvā

Vanno ca me sabbadisī pabbhāsatitī 12

Nāva-vimānam chaṭṭham

7.

Surānnaacchadanam nāvam nūri āruyī 1 tiṭṭhasi

Ogahasi pokkharasim padmam chindasi pīṇinā 1

Kūṭāgārā nivesi te vibhattā bhāgasō mitā

Daddallamānā ābhanti samantā caturō diṣā 2

Kena te tādiso vanno kena te idham iyyhati

Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā 3

Pucchāmi tam devī mahānubhāva

Manussabhūtā kim akāsi puññam

Kenāsi eram jalitānubhāvā

Vanno ca te sabbadisī pabbhāsatitī

Sa devatā attamanā Moggalīnena pucchitā 4

Pañham puttā viyakāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloko	
Dievāna bhikkhum tasitam kilantaṃ	
Uttāya pātum udakam adāsim	6
Yo ve kilantassa pipāsitassa	
Uttāya pātum udakam dadāti	
Sitodakā tassa bharanti nājjo	
Pahūtamalyā bhupundarikā	7
Tam āpagā anupariyanti sabbadā	
Sitodakā vūlukasanthatā nadī	
Ambī ca sūlā tilakā ca jambuyo	
Uddālakā pītaliyo ca phullā	8
Taṃ bhūmibhāgehi upetarūpaṃ	
Vimānasetṭhaṃ bhūsasobhamānaṃ	
Tasso va kammassa ayaṃ vipāko	
Etādisaṃ puññakataṃ labhanti	9
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhatī	
Uppajanti ca me bhōgā ye keci manaso piyā	10
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yaṃ akāsi puññaṃ	
Tenāmi evaṃ jalitānubhāvā	
Vanno ca me sabbadisā pabhāsati	11
Nāva-vimānaṃ sattamaṃ.	

8

Suvanṇacchadanam nāvam nāri āruyha tittḥasi	
Ogāhasi pokkharāṇim padmam chindasi pāṇinā	1
Kūṭāgārā nivesā te vibbattā bhīgaso mitā	
Daddallamānā ābhanti samantā cāturo disā	2
Kena te tādiso vanno kena te idham ijjhatī	
Uppajanti ca te bhōgā ye keci manaso piyā	3
Pucchāmi tam devī mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvā	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsati	4
Sī devatā attamanā sambuddheneva pucchitā	
Pañham puttā viyakāsi yassa kammassa' idam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā	

Purim ya j itiy i manussaloke	
Disv inn bhikkhu tasito kilante	
Utt h ya pitum ndakam ad issa	6
Yo vo l ilant ina pip isitanam	
Utt h ya pitum ndakam da l it	
Sitodak i tassa bhavanti nayo	
I ahutamaly i bahupun larika	7
Tam upag i anupariyanti sabhad i	
S todal a valukasantikat i na h	
Amb i ca sil i tilak i ca jambuyo	
Udd ilak i pitaliyo ca phull i	8
Tam bhummibh igeli upetarup i	
Vim inasettham bhussasoham inam	
Tasseva l ammassa ayam vij iho	
Et idissam paññakat i labhanti	9
kut igira nives i mo vibhatt i bh igaso mit i	
Daddallam in i abhanti samant i caturo dis i	10
Tena mo t i liso vanno tena mo dha miyyati	
Uppayanti ca me bhog i vo keci manaso piy i	11
Tenamb i evam j alit inubh i va	
Vanno ca me sabbadis i pabb isati	
Et assa kammassa avam vip iho	
Utt h ya bud dho ndakam ap is ti	12
Nay i vim inam attbamani	

9

Abhikkantena vanna na y i tram tittvasi devale	
Obh isenti disa sabb i osadha vya t irak i	1
Kena te t idiso vanno kena te dha miyyati	
Uppayanti ca te bhog i yo l eci manaso piy i	2
Kena tram vimalobha i atirocasi devat	
Kena te sabbagattehi sabb i ol h are dis i	3
Pucch imi tam deva mah inubh ve	
Manussabbuta kim akas i paññam	
Ken va evam j alit inubh i va	
Vam o ca te sabbadis i pabb isati ti	4
Sa devat i attbamani Voggallan na j neelut i	
Paññam putt h viyakasi vass i kammass idam phalam	5
Aham manusse su manussabbut i	

Purimāya jātiyā manussaloke	
Tamandhakāramhi timisikāyam	
Padīpa-kūlamhi adam padīpam	6
Yo andhakāramhi timisikāyam	
Padīpakūlamhi dadati dīpam	
Uppajjati jotirasaṃ vimānam	
Pahūtamalyam babupundarikam	7
Tena me tādiso vanno tena me idha miyyhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	8
Tenābam vimalobhāsā atirocāmi devatā	
Tena me sabbagattehi sabbā obbhāsare disā	9
Akkhāmi te bhikkhu mahānubbhāva	
Manussabhūtā yam akāsi puñṇam	
Tenamhi evam jalitānubbhāvā	
Vanno ca me sabbadisā pabbāsati	10
Padīpa-vimānam navamam.	

10

Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tiṭṭhasi devate	
Obbhāsenti disā sabbā osadhi viya tārakā	1
Kena te tādiso vanno kena te idha miyyhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchami taṃ devī mahānubbhāvo	
Manussabhūtā kim akāsi puñṇam	
Kenāsi evam jalitānubbhāvā	
Vanno ca te sabbadisā pabbāsanti	3
Sa devatā attamanā Moggallānena pucchita	
Pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	4
Abam manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Addasam virajam buddham vippassannam anāvilam	5
Āsajja dānam adāsim ahamā tiladakkhinam	
Dakkhineyyassa buddhasaṃ passannā sakehi pānili	6
Tena me tadiso vanno tena me idham miyyhati	
Uppajjanti ca me bhoga ye keci manaso piyā	7
Akkhāmi te bhikkhu mahānubbhāva	
Manussabhuta yam akāsi puñṇam	
Tenamhi evam jalitānubbhāvā	

Vanno ca me sabba lla : paḥhiṣṭhi ti
Tila lakkhina vimāna dasamam

8

11

hoṣe : mayur : diviy : ca liams :
Vaggussar : lol il : samjātanti
Pupphabhikkunnam rānham : lam vimāna

1

Anelacittam naranarisevitam
Tatthacehasi devī mahānubhavo
Iddhi vikubhanti anekarupa

Im : ca te accharo samantato
Vaccanti geyanti pamodayanti

2

Devī lāhupattisi mahānubhavo
Manussaabhut : kima akasi pūnam
kenasi evam jalitanubhavo

Vanno ca te sabbadhi : paḥhiṣṭhi

9

Siderat : attaman : Moggallānena pucchita

Lakkham puttā : viyāsi jassā kammass idam pūnam

t

Uham manussesu manussaabhuta

Patibbat : anānhaman : abosim

Mata va puttā : anarakkhamāna

Andhā : jīham nappharusa : avocam

5

Sacco thit : moṣavajjam paḥya

Dino rat : samgalitattabhavo

Annañ ca pināñ ca pāṣāṇaveit :

Sakkacca dīnam vipulam adisim

6

Tena me tidiṣo vanno tena me idha mājḥati

Uppajanti ca me bhogā yo keci mānaso piyā

7

Akkhanti te bhikkhū mahānubhavo

Manussaabhuta yam akasi pūnam

Tenamhi evaṇjalitānubhavo

Vai no ca me sabba lla : paḥhiṣṭhi

8

Patibbat : vimānam ekā lāsamam

12

Vejuriyathamham rucirā paḥhiṣṭharā

Vimānam aruḥḥa anelacittam

Tatthacehasi devī mahānubhavo

Uccāra : bhikkhūmanā

I

Ima ca te accharayo samantato

Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha miyyhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Tenaṃhi evaṃ jalitānubbhāvā	
Vanno ca me sabbadisā pabhāsati	8
Sunisā-vimānaṃ terasamaṃ	

14

Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tittḥasi devate	
Obbhāseṇti disā sabbā osadhi viya tāraḥā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha miyyhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devī mahānubbhāvo	
Manussabbhūtā kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubbhāvā	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsati	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ	4
Ahaṃ manussesu manussabbhūtā	
Sunisā ahoṣiṃ sasurassa gharo	
Addasam virajaṃ bhikkhuṃ vippasannaṃ anāvilaṃ	5
Tassa adāsi 'haṃ bhāgaṃ pasannaṃ sahehi pīnili	
Kammāsapindaṃ datvāna modāmi Nandane vaṇṇo	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha miyyhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Tenaṃhi evaṃ jalitānubbhāvā	
Vanno ca me sabbadisā pabhāsati	8
Sunisā-vimānaṃ cuddasamaṃ	

15

Abhikkantena vaṇṇena yā tvaṃ tittḥasi devate	
Obbhāseṇti disā sabbā osadhi viya tāraḥā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha miyyhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devī mahānubbhāvo	
Manussabbhūtā kim akāsi puññaṃ	
Kenāsi evaṃ jalitānubbhāvā	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsati	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañhaṃ puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idaṃ phalaṃ	4

Issā ca macchariyam atbo palāso	
Nāhosi mayhaṃ gbaram āvasantiyā	
Akkhodhanā bhattu 'vasānuvattinī	
Uposatthe . . . niccappamattā	5
Cātuddasim pañcadasim yā ca palikkassa aṭṭhamī	
Pāṭibhāriyapakkhañ ca aṭṭaṅgasusamāgatam	6
Uposattham npavasim sadā silesu samvutā	
Saṇṇamā samvibhāgā ca vimānam āvasāmi' ahaṃ	7
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saṇṇatā	
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ātakā	8
Panca sikkhāpade ratā ariyasaccāna lovidā	
Upāsikā calikkhumato Gotamassa yasassino	9
Sahaṃ eakena silena yasasā ca yasassini	
Anubhomī eakaṃ puññaṃ sikkhitā c'amhi anāmaya	10
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mājḇatī	
Uppajanti ca me bbogā ye keci manaso piyā	11
Akkhāmi te bbikkhu mahāanubhāva	
Manussabhūtā yam aham alāsim	
Tenamhi evaṃ jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisa pabbhāsati	12

Mama ca bhante vacanena bhagavato pāde sīrasā vandeyyāsi: 'Uttarā nāma bhante upasikā Bhagavato pāde sīrasā vandatīti'. Anacchariyam kbo pañetam bhante yaṃ mam bhagava aññatattasmiṃ Samāñña-phale vyākareyya. Tam Bhagava sakadagāṃphale vyakasīti.

13

Uttarā-vimānam pannarasamam

16

Yuttā ca te parama-alankatā hayā	
Adhomukhā aghasi gamā bali javā	
Abhimimmitā pañcarathā satā ca te	
Anventi taṃ sārathicoditā hayā	1
Sā tittḇhasi rathavare alankatā	
Obhāsayam jalam iva jotipāvako	
Pucchāmi taṃ varataṃ Anamadassane	
Kasmā kāyā anadhivaram upāgami	2
Kamaggapattānam yayāhu anuttarā	

- Nimmāya nimmāya ramanti devatā
 Tasmā kalyāṇacchārīkumvannanā
 Illuṅgatānādhiṭṭhānam namassitum
 Kimmāya pure sucaritā : carā : illa
 Kenasī tvaṃ amītasā : anādhīdhitā
 Iddhi ca te anādhiṭṭhā : vihaṅgamā
 Vanno ca te dāsa disā : vūcati
 Devehi tvaṃ parivatasaklātā : e ca
 Kuto cutā : sugatigatā : devatā
 Kassa vā tvaṃ vacanā : arāma : isanā
 Acikkhā me tvaṃ yadā buddhasā : vilā
 Nagantā : nagā : avare sumāpito
 Paricāra : rāyā : varassā : Sīrīmatā
 Naccē : gā : te : pāramasusikkhitā : ahum
 Sīrīmatā : māmā : yagā : ave : lūsa
 Buddho ca me isisāmbho vā : yalā
 Adesa : yā : sūma : la : adukkhamaccatā :
 Asā : il : lū : tam : dū : lī : ham : roddham : ā : sāsātā
 Magga : o : māmā : ā : lū : tilā : māmā : sī : vā :
 Sū : vā : nā : ham : ā : mātā : pā : dā : māmā : ā : sū : māmā :
 Tathā : gatā : sā : ā : nādhi : ṭṭhā : ā : sā : sāmā
 Sī : lē : vā : ham : pā : rā : māmā : sū : māmā :
 Dhammā : tū : tū : nā : rā : vā : ā : rā : boddhā : lē : sī :
 Nā : tū : nā : tū : vā : rā : māmā : pā : dā : māmā : ā : sū : māmā :
 Tathā : gātā : ā : nādhi : ṭṭhā : ā : sū : māmā :
 Tathā : gātā : ā : nādhi : ṭṭhā : ā : sū : māmā :
 Sā : yē : vā : me : pā : rā : māmā : ā : sū : māmā :
 Lā : lī : lū : nā : ham : ā : mātā : vā : rā : māmā :
 Ekā : sū : ā : ā : bhisā : māmā : ā : sū : māmā :
 Asā : ā : sū : ā : bhisā : māmā : ā : sū : māmā :
 Kū : lī : lū : ā : rā : māmā : ā : sū : māmā :
 E : vā : ā : māmā : ā : sū : māmā : ā : sū : māmā :
 Tathā : gātā : ā : nādhi : ṭṭhā : ā : sū : māmā :
 Dhammā : ā : sū : māmā : ā : sū : māmā :
 Sā : tū : pā : rā : māmā : ā : sū : māmā :
 Sā : vā : ā : lū : māmā : ā : sū : māmā :
 Pā : sū : ā : lū : māmā : ā : sū : māmā :
 Nā : māmā : ā : sū : māmā : ā : sū : māmā :

Sagāravā sirimato dhammarājino 12
 Divā muniṃ muditamanam hi pinitā
 'Tathāgataṃ naravaradhammasūratthiṃ
 'Taṇhacchidaṃ kusalarataṃ vinūyakam
 Vandāṃ' ahaṃ paramahitānukampakaṃ ti 13
 Sirimā-vimānam soḷasamaṃ

17

Idaṃ vimānaṃ ruciraṃ pahhassaraṃ
 Veluriyathambhaṃ satataṃ sunimmitaṃ
 Suvaṇṇarnakkhehi samantam otthataṃ
 'Thānaṃ mama kammavipākasambhavaṃ 1
 'Tatrūpapaṇṇā purimaccharā imā
 Sataṃ saḥassāni sakena kammanā
 Tuvam si ajjhūpagatā yasassiṇī
 Obhūsayam tiṭṭhasi pubbadevatā 2
 Sasi adhiggaṃ yathā virocati
 Nakkhattarūjāriva tārakāganam
 Tatheva tvam accharasamganam imam
 Daddallamānā yasasā virocasi 3
 Kuto nu āgama Anomadassane
 Upapaṇṇā tvam bhavanam mamaṃ idaṃ
 Bhramaṃ va devā tidaṃ sahindakā
 Sabbena tappāmasa dassauena tan ti 4
 Yam etaṃ Sakka anupucchase mamaṃ
 Kuto cutā idha āgatā tuvam
 Bārānasi nāma pūrattā Kāsinam
 'Tattha pure ahoṣiṃ kesakārīkū
 Buddhe ca dhamme ca paṣaṇṇamānasā
 Saṃghe ca ekantigatā asamsayā
 Akhaṇḍasikkhāpadā āgatapphalā
 Sambodhidhamme niyatā anāmayā ti
 Tantiyābhīnandāmasa svāgataṃ ca te
 Dhammena ca tvam yasasā virocasi
 Buddhe ca dhamme ca paṣaṇṇamānasā
 Saṃghe ca ekantigate asamsaye
 Akhaṇḍasikkhāpadā āgatapphalā
 Sambodhidhamme niyatā anāmayā ti
 Kesakāriya-vimānam sattarasamaṃ

Uddanam

Pañca puthā, tayo navā, padipā, tiladakkhinā
 Dve patī, dve sumisā, uttarā, sirimā, kesakārikā
 Vaggo tena pavuccatī

、 Itthi-vimāne pathamo vaggo.

CITTALATĀ-VAGGO DUTTIYO.

18

Api Sakko va devindo ramme Cittalatāvane	
Samantā anupariyāsi naṭṭiganapamakkhitā	
Ohhāsenti disā sabbhā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vanno kena te idha miyyhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devī mahānubhāre	
Manussabhūtā kim akāsi puñṇam	
Kenāsi evam jalitānubbhāvā	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsati	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham putthā viyālāsi yassa kamma's' idam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Dāsi ahoṣim parapeṣsiyā kule	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yassassino	5
Tassā me nikkamo āsi sāsane tassa tādino	
Kāmaṃ bhijjatu yaṃ kāyo neva atthetiha saṃthānam	6
Sikkhāpadānam pañcannaṃ maggo sovatthiko sivo	
Akantaḷo agahano uju sabbhi pavedito	7
Nikkamassa phalam passa yatthidam piṇṇatthika	
Āmantanikā rañṇomhi Sakkassa vasavattino	8
Sattṭhi turiyasahassāni patibodham kaṇṭhi me	
Ālambo gaggamo bhīmo sādhumadi pasamsayo	9
Pokkharo ca suphasso ca vinū mokkhā ca nūyo	
Nandā c'eva Sunandā ca Sonadumnā Sucimbhika	10
Alambusā Missakesi Pandurikāti dārunī	
Enipassā Supassī ca Sabbadda Mudukavadi	11
Etā aññā ca seyyāse accharanam pabodhikā	
Tā mam kālen' upāgantvā abhihāsanti devatā	12
Handa naccāma gūyāma handa tam ramayāmase	
Nayidam akatapūñṇānam katapūñṇānam ev' idam	13
Asokam nandanam rammam tidnānam mahāvanam	

Sulham akatapum anam idha natthi parittha ca	
Sukham ca katapunnanam idha c eva parittha ca	14
Tesam sahavya amanam katabbam l nslam bhumi	
Katapunnā hi modanti sagge bhogisamangino ti	15
Dasi vimanam pathamam	

19

Abhikkantena vinnena ya tvaṃ titthasi devate	
Obhāsenti disa saha osadhi viya tatha	3
Kena te tad so vanno pe [14	4
Vanno ca te sabbadisa pabbasati ti	5
Si devata attamana Moggallanena pucchati	
Pauṇam puttā viyakasi yassa kammass idam phalam	6
Kevattadvara nikkhamma ahu mayham nivesanam	
Tattha samsaramanānam sarakānam mahesinam	7
Odanam kummasam dākam lonasovirahan ca han	
Adāsim ujubhutesu vippasannena cetisi	8
Cituddasim pancadasim ya eva pihi bissa attham	
Patihariyapaki han ca atthai gasusam igatam	9
Uposatham upavasim sada sile susamvuta	
Saunnama samvibhaga ca vimanam avasim aham	10
Panātip ta virata musavada ca saunnata	
Theyya ca aticara ca majjapūna ca arak	11
Panca sikkh upade rata ariyasaccana kovida	
Upasika cakkhumatō Gotamassa yasassino	12
Tena me tadiso vauuo pe	13
Vani o ca me sabbadisa pabbasati ti	14

Mama ca bhante vacanena Bhāgavato p de sirasa
vandeyyasi Lakhumanam bhante upasika Bhāgavato
pade sirasa vandatiti Anucchariyam kho pānetu
bhante yam mam bhagava annatirissim Samannuplā
vyakareyya Tam Bhagavā sikkad gampbale va hasati

Lakhuma vimanam dutiyam

20

Pindaya te carantassā tvaṃ bhutassa titthato	
Dāhila kapina nari par gāram avassati	1
Ya te adasi iccamam pasanna sahehi pānibhi	
Si hitva manusam debam kam nu sādīsatam gati ti	2

Pindaya me cārutassa tūhībhintassa titthato	
Dalidda kapaṇa nari prāgaram avāssitī	3
Ya me adasi acamam pasanna sīkheṇi paṇḍi	
Sa hitvā manusam deham vippamuttī ito cutvā	4
Nimmanarātino nama santi devā mahiddhikā	
Tattha sa sukhita nari moditacamarādayikā	5
Aho danam varā hīya Kassape suppatitthitam	
Parabhūtenā danena yjñittha vīta dakkhiṇa	6
Ya mahesittam kareyya cakkhāvattissa rūpino	
Nari sabbrūgalāyī mīhāttu c'ānomadassikā	
Etass' acamarādanassa kalam nagghanti solasim	7
Satam nibbhiṭṭatam assa satam assatā rathā	
Satam laṇḍasahassani amuttamanikundalā	
Etass' acamarādanassa kalam nagghanti solasim	8
Sītāṃ hemavatā nāga sī dānta uruḍḍvā	
Suvannakiccha matāṅga hemakappanivasasā	
Etass' acamarādanassa kalam nagghanti solasim	9
Catunnam mahadīpanam issaram 30 dhī kākāye	
Etass' acamarādanassa kalam nagghanti solasim tī	10
Acama dayikā vimanāni tatīyam	

21

Candali vānda padani Gotamassa yasassino	
Tam eva anukampaya atthasi isisattamo	1
Abhippasadehi manam arāhantamhi tadini	
Khippam paṇḍalika vānda parittam tava jivitaṇṇa tī	2
Coditā bhavitattena sarīrantimadharina	
Candali vāndi padani Gotamassa yasassino	3
Tam enaṃ avadhi gavi evudham paṇḍalim tthitam	
Namassamanam sambuddham andhakāre pabbhāṇkaram	4
Khinasavam vīgatarajam auejīm	
Ekam arāṇṇamhi rāho nismam	
Deviddhipatta upasāṇhamitva	
Vandama tvaṃ vira mahānubhava	5
Suvannavannā jalitā mahāyasa	
Vimanam oruyha anekacittī	
Parivaritā accharasanganena	
Kātram subhe devate vandase mamam	6
Aham bhādante eva loka tayo vireṇa pesitā	

Vandim arahato pade Gotamassa yasassino	7
Siham vanditva padini cuta can l dayoniya	
Vimanam sabbaso bhaddam upannamhi	nandano 8
Accharanam sabhassini purakkhatva mam tittanti	
Tasam pavarasettha vannaena yassas yun	10
Pahuta atakalyana sampajini patissata	
Munim I arunikam loko bhante vanditum agati ti	11
Idam vatvina candali I atamun I atavedini	
Vanditv arahato pade titthevantaradhi yatati	12
<i>Can lali vimanam catuttham</i>	

22

Nila pit ca kal ca manujith atha lobhi	
Ucc vacanam vannaanam anjal I aparivrita	1
Mandirav nam pupphanam milam dh uresi muddham	
Na me amnesu kayesu rukkh santi sumedhase	2
Ken kayam upannati vatimsam yasassini	
Devate pucchitacil I ha kissa kammassam phalam	3
Bhul dithul ti mam amnesu kimbilayam up sika	
Sa l dha s lena sampann samvibhagarati sad	4
Acch lanam ca bhattam ca sen isanam padipiyam	
Ad sim ujubhutesu vipprasannena cetasi	5
Catuddasim pamecadasim yava I akkharassa atthamam	
Patih iriyapakkhian ca atthamgasusam gatam	6
Upasatham upavasam sada s le susarivuti	
P in dipiti virati mus va I ca sammat	7
Theyyi ca aticir ca majjapana ca al	
Pauca sikkh ipa le rat ariyasace na I ovi la	8
Upasika cakkhumato appam dvayam	
Kat vak isa I atal usal tato cut	
Sayampabhi anuvicarimi nan I ram	
Bhul khu e abani paramahat mul ampal e	9
Abhodayim tpassiyugati mah amnu	
Kat val isa I atal usal tato cut	
Sayamj abb anuvicarimi nan lanam	
Attba gikam aparimitam sukhavaham	10
Upasatham sattatam up vasam ahri	
Kat vakas I atal usal tato cut	

Sayampabha anuvicariṃ mānānaṃ tī
 Bhadditthikā vimānaṃ pañcamam

23

Abhikkantena vānena yaṃ tvaṃ titthasi devate
 Obhāsenti disā sabbaṃ osadhī viraṭṭarā

1

Kena te tadiso vāno lēna te idha mājḥatī
 Uppajjanti ca te bhoga ye lēci māraso piya

2

Pucchamī tvaṃ devī māhanubhiva
 Manussabhinṭa līmaṃ akāsi pummaṃ

Kenasi evaṃ jātānubhiva
 Vanno ca te sabbadisa pabbazatī

3

Sa devatī attamāna Moggallānena pucchitā
 Paṇham iṭṭha vīyikāsi yassa kammassidam phalam

4

Sonadinnā tī māma amunso Nalādayam upasika
 Saddhā silenā sampannā samvibhagarā sādā

5

Acchādanā ca bhaddhā ca senāsīnam padipiyā
 Adāsiṃ ujjhutesu vippasānena cetāsi

6

Catuddasim pañcadasim yaṃ ca pakābhaṃ atthamū
 Patibhiyāpakābhaṃ ca atthangasusamhitam

7

Upasatham upavasim sādā sile susamvutā
 Panatipitā viratā musavādā susānūtā

8

Theyya ca aticari ca māyapina ca arakā
 Pauca sikkhapade ratā ariyasaccāna kovidā

Upasika cakkhumato Gotamassa yassasino
 Tena me tadiso vāno pe

9

Vanno ca me sabbadisa pabhaṃ satī
 Sonadinnā vimānaṃ cāttham

10 11

24

Abhikkantena vānena yaṃ tvaṃ titthasi devate
 Obhāsenti disā sabbaṃ Osadhī viraṭṭarā

1

Kena te tadiso vāno pe
 Vanno ca te sabbadisa pabhaṃ satī

2 3

Sa devatī attamāna pe
 Yassa kammassidam phalam

4

Upasathā tī māma amunso Sāletiyā upasikā
 Saddhā silenā sampannā samvibhagarā sādā

5

Acchādanā ca bhaddhā ca senāsīnam padipiyā
 Adāsiṃ ujjhutesu vippasānena cetāsi

6

Catuddasim paucadasim yā paḷḷhassa atthamī	
Pitihariyapakkhaṇa ca atthangasusamagataṃ	7
Upasatham upavasim sīla sile susamvutā	
Panītipatā viratā musavāda ca sammata	8
Theyya ca aticārā ca majjapamā ca arakā	
Panca sikkhupade ratā ariyasaccanā kovida	
Upasika cakkhūmāto Gotamassa jassasino	9
Tena me tadiso vāno pe	
Vannoca me sabbadissā pabbasatī	10, 11
Abbhikkhanam nandanam sutvā chando me upapajjatha	
Tattha cittaṃ panidhīyā upapannamhi nānānam	12
Nakasim satthu vacanam budhass adiccabanāhuno	
Hine cittaṃ panidhaya samhi pucchāmutipinā	13
hīyā cūram vimanasammā idha vassas uposathe	
Devate pucchitacikkha yadā jassasino	14
Sattvā vassasahassam tisso ca vassakotijā	
Idha bhāva mahamunī ito cutā gāmissamū	
Manussanam sahaṇvatanā	15
Ma tīam Uposathe bhayā sambudhēn asī vyahatā	
Sotapanna vīsesayā pābina tava duggatī	16
Uposathā vimanam sattammam	

25

Abbhikāutena vānena jātvam tittvā devate	
Obhasenti disā sabbā osadhī vīyā tarakā	1
Kenā te tadiso vāno pe	
Vāno ca te sabbadissā pabbasatī	2 3
Sā devatā attamāna pe vassā hāmmassidam	
pbalam	4
Sumidā tī mānānāmsa Rājagṛhīnam upasikā	
Sā idha sīlena sampinnā samvibhī gāratī sādā	5
Acchadanā ca bhāttā ca senasanam padapīyam	
Adasim upabbutesa vipparinnena cetasā	6
Catuddasim paucadasim yā ca paḷḷhassa attham	
Pitihariyapakkhaṇa ca atthangasusamagatā	7
Upasatham upavasim sīla sile susamvata	
Panītipatā viratā musavāda ca sammata	8
Theyyā ca aticārā ca majjapamā ca arakā	
Panca sikkhupade ratā ariyasaccanā kovida	

Upasika cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tadiso vanno pe	
Vanno ca me sabbadisa pabbasatiti	10 11
Sunidda vimanam atthamam	

26

Abbhikkhantena vannena va tvam titthasi devate	
Obbhassenti disa sabba osadhi viya tirasi	1
Kena te tadiso vanno pe	
Vanno ca te sabbadisa pabbasati ti	2 3
Si devata attamana pe	
Yassa kammassidam phalam	4
Sudinna ti mam anussu Ryagabhissim upasika	
Saddha s lena sampinna samvibbharata sad	5
Acchadanu ca bhadda ca senasanam padipiram	
Adasim ujubhuteva vippasannena cetasa	6
Catuddasim pancadasim ya ca pakkhassa atthami	
Patihariyapal kham ca attabugasusumagatim	7
Uposatham upavasim sada sile susamvut	
Panatipita virati musavadi ca sammata	8
Theyya ca aticara ca majjapani ca irasi	
Pafica sikkhupade rat ariyasaccana kovida	
Upasika cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tadiso vanno pe	
Vanno ca me sabbadisa pabbasatiti	10 11
Sudinna vimanam navanam	

27

Abbhikkhantena vannena ya tvam titthasi devate	
Obbhassenti disa sabba osadhi viya farasi	1
Kena te tadiso vanno pe	
Vanno ca me sabbadisa pabbasatiti	2 3
Si devata attamana pe	
Yassa kammassidam phalam	4
Aham mantussesu manussabhuta	
Purim ya jatiya manussaloke	
Ad lasam virajam budham vippasannam anuridam	5
Tassa adasam bhikkham pasanni sahevi jatihi	6
Tena me tadiso vanno pe	

Vanno ca me sabbadisa pabhasatiti
Bhikkha dayika vimanam dasamam

7, 8

28

Abhikkhantena vannena ya tram tittasi devate

Obhasenti disa sabbha osadhi viya tirika

1

Kena te tadiso vanno . . . pe . . .

Vanno ca te sabbadisa pabhasatiti

2, 3

Sa devata attamana . . . pe . . .

Yassa kammassidam phalam

4

Aham manussesu manussabhuta

Purimaya jatiya manussaloke

5

Addasam virajam bhikkhum vippasannam anandam

Tassa adasam bhikkham pasanna sakehi punhi

6

Tena me tadiso vanno . . . pe . . .

Vanno ca me sabbadisa pabhasatiti

8

Dutiya bhikkha dayika vimanam ekadasamam

Uddanam

Dasi ceva Lakkhuma ca attha acama dayika

Candali Baddittika ceva Sonadinna Uposatha

Nidda ceva Sudinna ca diva bhikkhaya dayila

Vaggo tena pavuccatiti

Itthi-vimane dutiye vaggo

Bhuvanavaram pathamam

PAPICHATTAKA VAGGO TATIYO

29

Ulāro te yaso vanno sabba obhasate disā	
Nariyo naccanti geyanti devaputta alaṅkata	1
Modanti parivarenti tava puṇṇā devate	
Sovannāni vīmaṇāni tavīmāni sudassanā	2
Tuvam pi issarā tesam sabbakamasamāddhinā	
Abhijāta mahantāsi devakāye pamodasi	
Devate pucchitācikkha yassa kammassidam phalaṇti	3
Aham manussesu manussabhuta	
Dussile kule sunisa ahoṣam	4
Assāddhesu kadariyesu siddhi sileva sampannā	
Pindiya caramanassa apuvam te adasāham	5
Tadāham sāsuyacikkhām samano agatō idha	
Tassa adasāham puvam pasannā sakelhi pūṇhi	6
Itissa sassu paribhasā avimā tvaṃ vadhu	
Na māṃ sampucchitum icchā samanassa dadāmi aham	7
Tato me sassu kupata pahāsi māsēlenā māṃ	
Kutanganāhi avadhī māṃ nāsakkhīm jīvītum ciraṃ	8
Saham kāyaesa bheda ca vip̐pamuttā tato cutā	
Āvatimsanāṃ devānaṃ up̐pannā sāv̐jyātāṃ	9
Tena me tadāso vanno pe	
Vanno ca me sabbadisa pabhasatīti	10, 11

Ulāra vīmaṇāṃ pathamāṃ

30

Obhasayitvā pathavīm sīdevakāṃ	
Atirocasi candimasuriyā viyā	
Sūriyā ca vinnena yasena tejasa	
Brahma va devī tādase saḥmaḍaḍe	1
Pucchāmi tam up̐pāṇāṃ ulādharīm	
Āvelīm kancēnasāṃ nibhattace	
Alaṅkate uttamavattīhadhārīm	
Ka tvāṃ subhō devate vandase māmāṃ	2

Kim tram puro kammam akāsi attanā	
Manussabhutā purimāya jātiyā	
Dānam sucinnam atha silasānūnamam	
Kenūpapaṇṇā sugatim yasassini	
Devato pucchitūcikkha kissa kammassidam phalan ti	3
Idāni bhanto eṃa meva gāme	
Pindūya amlhūkam gharaṃ upāgami	
Tato uechu assa adāsīm khandikam	
Pasannacittī atulaya pītiyā	4
Sassu ca pucchā anuyuñjato mamam	
Kabhannu uechuṃ vadhuke avālarī	
Na chadditam na ca khādītam mayā	
Santassa bhikkhussa sayam adāsabam	5
Tuyham idam issariyam atho mamam	
Itissā sassu paribhāsate mamam	
Pitham gahetvā pahāram adāsi me	
Tato cutā kulakatamhi devatā	6
Tadeva kammam kusalam katam mayā	
Sukhañ ca kammam anubhomī attanā	
Devehi saddhim paricāriyāmaham	
Modamaham kāma gunchi pañcabi	7
Tadeva kammam kusalam katam mayā	
Sukhañ ca kammam anubhomī attanā	
Devindaguttā tidasehi rakkhitā	
Samappitā kāmagunehi pañcabi	8
Etādisam puññaphalam anappakam	
Mahāvipākā mama uechudakkhinā	
Devehi saddhim paricāriyāmaham	
Modamaham kāma gunchi pañcabi	9
Etādisam puññaphalam anappakam	
Mahājutikā mama uechudakkhinā	
Devindaguttā tidasehi rakkhitā	
Sabassanettoriva Nandane vane	10
Turañ ca bhanto anukampakam vidum	
Upecca vandim kusalañ ca pucchya	
Tato te uechussa adāsīm khandikam	
Pasanna-cittā atulāya pītiya ti	11
Uechu-vimānaṃ dutiyam	

31

Pallaṅkasetṭhe manisoṇṇacitto	
Pupphābhikiṇṇe sayane ulāre	
Tatthacehasi devi mabānubhāve	
Uccāvacā iddhivikubhamānā	1
Imā ca te accharāyo samantato	
Naccanti gāyanti pamodayanti	
Deviddhipattāsi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānbbāvū	
Vanno ca te sabbadisā pabbāsati	2
Aham manussesu manussabhūtā	
Addhe kule sunisā ahoṣim	
Akkodhanā bhattu vasānnavattinī	
Appamattā uposathe	3
Manussabhūtā dahara apāvika	
Pasannacittā patim ābhurādhayim	
Divā ca ratto ca manāpacārini	
Aham pure sīlavatī ahoṣim	4
Paṇṭipātā viratā acoriyā	
Samsuddhakāyā sucihrāhmacārini	
Amajjapānā ca musā abhānī	
Sikkhāpadisu paripūrakarini	5
Cātuddasiṃ pañcadasiṃ yāva paḷḷassa aṭṭhamī	
Pāṭihārikapaḷḷhaṃ ca pasannamānasā ahaṃ	6
Attbaṅgupetaṃ amudhammacārini	
Uposatham pūṭimanī upīvasim	
Imaṃ ca ariyam atthaṅgavarehupetaṃ	
Samādayitvā kusalaṃ sukkaṇḍrayaṃ	7
Patimbi kalyāṇivasānavattinī	
Ahoṣim puhbe sugatassa sāvika	
Etādisam kusalaṃ jivaloke	
Kammam karitvāna viśesabbāgini	8
Kāyassa bheda abhisamparāyam	
Deviddhipattā sugatimhi agatā	
Vimānapāsādavare manorame	
Parivāritā accharā samganena	
Sayampabhā devaganā ramanti mam	

Dighayulim devavimauam agatan ti Pallanka vimanam tatiyam	9
82	
Lata ca sajja pavara ca devati Acchimutirujavarassa sirimato Suta ca ranuo Vessavannassa dhitu Rajamati dhammagunehi sobhita	1
Pancettha nariyo agamamsu nhayitum Sitodakam uppalinim sivam nadim Ti tattha nhayitva ramitva devati Naccitva gayitva sutalatani bravi	2
Pucchami tam uppalamadadharini Avelini kavemasannibhattace Pitarattimbakkhi nabheva sobhane Dighayuli kento kato yaso tara	3
Kenasi bhadda patino piyatara Visitthakalyanitarassa rupato Padakkhina naccagitaradite Acikka no ti am naranari pucchita ti	4
Aham manussesu manussabhuta Uttarabhoge kule sunisi ahosim Akkodhana bhittu vasanuvattim Appamatta uposathe	5
Manussabhuta dahari apivika Pasannacitta patima abhiradhayim Sadevaram sassuram sadasakam Abhiradhayim tamhi kato yaso mama	6
Siham tena kusilena kammuna Catubbhi thanesu visesam ajjagati Ayun ca vanna ca sukham balan ca Khuddam ratim paccanubhom anuppakam	7
Sutam nu tam bhasati yam ayam Lata Yam no apucchimha ahittayino Patino kiramhakam visittha n n n n n Gati ca nesam pavara ca devati	8
Patissu dhammam pacarima sabbam Patibbatam yathabhavanti itthiyo Patissu dhammam pacariva sabbam	

Lacchama se bhasati yam ayam Lata	9
Siho yatha pabbatasamgocaro	
Mahindharam pabbatam amsitv	
Pasayha gantva itaro catuppade	
Khudde mige khadati mamsahbojano	10
Tatheva saddha idha ariyasatik	
Bhattaram missiya patim anubhata	
Kodham vadhitva anubhuyya maccheram	
Saggaṃhi sa modati dbammacarini ti	11
Lata-vimanam catuttham	

83

Sattatantim sumadhuram ramaneyyam avacivim	
Somam rangamhi avheti saranam me hohi kosiya ti	1
Aham te saranam homi aham acariyapujako	
Na tam jalissati sisso sissam icariva jessasiti	2
Abhikkantena vannaena ya tvam titthasi devate	
Obhasenti disa sabha osadhi viya tataka	3
Kena te tadiso vanna kena te idha mijhata	
Uppujanti ca te bhoga ye keci manaso piya	4
Pucchami tam deva mahanubbhava	
Manussabhuta kim akasi punnūram	
Kenasi evam jalitanubbhava	
Vanno ca te sabbadisā pabhasatiti	5
Sa devata attamanā Moggallāmena pucchita	
Pañham puttha viyakasi yassa kammassidam phalam	6
Vatthuttamadāyika nari	
Pavara hoti naresu narisu	
Evam piyarupadayika manapam	
Dihhum sa labhate upecca tbanam	7
Tassa me passa vimanam	
Acchara kamavannini ham asmi	
Accharasahassasāham pavara	
Passa punnāssa vipakam	8
Tena me tadiso vanna . pe	
Vanno ca me sabbadisā pabhasatiti	9 10

Itaram catuta vimanam yattha vattha dāyika vimanam
tattha vittharetabham

[Verses 3-10 to be repeated four times with the respective variations of (1) papphattama dayika, (2) gandhutama dayika (3) phalittama dayika, and (4) rasuttama dayika for vatthuttama dayika]

Abhikkantenā vānena . . pe [I 3-5]	43 45
Vanno ca te sabbadisa pabbhasatitī	
Sa devatā attamana . . pe [6]	yassa lammassidam
phalam	46
Gandhapāṇcaṅgulikam aham adasim	
Kassapaṇṇa bāgavato thupasmim	47
Tassa me passa vimānam	
Accharikā vānena hīmasmī	
Accharasabassasam pāvara	48
Passa pūmanam vipakam	
Tena me tidiso vāno . . pe	49 50
Vanno ca me sabbā disā pabbhasatitī	

Itaram caturā vimānam yatha gandha pañcaṅgulim
vimānam tatha vittharetabbham

[Verses 43-50 to be repeated five times with the following variations instead of verse 47]

- 1 Bhikkhu cāram bhikkhunīyo ca
Addasamī panthapāṇipāno
Tesaham dhammam sutvāna
Ekuposatham upavasissam 54
- 2 Udale thitā udakam adāsim
Bhikkhuno cittaṇa vippasannena
- 3 Sāssun cāham sāssuro ca
Cān līke kodharo ca pharuse ca 55
Anussuyyīti upatthāsim
- 4 Parakammakāri asim
Atthēna tādītā disā 56
Akkodhanā anātimā
Samvibhagim sakassā bhittassā
- 5 Khīrodanam aham adāsim
Bhikkhuno pūliya caranīssa 61

Tesu pañca viṣaṭi vimānam yathā khurā dāvika vimā
nam tathā vittharetaḥham

Abhikkantena vānena pe

Vanno ca te sabba dīsa pabhasatīti

Sa devatā attamaṇa . pe

Vassa kammassidam phalam

94

- 1 Phinitam
- 2 Ucculharīḥkam
- 3 Timbarusakam
- 4 Kakkarīkam
- 5 Elulūkam
- 6 Vallaphīlam
- 7 Pharusakam
- 8 Hatthappatīpakam
- 9 Sakamuttham
- 10 Pupphakamuttham
- 11 Mulakam
- 12 Nimbamuttham
- 13 Ambakanyūkam
- 14 Doninimūjanam
- 15 Kayalandhanam
- 16 Amsavattakam
- 17 Ayogapattam
- 18 Vidhupanam
- 19 Talavantham
- 20 Morahattham
- 21 Chattam
- 22 Upahanam
- 23 Puvam
- 24 Modakam
- 25 Sakkhālam

aham vāsisā bhikkhuno
pūṇiye carantissa
pe

75

Tassa me passa vimānam

Accharā lamānānānaṃ ham vasmā

Accharasahassāssa pavara

Passa punnamam vipākam

188

Iena me tadiso vānno pe [I 6, 7]

Vanno ca me sabba dīsa pabhasatīti

189 190

Sv gatham rata me aya supphabham saluttuttham Yam a klasam devatayo acchira kamavanninayo	191
Tisalam ibhammam sutimam kalam lusalam bahum Danera samacariyaya samyamena dāmena ca Siham tatttha gamissim yathā gatra na socaro ti	192
Guthila vimanam prācamam	

34

Daddallamano vanna yassasa ca yasassini Sibbe deve tivatimso vanna atirocasi	1
Dassanam nubbhijamam lam pathama dassanam kasmā layānu agammānūmena bhissaso mamam ti	2
Abam bhaddo Subhaddissā pubbo manusalā bhavo Sabbhāriyā ca te asmi bhaginā ca luttutthā Siham kiyassa bhodaya vippamuttā tato cuti	3
Nummanarati devanam uppaṇṇā siliyātana ti Palutal atakalyāna te devayanti pūṇa Yasam tram luttayissasi Subhaddo jitam uttaro	4
Katham tram kenā vanna lēna vānussitā Kādisenera dāmena subbatena yasassini	5
Yasam etāssa patti vasesam vipulam ayyagā Devate pucchitā cikhā kassa kammassā lam phalam	6
Attāhā pūṇāpatti yam dānam adātam pure Dabbhineyyassa saṅghassa pasāsa sūlehi pūṇā	7
Tena me tadiso vanna pe [I 6 7]	8
Vanna ca me sabba dāni pabbisatiti	9, 10
Aham tayā bahutaro bhikkhū sammate brahmacārinā Tayā pesim annapāmena jassam sūlehi jūṇā	11
Tayā bahutarāni dāni hīna āyupagā abāni Katham tram appataram dāni vasesam vipulam ayyagā Devate pucchitā cikhā kassa kammassā lam phalam	12
Manobbhāriyā bhikkhū sandittā me pure aha Tayā bhāttāni nimantesu Revatāni attanattānam	13
So me atha purekkhāro anukampiyā Revāto Sāṅgho dāni mamārocā tassāham vacanam karim	14
Sā dāni kāmā saṅghāgatā appameyyā patitthā Puggalesu tayā dānam nātam tārā mahāpphala ti	15
Idāmevāham jūṇāni sāṅghā dānam mahāpphala Sīlam gantvā manussattāni vāṇu vitanācchāra	

- Saṃghe danam dassamāham appamattā punappanā tī 16
 Ka esā devatā bhaddo taya mantaya te sātā
 Sabbe deve tavatimse vaṇṇena atirocatī 17
 Maṇussabbutā devinda pubbe maṇṣake bhaye
 Sahabhiyā ca me asā bhaginī ca lānattihā
 Saṃghe danāni datvāna katapunnā virocantī 18
 Dhammena pubbe bhāginī taya bhaddo virocasi
 Yam saṃghasmim appamejje patitthipesi dakkhiṇam 19
 Pucchito hi maya Buddhō Gijjhakutasim pabhate
 Vipakāṃ samvibhagassa yattha dinnam mahapphalam 20
 Yajamanānam maṇṣṣānam puṇṇapekkhāna pāṇinam
 Karotāmi opādākam puṇṇam yattha dinnam mahā
 phalam 21
 Tam me Buddhō vipakāsi jānam kammapphalam sākāṃ
 Vipakāṃ samvibhagassa yattha dinnam mahapphalam 22
 Cattaro ca patipunnā cattaro ca phale tūti
 Esa saṃghe uṇṇbuto puṇṇasīlasamvuto 23
 Yajamanānam maṇṣṣānam puṇṇapekkhāna pāṇinam
 Karotāmi opādākam puṇṇam saṃghe dinnam mahā
 phalam 24
 Eso hi saṃghe vipulō mahaggaṭṭo
 Esappameyyo udadbiva sagaro
 Etehi settha paravīriyasavala
 Pabbhākara dhammākatham uduṇṇanti 25
 Tesam sudannam suhutaṃ sujittham
 Ye saṃgham uddissa dadanti dānam
 Sa dakkhiṇā saṃghagatā patitthitā
 Mahapphalā lokavidubā vaṇṇitā 26
 Etadisam puṇṇam anussaranti
 Ye vedāyata vicaranti loke
 Vineyya maccheramalam samulūṇam
 Anindita saggam upenti thanan tī 27
 Daddallā vīmanam chattham

35

- Phalākarajatahemajjācchannam
 Vividhavicitrāphalam addasam surammam
 Vyambhāni sunimmitāni toranupaparinnam
 Rājā upakinnam idam suhānam vīmānam 1

Tuyhañ ca idha pattaya uyy me vicarantiya	
Hayena dissati cittam kena rupam tav edisam	
Devate pucchit icikkha kissa kammassidam phalam	3
Yena kammena devinda rupam mayham gati ca me	
Iddhi ca anubhavo ca tam sunohi Purindada	4
Aham Riyagahie ramme Sunand : n amup isika	
Saddha silena sampanna samvibhagarata sada	5
Accudanañ ca bhattañ ca sen isanam pidipiyam	
Adasim tñbhutesu vippasannaena cotas :	6
Cituddasim pañendasim y : ca pakkhassa attham	
Pitih iriyapakkhavū ca atthangasamsamigatam	
Uposatham upvasim sīda silesu samvnt :	7
I m itipit : virata musavā : ca sañnat :	
Theyya ca atteera ca majjapana ca urak :	8
Pañca sikkhapade rat : ariyasaccena lovida	
Up isik : cakkumato Gotamassa yasassino	9
Tass : me ñatikulam asī sīd : m idabbhi urati	
Tubham bhagavato thūpe sabbam evābbhiropayim	10
Uposathe vakam gantha mul igandhavilepanam	
Thupasmim abhiropesi paṇṇa sīd ehi paṇṇi	11
Tena kammena devinda rupam mayham gati ca me	
Iddhi ca anubhavo ca yañ ca mul abhiropayim	12
Yañ ca silavati asim na tam t i va vipaccati	
As : ca pana me devinda akkadagimmi siyau ti	13
Visalakkhī vimānam bhavamam	

38

Paricchattake Lovilire ramaniyo manorama	
Dibbam idam gandhamana gayanti sampamodasi	1
Tass : to naccam m iya augamangeli sabbaso	
Dibb : sad l : mecharanti savaniya manorama	2
Tass : to naccam m iya augamangeli sabbaso	
Dibb : gandha pavayanti sueigandh : manoram :	3
Vivattam m : h i yena ya venisu pañandhan :	
Tesam suyyati nigghoso tūriyo pañcangulo yath :	4
Vatamsaka vatadhut : vatena sampakampita	
Iesam suyyati nigghoso tūriyo pañcangulo yath :	5
Ā : pi to srasmin m id : sueigandh : manorama :	

Vāti gandho disā sabbā rukko mañjussalo yathā	6
Ghāyase taṃ sucīgandhaṃ rūpaṃ passasi amānusaṃ	
Devate pucchitācikkha kissa kammaṣṣidaṃ phalaṃ	7
Pabhassaraṃ accimantaṃ vaṇṇagaudhena saṃyutaṃ	
Asokapupphamālāhaṃ Buddhassa upauṇmayiṃ	8
Tāhaṃ kammaṃ karitvāna kusalaṃ Buddhavaṇṇitaṃ	
Apetaṣokā sukhitā sampamoḍāṃ' anāmayā	9
Pāricchattaka-vimānaṃ dasamaṃ	
Uddānaṃ	
Uḷāṃ ucchupallankaṃ lāta ca guttilena ca	
Daddalla sesavatī malli visālakkhi pāricchattako	
Vaggo teva pavuccatī	

Pāricchattaka-vaggo tattho.

MANJETHTHAKA YAGGO CATUTTHO

39

Manjetthake vim nasmim sovannav dukasanthate	
Pancangikena turiyena ramasi supparidite	1
Tamh i vim na oruyha nimmita ratanamaya	
Ogahasi salavanam pupphitam sabbak likam	2
Yassa yasseva salassa mule tithasi devate	
So so muncati pupph ni onamitva dumuttamo	3
Vatetitani e lavanam adhutani dyasevitani	
Vatani gandho dis i sabba rukkho man jassal o yath i	4
Ghayase tam sucigandham rupam passasi amarusam	
Devate pucchitacikkha kassa kammassa dam phalam	5
Aham manussesu manussabhi ta d si ayyarakule ahum	
Bulldham nississunam disvau salapuppheli okirim	6
Vatansakam ca eukatam salapuppham ayam aham	
Buddhassa upanamesu pasauna sakehi panhi	7
Taham kammam karitva kusalan buddhavannitam	
Apetasoka sukhit i sampamodam au may i ti	8
Man jetthake vimanam pathamam	

40

Pabhassaravaravannanibbe	
Surattavatthauvasane	
Mahiddhike cau larauciragatte	
Ka tvam subhe devate vandase mamam	1
Pallanto ca te mahaggho	
Nanaratanacittito ruciro	
Yattha twam nissun virocasi	
Devaraja riva Nandane vane	2
Kim tvam pure sucaritani acari bhadde	
Kassa kammassa vip kam annbhosi	
Devalokasmim devate pucchit cikkha	
Kassa kammassidam phalan ti	3
Piniya te carantassa	

Mūlaṃ phāṇitaṃ ca adādam bhante Tassa kammassidaṃ vipīkaṃ Anubhūmi devalokasmiṃ Hoti ca me anutāpo Aparaddham dukkhitaṃ ca me bhante Sāham dhammam nāssosiṃ Sndesitaṃ dhammarājena Tam tam vadāmi bhaddante Yassa me anukampiyo Koci dhammesu tam samādapetha Sndesitaṃ dhammarājena Yesam atthi saddhā bnddhe Dhamme ca saṃgharatane ca Te mam ativirocanti Āyuna yasasā siriya Patāpena raṇṇena uttaritarā Aññe mahiddhikataiā mayā devā ti Pabhassara-vimānaṃ dutiyaṃ	4 5 6 7 8
---	-----------------------

41

Alaṅkatā manikanakakañcanācītaṃ Suvanyaajālacītaṃ mahantaṃ Abhiruyha gajavaram sukappitaṃ Idhūgamā vebhāsayaṃ antalikkhe Nāgassa dantesu duvesu nimmitā Acchodakā paduminiyo suphullā Padumesu caturiyaganā pavajjare Imā ca naccanti manoharāyo Deviddhipattāsī mahānnbhāve Manussabhūtī kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānnbhāvā Vanno ca te sabbadāsī pabhāsati Bārāṇasīyaṃ upasaṅkamitvā Buddhassāhaṃ vatthayugam adāsiṃ Padanī vanditvā chamā nisidim Vittava tam aṇḍalikaṃ akāsiṃ Buddho ca me kañcanasannibhattaco Adesayi samndaya dukkhaniccatam Asamkhatam dukkhanirodhasaccam	1 2 3 4
--	------------------

Maggam adesayi yato vijjissam
 Appiyukkalakata tato cuti
 Upapanna tidassanam yasassini
 Sikkassaham amūfara pajapati
 Yasuttari nima disasu vissanti ti
 Naga vimanam tatijam

5

6

12

Abhikkantena vannena ya tvam titthasi devato
 Obhasenti disa saha osadhi viya turali
 Kena te tadiso vanno po
 Vanno ca te sabbhadisa pabbasatiti
 Si devati attaman po yassa lamn assa lam
 phalam

1

2 3

1

Aham ca Baranasiyam Buddhass udiccabandhuno
 Adasim sukkhakummasam prasann salohi punhi
 Sukkhiya alonikaya ca pressa phalam kumam sapunhi
 Alomam sukkitam disva lo punnam na larissati
 Tena me tadiso vanno po
 Vanno ca me sabbhadisa pabbasatiti
 Aloma vimanam catuttham

5

6

7 8

43

Abhikkantena vannena po
 Osadhi viya tiraka
 Kena te tadiso vanno po
 Vanno ca te sabbhadisa pabbasatiti
 Si devati attaman po
 Yassa kammassidam phalam

1

2 3

1

Aham Andhakavindasmm Buddhass udiccabandhuno
 Adasim olasampikam lañjalam teladhupitani
 Pippahya lasunena ca missa lamajjalena ca
 Adasim ujjahutasmim vippasaunena cotasi
 Yamahesittam lareyya calavattissa jano
 Nari sabbangalaly mibhatta canoma lassu
 Etassa kañjikadanassa lalam nigghati solasim
 Satam nikkha satam nesa satam assatarinath
 Satam kañjissaham amuttamanikun lali
 Etassa kañjikad massalalam nigghanti solasim
 Satam hemavat nigghanti nandanti

5

6

7

8

Surannakaccha matang i hemakappamvissas i
 Etassa kaññi adanassa kalam nagghanti solasim 9
 Cātunnam pi ca dipiṇṇam issaram yo 'dha lārye
 Etassa kaññikadanassa kalam nagghanti solasim ti 10
 Kaññika dāyika vīmanam pañcamam

44

Abhikkantena vānena po osadhi viya tarak i 1
 Tassa tenaccaman iya angamāṇeli sabbaso
 Dibb i sadda niccharanti savaniya manorama 2
 Tassa tenaccaman iya angamāṇeli sabbaso
 Dibb i gandh i pavayanti suvīgandh i manorama 3
 Vīratthamāṇa layeṇa ya veniṇu pīṇdhana
 Tesam suyyati nigghoso tūriye pañcāṅgike yathā 4
 Vātaṇṇa vātadhut i vāteṇa sampakampit i
 Tesam suyyati nigghoso tūriye pañcāṅgike yathā 5
 Ya pi te sirasi mala suvīgandhā manorama
 Vati gandho disa sabba rakkhō manussako yathā 6
 Ghayāse tam suvīgandham rupam passasi amanussam
 Devite pucchitacikkha kissa kammassidam phalam 7
 Saratthiyam mayha sakhi bhādante
 Saṅghassa karesi mahaviharam
 Tattha passinna aham appmodim
 Disva agiraṇa ca piyaṇa ca metam 8
 Tay eva me suddhanumodaṇ iya
 Laddham vīman abbhutadassaneyyam
 Samantito solasayojanani
 Velaṇṇiyam gacchati iddhiya mama 9
 Kutagāṇi nivesa me vibhatt i bhāgaso mit i
 Daddallamāṇa abbanti samanta sūṭayojanani 10
 Pokkharāṇṇo ca me ettha pūthulomanisevita
 Acchodaka vippasanna sannaṇaṇṇasāntihuta 11
 Nan iṇadumasācchanna pūdarikasāmotata
 Sūrabhi sampaviyanti manunnamānterit i 12
 Jambuyo paṇasa tal i n ilik i vāṇaṇi ca
 Auto nivesaṇe jata nana rakkhā aropima 13
 Nanaturiyasamghuttham accharaganaghositam
 Yo pi mam supiṇe passe so pi vito viya nara 14
 Etadissam abbhutadassaneyyam vīmanam sabbaso paṭham

Mama kammehi nibbattam alam puññani kataye	15
Tay eva te suddhanumodanaya	
Laddham vīman' abbhntā dāssanēyyam	
Ya ceva sī danam adāsi nari	
Tassā gatim brūhi kuhū uppanna sa tī	16
Ya sa alu mayha sakhi bhādanto	
Samghassa karesi mahaviharam	
Vummitatadhamma sī dāsi danam	
Uppanna nimmanaratīsu deve	17
Pajapati tassa sunimmitassa	
Acintiya kammavipaka tassā	
Yam etam pucchasi kuhū uppanna sī	
Bhante viyakasim anānūtha aham	18
Tena hi anūe pi samadapetha	
Samghassa danani dadatha vitta	
Dhammañ ca sunatha pasannamanasa	
Sudullabho laddho manussalabho	19
Yam maggam maggaḍhipatī adesayī	
Bhramassaro kaucanasannibhāttaco	
Samghassa danani dadatva vitta	
Mahapphala yattha bhavanti dakkhina	20
Ye puggala atthasatam paṇatthā	
Cattari ye tani yugani honti	
Te dakkhineyya sugatassa savaka	
Etesu dinnani mahapphalini	21
Cattaro ca patipanna cattaro ca phale thutā	
Essa samgho ujubhuto paññāsalasamaluto	22
Yajamananam manussanam puññapekkhana paṇinam	
harotam opadhikam puññam sanghe dinnam mahap phalam	23
Eso hi samgho vipulo mahaggato	
Esappameyyo udadhi va sagaro	
Etethi setthi naravirasavaka	
Pabbhakarī dhammam udārayanti	24
Tesam sudinnam suhutam suyittam	
Ye samgham uddissa dadanti dāham	
Sī dakkhina sambhagatā patitthita	
Mahapphala lokaviduhi vanṇita	25

Etādisaṃ puññaṃ anussarantā
 Ye vedajātā vicaranti loke
 Vineyya maccheramalam samūlam
 Aninditā saggam upenti tñānaṃ ti
 Vibhāra-vimānaṃ chattham
 Bhāṇavāraṃ dutiyam.

45

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe (X. 1-3) . . .
 Vaṇṇo ca te eabbadisā pabhāsati ti 1-3
 Sā devatā attamanā . . . pe (X. 4) . . . yassa kamm-
 maesidaṃ phalaṃ 4
 Indivarānaṃ batthakaṃ ahaṃ adāsīṃ
 Bhikkhuno piṇḍāya carantassa
 Esikānaṃ unṇatasmim nagare
 Vare peṇṇakate ramme 5
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe (X. 7, 8) . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati ti 6, 7

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca te eabbadisā pabhāsati ti
 Sā devatā attamanā . . . pe . . .
 Yassa kammassidaṃ phalaṃ 8-11
 Niluppalabatthakam ahaṃ adāsīṃ
 Bhikkhuno piṇḍāya carantassa
 Esikānaṃ unṇatasmim nagare
 Vare peṇṇakate ramme 12
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati ti 13, 14

Abhikkantena . . . pe . . .
 Sā devatā attamanā . . . pe . . .
 Yassa kammassidaṃ phalaṃ 15-18
 Odātamūlakam haritapattam
 Udalambhi sare jātam ahaṃ adāsīṃ
 Bhikkuno piṇḍāya carantassa
 Esikānaṃ unṇatasmim nagare
 Vare peṇṇakate ramme 19
 Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .

Vanno ca me sabbadis : pabbisatit

20, 21

Abbikkantena vannaena pe

Vanno ca te sabbadis : pabbisatit

S : devat : attaman : pe

22 25

Yassa kammassidam phalam

Aham suman : snmanassa sumanamal n l m

Dantavann : abam adasim

Bbikkhuno pin l ya carantassa

Esik : nam nannatasmim nagare

26

Vare pennal ate ramme

Tena me tidiso vanna pe

27 28

Vanno ca me sabbadis : pabbisatit

Caturitthi vimanam attaman

16

Dibban te ambavanam rammam pasidetha mahallako

1

Nanaturiyasamghutto accharaganaghosito

Padipo cetha jalati nccam sorannayo mah :

2

Dussaphalehi rukkhehi samant : pariv rito

Kena te ambavanam rammam pasidetha mahallako

Kena te tidiso vanna pe

3 4

Vanno ca te sabbadis : pabbisatit

S : devata attaman : pe

5

Yassa kammassidam phalam

Aham manussesu manussabhut :

Purim : ya jat : manussaloke

Viharam samghassa kuresim umbeli pariv ritam

6

Ambe acch idayitv : na katv : dussam : ye phale

Padipam titha j detv : bhoyayitv : ganuttamam

7

Niyy : lesim tam samghassa pasann : s : keli p mhi

Tena me ambavanam rammam p s detth : mahallako

8

Nanaturiyasamghutto accharaganaghosito

Padipo cetha jalati nccam sorannayo mah :

9

Dussaphalehi rukkhehi samant : pariv rito

10

Tena me tidiso vanna pe

Vanno ca me sabbadis : pabbisatit

11 12

Amba vimanam attaman :

47

Pitāvatthe pitādhaje pitālaṅkārabhūsite	
Pitacandanalittāṅge pitnppalamadhārini	1
Pitāpāsādasayane pitāsane pitahhojane	
Pitāchatte pitārathe pitasse pitavijane	2
Kim kammam akari bhādde pubbe mānusakā bhavo	
Devato pucchitūcikkha kissa kammassidaṃ phalaṃ	3
Kosāṭiki nāma latatthi bhante tittikā anabhiyhitā	
Tassā cattāri pupphāni thūpaṃ abbiharimā abam	4
Satthu sariram uddissa vippasannena cetasā	
Nūssa maggaṃ avekkissam tādāṅgamanasā sati	5
Tato maṃ avadhi gāvi thūpaṃ appattamānasam	
Tañ cūham abhisāñceyyam bhiyo nūna ito siyā	6
Tena kammena devinda Maghavā devakuṇḍjara	
Pahāya mānusaṃ deham tava saḥavyatam āgatā ti	7
Idaṃ sutvā tidasādhupatī Maghavā devakuṇḍjaro	
Tāvatiṇṇse pasādentō Mātaliṃ etad abhavi	8
Passa Mātali accheram cittaṃ kammaphalam idaṃ	
Appakam pi katam deyyam puñṇam hoti mahapphalam	9
Natthi citte pasannamhi appakā nāma dakkhiṇā	
Tathāgate vā sambuddhe aṭṭha vā tassa eāvake	10
Ehi Mātali amhe pi bhiyyo bhiyyo mahemase	
Tathāgatassa dhātuyo sukho puñṇānam uccayo	11
Tiṭṭhante nibbuta vāpi same citte samam phalam	
Cetopanidhihetū hi sattā gacchanti suggatiṃ	12
Bahunnam vata atthāya uppajjanti Tathagatā	
Yattha kāram karitvāna saggam gacchanti dāyakā ti	13

Piṭa-vimānam navamam

48

Obhāsavitvā paṭhavim sadevakam	
Atirocasī candimasuriyā viya	
Suiyā ca vaṇṇena yasena tejasā	
Brahmā va deve tidasa saḥindaḷe	1
Pucchāmi taṃ uppalamāladhārīne	
Āveline kañcanasannibhattace	
Alaṅkate uttamavattadadhārīne	
Kā tvam subhe devate vandase mama	-
Dānam suciṇṇam aṭṭha sūlasānūmo	2

- Kenupapanna sugatim yasassini
 Devate pucchitacikkha kissa kammassidam phalam 3
 Idan te bhante idha meva gamam
 Pindaya ambaka gharam upigami
 Tato te ucchussa adasim khandilam
 Pasannacitta atulaya pitiya 4
 Sassu ca paccha anuyujjate mamam
 kahan nu ucchu vadhu te avalari
 Na chadditam na pana khaditam maya
 Santassa bhikkhussa sayam adas aham 5
 Tuyhañ c idam issariyam atho mama
 Itissa sassu paribhasate mamam
 Iedduṃ gahetva paharam adasi me
 Tato ceta kalakatamhi devata 6
 Tad eva kammam kusalam katam mayi
 Sukhañ ca kammam anubhomī attan
 Devehi saddhim paricariyam' aham 7
 Modam' aham kamagunehi pañcali
 Tad eva kammam kusalam katam maya
 Sukhañ ca kammam anubhomī attan
 Devindagutta tidasehi rakkhita 8
 Samappita kamagunehi pañcali
 Etadisim puññaphalam anappakam
 Mahavipula mama ucchudakkhina
 Devehi saddhim paricariyam' aham 9
 Modam' aham kamagunehi pañcali
 Etadisim puññaphalam anappakam
 Mahajutika mama ucchudakkhina
 Devindagutta tidasehi rakkhita
 Sahassanetto riva Nandane vane 10
 Tuvan ca bhante anukampalam vidam
 Upecca vandim kusalam ca pucchi mam
 Tato te ucchussa adasi khandilam
 Pasannacitta atulaya pitiya ti 11
 Ucchu vīmanam dasamam

49

Abhikkantena vannena yātvam titthasi devate
 Obhasenti disa sabba osadhi viya taraka 1

Kenz te tadiso vanno	po	
Vanno ca te sabbadis : pabbhasatiti		2 3
S : devat : attamana	po . .	yassa lammassidam
phalam		4
Alham manussesu manassabhut :		
Disvāna samane silavante		
Padani vanditv : manam pasidayam		
Vitt : e aham añjalikam n lasim		5
Tena me tadiso vanno		
Vanno ca me sabbadis : pabbhasatiti		6
Vandana vimanam eladissamam		

50

Abhikkantena vannena ya twam titthasi devate		1
Hatthe pade ca viggayha naccasi suppi vidite		
Tase : te nandamanaya angama : gelu sabbaso		2
Dibba sadda : mecharanti savaniya manoram :		
Tasse : te naccam anaya a gamangehi sal baso		3
Dibba gandha : pavayanti sucigandhi : manoram :		
Vivattaman : kayena ya venisu pilandhan :		4
Tesam enyyati nigghoso turiye pañcangike yath :		
Vatansaka vatadhut : vitena sampakampit :		5
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcangike yath :		
S : pi te sirasi m d : sucigandhi : manorama		6
Vati gandho dis : sabb : rukkho manussako yath :		
Ghayase tam sucigandham rupam passasi amannam		7
Devate pucchit : idha lassa kammassidam phalam		
Disi aham pure : sim Gayayam brahmanassa ham		8
Appapunā : alakkhik : Rajjuma d : ti mam vidu		
Akkos nam vidhūnan ca tajanay : ca ukkat :		9
Kutam gahetv : nikkhamma agacchou n lal abhuy :		
Vipathe kutam nikkhupitv : vānāsan him upagamun		10
Idheva ham marissami kivattho pi javitena me		
Dabbapassam lantvāna dambitvāna padape		
Tato disa vilokesiṃ ko nu kheva namassito		11
Tatthaddasami sambuddham sabbalokahitam munim		
Vissinnam rukkhimulasmim jh yantam akutobhayam		12
Ass : me ahu samvego abbhuto lomahaṃsano		

- ho nu kko va namassito manusseso u l lu devata 13
 I e i lukanu j a i lamayam van i ubh' anani agatani
 Dissa mano mo pasadi mayun ja hieki hso 14
 Gattindriyo jh marato al alugitam inaso
 Hito sabl aesa lokassa Bud llo nyani bhasassati 15
 Bhayablieravo dur isado sikh i va gubhassato
 Dullal hiyam dassam ya pupphani u lum' aram jathi 16
 So mam mudulu vacchi alipiti i tathigato
 Ryyam do ti mam avoca saranam gaccha tathigatani 17
 Taham giram sunivanna nelam atthavatum sucim
 Saram mudum ca vagguu ca sabbaso a anudanam 18
 Kallacittani ca mam fitva pasannani su l lhamanaram
 Hito sabbassa lokassa anusso i tathigato 19
 I lham dal kham ti mam avoca nyani dukkhasa sambhavo
 Ayam dukkhanirodho ca ayyaso amat' agalho 20
 Anukampakassa kusasssa oradamu alham thut i
 Aylhag i amiatani santum nibbaram padam accutani 21
 Saram avatthut i pem i dassamo avikampini
 Mulaj i ya siddhi ya dhut i buddhassa oraso 22
 Saham ramam kil ami mod um akatol hras i
 Dibbam alam dharmayam piv ami madhumi ad lhamam 23
 Sattli tariyasaliass mi patibodham karonti mo
 Alambo gaggaro bhumo s alhuv i li ca sarassavo 24
 Pokkhar i ca suphasso ca vim i mokkha ca nariyo
 Nandi e era Sunandi ca Sona hani Sivanhuti 25
 Alambus i Missakesi ca Pan hrik iti l i rani
 Tnipassa Supassa ca Sabha l i Mudul va li 26
 I ti e am i ca seyyise accharanam j alodhuv i
 Ti mam kilen' upigantv i abhul b' santi devata 27
 Han la nacc am i g i r am i han la tri i ramay am i so
 Navi lam alatarpuu am i katarpuu am i ev i lam
 Asokam mudumam ramam i Tili am i malivanam 28
 Sakham alatarpuu am i i lha natthi parattha ca
 Sakham ca katarpuu am i i lha e era parattha ca 29
 Tessa i sabbattham am i katarpuu i kusalam babum
 katarpuu i modanti sagga i bogassam am i so 30
 I rannam vata atthava appayam' i l i i va
 Pakkhu ev i ramam am i p i m akkhi e ramam alam

Yattha karam karitvāna sagge modanti dāyaka ti	31
Rajjumālā-vimānaṃ dvādasamam	
Uddānam—	
Mañjittā pabbassarū nāgā aḷomī kaṇḍuka-	
dāyikā	
Vihāra-caturitthambī pitā uecchu vandaya rajjumāli	
ca	
Vaggo tena pavuccati ti	
Itthi-vimāne catuttro vaggo	

MAHARATHA VAGGOPASCAVO

51

ho me vandati padani iddhiya yasasalam	
Abbhikantena vannena sabba ebhasayam disa ti	1
Man loko aham pure asim udake virigocarō	
Tara dhammam sunantassa avadhi vacchapi lako	2
Mubuttam cittapas vlassa iddhum passa yasau ca me	
Anubhavan ca me passa vaunam passa jutim ca me	3
Ye ca te digham addhnam dhammam assosum Gotama	
Patti te acalatthanam yatttha gantva na socaro ti	1
Manduka devaputta vimanam pathamam	

52

Curappav isim purisani durato sotthim agatam	
Natimitti snhaji ca abhinandanti agatai	1
Tatheva katapunnam pi asma loka param gatam	
Punni m pitigganhanti piyam natim va agatam	2
Uttihelu Revato sup ipadhamme	
Aprutam dvaram adinasilo	
Nessima tam yatttha thunanti duggati	
Samappiti nerayiki dukkheniti	3
Icceram vatana Yamassa duta	
Te dve yakkh i lohitaakkh i bhrahanti	
Paccekalabhi su gaheti Revatim	
Pakkamayimsu devaganassa santiko	1
Idiccvannam raciram pahassaram	
Vyamham subham kañcanajalachannu	
Kassetam akinnajanam vimanam	
Suriyassa ramsi riva jotam manam	5
Virigana caudanas irahiti	
Ubhato vimanam upasohhivanti	
Tau dissati suriyasim uttaram ari	
ho modati saggappatto vimane ti	6

Bārāṇasiyaṃ Nandiyo nāmāsi upāsalo

Amacchari dānapatī vadaññū

Tassetam ākiṇṇajanam vimānam

Suriyassa ramsi riva jotamānam

7

Nārigaṇā candanasāraṇitā

Ubbato vimānam nṇasobhayanti

Tan dissati suriyasamānavannam

So modati saggappatto vimāne

8

Nandiyassāhaṃ bhariyā

Agāriṇi sabbaḥkulassa issarā

Bhattu vimāne ramissāmi dāni 'ham

Na patthaye nirayadassanāya

9

Eseva te nirayo supāpadhamme

Puññaṃ tayā akatam jīvaloke

Na hi macchariyo rosako pāpadhammo

Saggūpagānam labhati sahavyatam

10

Kim nu gūṭhañ ca mutthañ ca asuci paṭidissati

Duggandhaṃ kim idaṃ milhaṃ kim etam upavāyati

11

Esa Saṃsavako nāma gambhīro sataporiso

Yattha vassasahassāni tuvaṃ paccasi Revate ti

12

Kim nu kāyena vācāya manasā dukkatam katam

Kena Saṃsavako laddho gambhīro sataporiso

13

Samāṇe brāhmaṇe cāpi aññe vāpi vaṃbbake

Mnsāvādena vañicesi tam pāpam pakatam tayā

14

Tena Saṃsavako laddho gambhīro sataporiso

Tattha vassasahassāni tuvaṃ paccasi Revate

15

Hatthe pi chindanti atho pi pāde

Kanne pi chindanti atho pi nāsam

Atho pi lāḥolagaṇā samecca

Samgamma lhadanti viphandamānan ti

16

Sūdu lbo maṃ paṭinetha lābhāmi kusalam bahum

Dānena samacariyāya samyamena damena ca

Yam katvā sukhitā honti na ca pacchānutappare ti

17

Pure tuvaṃ pamajjitvā idāni paridevasi

Sayam katānam kammānam vipākaṃ anubhossasi

18

Ko devalokato manussalokaṃ

Gantvāna puṭṭho me evam vadeyya

Nikkhittadandesa dadātha dānam

Acehādānam sayanam aṭhannapānam	19
Na hi macchariyo rosāho pīpadhammo	
Saggūpagānam labhati sahavyatam	20
Sāham nūna ito gantvā youṇiṃ laddhāna mānusiṃ	
Vadaññū silasampannā kāhāni kusalam bahum	
Dānena samacariyāya saṃyamena damena ca	21
Ārāmāni ca ropissam dugge saṃkamanāni ca	
Papañ ca udapānāni ca vippasaṇṇena cetasā	22
Cātuddasiṃ pañcadasiṃ yā ca pakkhassa atṭhami	
Pāṭihāriyapakkaṇ ca atṭhaṅgasasamāgatam	23
Uposatham upavasissam sadā sīlesu samvutā	
Na ca dāne pamajjissam sāmam dīṭṭham idam mayā ti	24
Icevā vippalāpantiṃ phandamānam tato tato	
Khipimsu nīraye ghore niddhapīdam avampīram	25
Aham pure maccharinī ahoṣiṃ	
Paribhāsikā samanabrāhmaṇānam	
Vitathena ca sāmīkam vañcayitvā	
Paccāmaham nīraye ghoṭarūpe ti	26
Revati-vimānam dutiyam	

53

Yo vadatam parato manajesa	
Sakyamuni bhagavā katalicco	
Pāragato balaviriyasamaṅgi	
Tam sugatam saranattham upehi	1
Rāgavirāgam anejam asokam	
Dhammam asaṃkhatam appatikkulam	
Madhuram imam pagunam sabbhattam	
Dhammam imam saranattham upehi	2
Yattha ca dinnamahapphalaṃ āha	
Catusu suṇṇesu purisayugesu	
Attha ca puggaladhammadasā te	
Samgham imam saranattham upehi	3
Na tatthā tapati nabhasmim sariyo	
Cando na bhāsati na phusso	
Yatthā tulam idam mahappabhāsaṃ	
Ko nu tvaṃ tiddhāmahim upigumī	4
Chundati ca ramsi pabbhāraṃ a	
Sādhukavīsati yojanāni ābhā	

Rattim pi co yathā divaṃ karoti	
Parisuddhaṃ vimalaṃ subhaṃ vimānaṃ	5
Bahūpadumavicitrapuṇḍarikaṃ	
Vokiṇṇaṃ kusumehi nekaviccittam	
Arajavirajahemajālachannaṃ	
Ākāse tapati yathā pi sūriyo	6
Rattamharapītavāsasāhi	
Agalūpiyaṅgukacandanussadāhi	
Kaṇṇanatanusannibhattacāhi	
Paripūraṃ gaganam va tārakāhi	7
Naraṇūriyo bahukettha nekavaṇṇā	
Kusumavibhūsitā bharanettasumanā	
Anilapamuñcitā pavati surabhi	
Tapaniyacittattā suvaṇṇachadaṇā	8
Kissa kammassa ayam vipāko	
Keuṇsi kammaphalen' idhūpapaṇṇo	
Yathā ca te udhigataṃ idam vimānaṃ	
Tadānurūpaṃ avahasi iṅgha puttṭho ti	9
Yaṃ idha pathe samecca mūḍhavana	
Satthanusāsi anukampamāno	
Tava ratanavarassa dhammaṃ sntvā	
Karissāmti ca iti bravittha Chatto	10
Jinapavaram upemi saraṇam	
Dhammaṃ cāpi tatheva bhikkhusaṃgham	
No ti pathamaṃ avocāham bhante	
Pacchā te vacanam tatheva kāsīm	11
Mā ca pāṇavaddhaṃ yividhaṃ ācarassu	
[Asucim na hi pānesu]	
Asaṇḍataṃ avannayimissu ṣappaṇṇi	
No ti pathamaṃ avocāham bhante	
Pacchā te vacanam tatheva kāsīm	12
Ma ca parajanassa rakkhitaṃhi	
Ādatabbaṃ asaṇḍittho adinnaṃ	
No ti paṭṭhamam avocāham bhante	
Pacchā te vacanam tatheva kāsīm	13
Mā ca parajanaṃ rakkhitaṃ	
Parabbhāriyāyo agamā anariyaṃ etaṃ	
No ti pathamaṃ avocāham bhante	

- Pacchi to vacanam tathetarakam
 M e a vatham anñathā abhani
 Na hi mus v idam avannayamusu appraññi
 No ti pathumam avoc ib im l hanto
 Pacchi to vacanam tathetarakam
 Yeva ca purisassa apeti saññi
 Tam mayam parivajjyassu salibam
 No ti pathamam avoc idam l hanto
 Picchi to vacanam tathetarakam
 Sāham idha pūṇevakkhāmi Jaritvā
 Patipijjivā tathagatassa dhamme
 Dve patham agam isini coramajjho
 Te mam tattha vadimsu bho gihetū
 Uttakam id im anussar imi kus ilai
 Tato parim na me vijjati aññam
 Tena sucaritena kammun idam
 Upapanno ti līvesu k imāb uai
 Passa khamamukuttasā sāmassa
 Anu lhammapatipattisā vipākam
 Jalam ita yasasi pekhamam
 Bahuk am pi hayanti lūpa lhammā
 Lasā katipavaya desin ya
 Sugāṇi e ambu gato sukhiñ e patto
 Ye co te satatā ca sunanti dhammam
 Mañño to amatam plisanti khamam
 Appakam pi katam mahāvipākam
 Vipulam hoti tathāgātassa dhamme
 Passa katapunnāsa ya Chatto
 Obhāseti pathavim yathāpi sutiso
 Kim idam kusalam kim acirema
 Icc eka hi simecca mantayanti
 Te mayam puna deva laddhā m mus attā
 Patipannā vicāreṇa silavanto
 Bahukārom anukampiko ca me satthā
 Iti me satī agamā divā livassa
 Svābhāva upagatombu saccan amam
 Anukampassu puna pi anñom dhammam
 Je dha pyabanti kāmāragam

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

Bhavarag nussayan ca pahaya moham

Na ca te mupenti gabbhaseyyam

Parimibbanagata hi sūtibhūti

24

Chatta manavaḥa vimanam tativam

54

Uccam idam manibunam vimanam

Samantato dvādaśa yojanani

Kutagarī satta sata ulara

Veluriyatthambī rucikatthata subhī

1

Tatthacchasi pivasi khadasī ca

Dibba ca vīna pavadanti vaggu

Dibbā rasī kamagunettha pañca

Nariyo ca naccanti suvannachinnī

2

Kenā te tadāso vanno kenā te nibbāni igghatī

Uppajanti ca te bhogī ye keci manaso piya

3

Pucchamī tam deva mahānubhavo

Mānassahhuto kim āhasī puññam

Kenasī evam jalitanubhavo

Vanno ca te sabbadisa pabbhasatī

4

So devaputto attamano Moggallānena pucchito

Pañham puttḥo viyakasī yassa kammass idam phalam

5

Satī samuppadakaro dvāre kakkatako thūto

Nitthito jatarupassa sobhatī dasapadako

6

Tena me tadāso vanno pe

Vanno ca me sabbadisī pabbhasatī

7

kakkata rasa dayaka vimanam catuttham

55

Itaram pañca vimanam yathā kakkata vimanam tatbī vit
tharetabbam [That is to say, 54 to be repeated five
times, reading for verse 6 respectively each of the
following verses]

Dibbam nama vassasahassam aya

Vacibbigitam manasa pavattitam

Ettavata thassatī puññakammā

Dibbehi kamehi ca samangibhūto

Dvara palāka vimanam pañcamam

56

Karaniyaṃ puṇṇaṃ
 Pan litena vijanata
 Samaggatesu buddhesu
 Yattha dinnam mahapphalam
 Atthiya vata me buddho
 Arāmaṃ gāmaṃ agato
 Tattha cittaṃ pasadetvā
 Tavatinsupago ahaṃ
 Karaniya vimanam chaṭṭam

57

Karaniyaṃ puṇṇaṃ
 Pan litena vijanata
 Samaggatesu bhikkhusu
 Yattha dinnam mahapphalam
 Atthiya vata me bhikkhu
 Arāmaṃ gāmaṃ agato
 Tattha cittaṃ pasadetvā
 Tavatinsupago ahaṃ
 Dutiya karaniya vimanam cittaṃ

58

Imaṃ dadatvā na tam hoti
 Imaṃ c'eva dajjāmi tam c'eva seyyo
 Sucidānaṃ sucim'eva seyyo
 Suci vimanam attahamaṃ

59

Ahaṃ manussesaṃ manussabhinnaṃ
 Purimāya jītiya manussaloke
 Addasaṃ virajam bhikkhum
 Uppasānaṃ an'vitaṃ
 Tassa adasaṃ sucim
 Pasanno sakheṃ puṇṇaṃ
 Dutiya suci vimanam pavaram

60

Susukkhakhandham abhiruyha nagam
 Akacimaṃ dantibhīm mahajavam
 Aruyha gajam pavaram sukapiṭṭam
 Idh'igamāmi vahiṃsayam antakikkhe

N gassā dantesu duvesu nimmitā :	
Acchodakā paduminiyo sphulla	
Padumesu ca tarīyagānā pīvajjare	
Imā ca nīceṇṭī manoharīyo	2
Deviddhipatto sī mahānubhavo	
Manussabhūto kim akā sī pū nam	
Kenasi evam jālitānubhavo	
Vanno ca te sabbadisa pabbasatī	3
So devaputto attamano pe yassa kammassidam	
phalam	4
Attheva muttapupphānā kassapaessā mahesino	
Thupasmim abhūopesim pasanno sakehi panīhi	5
Tena me tadiso vanno pe	
Vanno ca me sabbadisa pabbasatī	6
Nāga vimānam dasamam	

61

Mabāntam nāgam abhūruyha sabbasetam gajuttamam	
Vanā vanam anupariyāsā nūrigānapurakkhato	
Obhasento disā sabba osadhī vīyā tīraka	1
Kena te tadiso vanno pe	
Vanno ca te sabbadisa pabbasatī	2 3
So devaputto attamano pe	
Yassa kammassidam phalam	4
Aham manussesu manussabbhūto	
Upasako cakkhumato ahoṣim	
Panātipī tī virato ahoṣim	
Lohe adinnam pīrivajjayissam	5
Amūjjapo no ca musā abhānam	
Sakena dīreṇā ca tuttho ahoṣim	
Annau ca pīṇau ca pasannacitto	
Sakkaccānā dīnam vipulam adasim	6
Tena me tadiso vanno pe	
Vanno ca me sabbadisa pabbasatī	7
Dutiya nāga vimānam ek dasamam	

62

Ko nu dibbena v nena sabbasetena hatthina	
Turiyatalitaṇṇighoso antalikkhe mahīyyatī	1
Devatā nu sī gandhabbo adu Sakko parindado	

Aj mant i tam pucch ima katham janemu tam mayan ti	2
N ambu devo na gandhabbo n ipi Sakko purindado	
Suddhamma n ima ye deva tesam annataro abhan ti	3
Pucch ima deva Sudhamma pathum kativana anujam	
Kim katva m anuse kammam Sudhammam upapajjas ti	4
Ucchigaram tin giram vatth garam ca yo dade	
Tinnam annataram datv i Sudhammam upapajjati	5
Tatiya n ga vimanam dvadasamam	

63

Dalhadhammanis crassa dhanuna olabbha tittasi	
Khattiyo nu si r yanno adu luddho vanacaro ti	1
Assakadhipatissaham bhante putt o vane caro	
Namam me bhikkhu te brumi Sujato iti mam vidu	2
Mige gavesamano ham ogahanto brahavanam	
Migam gantveva n idakkhim tam ca disva aham thito	3
Sv gatan te mah upunna atho te aduragatam	
Etto ndakam i daya pade pakhalayassu te	4
Idam pi panyam s tam abhatam gurigabbhar i	
Rajaputta tato pitva santhatasmin upavisati	5
Kalyani vata te vaca savaniya mahamuni	
Nela atthavati vaggu manta atthau ca bhasasi	6
K i te rati vane viharato	
Isinisabha vadehi putt o	
Tava vacanapatham nisamayitva	
Atthadhammapadam samacremase ti	7
Abhine sabbap unnam kumaramhakam ruccati	
Theyya ca atic ra ca majjapan i ca irati	8
Arati samacariy i ca bilusaceam katamuta	
Ditthe va dhamme pasams i dhamm i ete pasamayi ti	9
Santike maranam tuyham oram masehi paucali	
R ajaputta vij mahi att nam pramocayati	10
Katamam svaham janapadam gantv i kim kammam hinci	
porisam	
Kaya v i pana vijaya bhiveyyam ajar amaro ti	11
Na vijate hi so deso kammam vijja ca porisam	
Yattha gantv i bhava macco rajaputt ajaramaro	12
Mahaddhan i mahabhog i ratthavanto pi khattiya	
Pahutadhana bhavase na te pi ajaramara	13

Yadī to sutā Andha avenhaputtī	
Sura vira vī kantappahirino	
Te pi ayukhayam patta	
Viddhastā sassatā sama	14
Khattiya brahmanā vessa sudda candā pubbaṇṇa	
Ete cānā ca jatiya te pi na ajaramarī	15
Ye mantam parivattenti chalangam brahmaeintitam	
Ete cānā ca vija ca te pi na yaramara	16
Isayo capi ya santa sammatatta tapassino	
Sariram te pi kalena vijahanti tapassino	17
Bhavitattī pi arabanto katakicca anasava	
Nikkhipanti mam debham puṇṇapāparikkhaya	18
Sabbasita atthavati gāthavo te mahamuni	
Nijhattombi sabbatthena tvam ca me saranam bhavati	19
Ma mam tvam saranam gacchā tū eva saranam vasa	
Sakya puttam mahaviram yam aham saranam gato ti	20
Katarasmim so janapado sattha tumbaka marisa	
Aham pi dāthum gacchissam jūnam appatipiggālan ti	21
Purattimasammim janapado O kalakulasambhavo	
Sattha pi parisajjāno so ca kho parinibbuto ti	22
Saccā hi buddho tithēyya sattha tumbaka marisa	
Yojanāni sabassanā gaccheyyam piyirupasiṭṭhā	23
Yato ca kho parinibbuto sattha tumbaka marisa	
Parinibbutam mahaviram gacchami saranam aham	24
Upemi saranam buddham dhammam cāpi anuttaram	
Samghā ca naradevassa gacchami saranam aham	25
Panātipata viramamā khippam	
Loke adinnam parivajjayamā	
Amajjapo no ca musa bhanamā	
Sakena darena ca homi tuttho ti	26
Sahassaraṇṇiṇa yatha mahappabho	
Disam yatha bhūti vāṇhe anukkamam	
Tathappakaro tavayam maha ratho	
Samantato yojanasatam ayato	27
Suvannapattēhi samantam onato	
Urassā muttahi manūhi citṭito	.
Lekha svannassā ca rupiyassa ca	
Sobhanti veluriyamayā sunimmitā	28

Sisū c'idam veluriyassa mimmītam	
Yugū c'idam lolitakaya cīttitam	
Yutt : suvaṇṇassa ca rupiyassa ca	
Sobhanti assa pi c'ime manojar :	29
So tittḥasi hemarāthe adhitthito	
Devanam indo va saḥassavahano	
Pacchami tīham Yasivanti l ovidam	
Katham taja laddho ayam ularo ti	30
Sujato nam' aham bhanto rajaputto puro abhum	
Tau ca mam anukampaya sūññamasmiṃ nivesayi	31
Khūṇ yukan ca mam ūatva sarīram pūḍasi satthuno	
Imam Sujata pujehi tam te atthaya helūti	32
Tabam gandhehi malehi pujayitva samuyyento	
Pahaya m anusam deham uppapannomhi Nandano	33
Nandane pavane samme nandajaganayuto	
Ram umi paccagitehi accharāhi purakkhato ti	34
Cula ratha vimānam terasamam	

64

Saḥassayuttam hiya vahanaṃ subham	
Arūḥumam sandanānekacittam	
Uyyanabhumim abhūto anukkamam	
Purindado bhūtapati va lasavo	1
Sovannamaya te rathakubbara ubho	
Phalehi ausehi atīva saṃgata	
Sujitagumha naraviraṇitthita	
Virocati paṇṇarase va cando	2
Suvaṇṇajalavitato ratho ayam	
Bahūhi nān iratanehi cīttito	
Suṇandighoso ca subhassaro ca	
Virocati cūmarahatthabubhi	3
Ima ca nabhyo manasībhi nimmitā	
Rathassa pūḍantaramajjhabhūti :	
Ima ca nabhyo satarajicittā	
Saterita vijjūṇa vappabhasare	4
Anekacittavitato ratho ayam	
Puthu ca nemi ca saḥassaraṇsiyo	
Tesam saro suyyanti vaggurūpo	
Pāṇcaṅgikam tūriyam vappavīḍitam	5

Sirasmim cittam manisandakappitam
Sada visuddham ruciram pabhassaram
Suvannarajhi ativa sangatam
Veluriyarajhi ativa sobhati

6

Ime ca bali manisandakappit :
Arohakambu sujaya brahmupam :
Brah : mahanta balino mahajava
Mano tav' amaya tath eva simsaro

7

Ime ca sabhe sahita catukkama
Mano tav' amaya tath' eva simsaro
Samam vihanti manduka anuddhata
Amodamana turaganam uttama
Dhmnanti vattanti pavattanti amhare

8

Abbhuddhananta sukate pilandhano
Tesam saro suyyati vaggurupe
Paucaugikam turiyam iva pparaditam
Rathassa ghoso apilandhanani

9

Khurassa nadi abhisamsan iva ca
Ghoso suvaggu samitassa suyyati
Gandhabbaturiyani vicitrasivane
Rathe thita ta mitamandalocana

10

Alarapamha hasita piyamvada
Veluriyajala Vinata tanucchava
Sadeva gandhabbasuraggapujita
Ratta rattambarapitavasa :

11

Visalanetta abhirattalocana
Kulesu jata sutanu suvimhita
Rathe thita panyalika upatthita
Jukambuka yuradhara suvavasis :

12

Sumajjhima uruthanopapanna
Vattanguliyosukhumukha sudassan :
Rathe thita panyalika upatthit :
Añnasu venisu sumissakesiyo

13

Stamam vibhaddam pabhassaram ca
Anupubbat : ti tava manase rata

14

Rathe thita panyalika upatthit :
Aveliniyo pidumppalacchad :
Alaukata candanasaravosit :

Anupubbatā tā tava mānase ratā	15-
Ratthe t̥hitā pañjalikā npat̥thitā	
Tā māliniyo padnmuppacchadā	
Alaukatū candanasāravositā	
Anupubbatā tā tava mānase ratā	16
Ratthe t̥hitā pañjalikā npat̥thitā	
Kan̥thesu tava yāni pilandbauāni ca	
Hat̥thesu pādesu tatheva sise	
Obhāsayanti dasa sabbato disā	17
Abbhuddayam sārādiko va bhānumi	
Vātassa vegena ca sampakampitā	
Bbujesu mālā apilandhanāni ca	
Muñcanti ghosam ruciram sucim enbham	18-
Sabbhehi viññūhi susattarūpam	
Uyyānabhnmyā ca duhatthato t̥hita	
Rathā ca nāgā turiyāni vāsaro	
Tam eva devinda pamodayanti	19
Viñā yathā pokkharapattabāluhi	
Imāsu vināsu bahūsn vaggusu	
Manuññarūpāsu hadayeritam pi tam	
Pavajjamānāsn atīva accharā	20
Bhamanti kaññā padnmesn sikkhitā	
Yathā ca gitāni ca vāditani ca	
Naccāni c'imāni samenti ekato	
Athettha naccanti athettha acchara	21
Obhāsayanti ubhato va rattiyā	
So modasi turiyaganappabodhano	
Mahiyamāno Vajirāvndho riva	
Imāsu vināsu bahūsn vaggūsu	22
Manuññarūpāsu hadayeritam pi tam	
Kim tvam pure kammam akasi attanā	
Manussabhūto purimāya jātiyā	
Uposatham kim vā tuvam upāvisi	23
Kim dhammacariyam vatam abhirocasi	
Nayidam appassa katassa kammuno	
Pubbe suciññassa uposathassa va	
Iddhīnubhāvo vipulo ayam tava	
Yam devasamgham abhirocasse bhussam	24

Dānassa te idaṃ phalaṃ atthi eḷḷassa vā pana	
Atho añjali-kammassa taṃ me nikkhāhi pucchito	25
So devaputto attamaṇṇaṃ Moggallānaṃ pucchito	
Pañhaṃ puttṭho viyakāsi yassa kammassidaṃ phalaṃ	26
Jitindriyaṃ buddhaṃ anumaññikamaṃ	
Naruttamaṃ Kassapaṃ aggapuggalaṃ	
Apāpurantaṃ amatassa dvāraṃ	
Devātidevaṃ satapmūḷalakkhaṇaṃ	27
Taṃ addasaṃ kuñjaraṃ nḡhatinṇaṃ	
Suvaṇṇasinginadabimbhaśādisaṃ	
Disvāna taṃ khippaṃ nḡhaṃ sucimaṇo	
Taṃ eva disvāna subhāsitaḍḍhajaṃ	28
Taṃ annapānaṃ athavāpi cīvaraṃ	
Sūciṃ paṇitaṃ rasasā upetaṃ	
Pupphābhikīṇṇaṃhi sake nivāsane	
Patitṭhapesiṃ sa-asamgamānaṃ	29
Taṃ annapānaṃ ca cīvarena ca	
Khajjena bhojṇena ca eāyaṇena ca	
Santappayitvā dīpadānaṃ uttamaṃ	
So saggaso devapuro raṃaṃ'ahaṃ	30
Etenupāyena imaṃ niraggalaṃ	
Yaññaṃ yajitvā tividhaṃ visuddhaṃ	
Pāhāyaṃ mānussaḷaṃ eamussayaṃ	
Indasamo devapuro raṃaṃ'nhaṃ	31
Āyuṇi ca vaṇṇaṇi ca sukhaṃ balaṇi ca	
Paṇitaṃ ruṇaṃ abhilaṇṇhatā muni	
Annaṇi ca pānaṇi ca habuṃ susamkhatāṃ	
Patitṭhāpetabbhaṃ saṃgamānaṃ	32
Imasmiṃ loke paraṃsiṃ vā pana	
Buddheṇa seṭṭho ca samo na vijjati	
Abhineyyānaṃ paramāhutaṃ-gato	
Pūṇṇatthikāna vipulapphalesinaṃ ti	33

Mahā ratha-vimānaṃ cundasaṃaṃ

Uddānaṃ—

Maṇḍuko revati chatto Lakkāṇo dvārapūḷako
Dve karaṇiyā dve sūci tayaṇaṇā ca dve rathā
Purisāuṇaṃ pañcamāṇaṃ vaggō ti pavuccatīti.

Bhāṇavāraṃ tatīyaṃ

Sakkacca danam vipulam adimha	4
Tena me tadiso vanno pe	
Vanno ca me sabbadisa pabbasati ti	5
Dutiya agariya vimanam dutiyam	

67

Uccam idam manuthunam vimanam	
Samantato solasa yojanam	
Kutagva satta sata ulara	
Veluriyattambha rucikatthata subhita	1
Tatthacchasi pivasi khadasa ca	
Dibba ca vina pavadanti vaggu	
Atthattbaka sikkhita sadhurupa	
Dibba ca kamma tidasa vara ulara	
Naccanti geyanti pramodiyanti	2
Deviddhipatto si mahannubhavo	
Manussabhufo kim akasi punnam	
Kenasi evam jattanubhavo	
Vanno ca te sabbadisa pabbasatiti	3
So devaputto attamanno Moggallinena pucchito	
Pannam puttho viyakasi yassa kammassidam phalam	4
Phaladaya phalam vipulam labhati	
Dadam yugatesu pasannam mso	
So hi modati saggappatto tidive	
Anubhoti ca punnaphalam vipulam	
Tathevham mahimuni adissim catturo phalo	5
Tasma hi phalam alam eva datam	
Niccami manussenā sukhattukena	
Dibhani va patthiyata sukhani	
Manussasobhagyatam icchata vi ti	6
Tena me tadiso vanno pe . . .	
Vanno ca me sabbadisa pabbasatiti	7
Phala dayaka vimanam tatiyam	

68

Cando yatha vigatavalahale nabhe	
Obhasavam gacchati antahkale	
Tathupamam tuyham idam vimanam	
Obhasiyam titthati antahkale	1
Deviddhipatto si mahannubhavo	

Manussabhūto kim akasi pññam	
Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbasatīti	2
So devaputto attamanō . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	
Ahañ ca bhariyā ca manussaloke	
Upassayam arabato adamba	4
Annañ ca pānañ ca pāsannacittā	
Sakkacca dānaṃ vipulam adamba	5
Tena me tīdiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabbasatīti	6
Upassaya-dāyaka-vimānam catuttham	

69

Suriyo yathā vigatavalābhako nabhe . . . pe	
(Yathā hetthā vimānam tatha vitthāretabbam). . .	1-5
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabbasatīti	
Dutiya-upassaya-dāyaka-vimānaṃ pañcamaṃ	

70

Uccam idam manithūṇaṃ vimānaṃ	
Samantato dvādasa yojanāni	
Kuṭāgarā sattarasā ularā	
Veluriyattambhā rucikatthatī suhā	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbasatīti	2
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	3
Aham manussesu manussabhūto	
Disvāna bhikkhūṃ tasitam kilantam	
Ekāham bhikkham patipādayissam	
Samangibhattena tadā adāsim	4
Tena me tadiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabbasatīti	5
Bhikkhā-dāyaka-vimānaṃ chaṭṭam	

71

Uccam idam manithūṇaṃ vimānaṃ . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbasatīti	1, 2

So devaputto attamano . . . pe . . .	yassa kammassidaṃ	
phalaṃ		3
Ahaṃ manussesu manssabhūto ahoṣiṃ yaṇapālako		
Addasaṃ virajama bhikkhuṃ vippasannaṃ anavilam		4
Tassa adāsiṃ kummāsaṃ pasanno sakehi pāṇiṃ		
Kummāsapindaṃ datvāna modāmi Nandane vane		5
Tena me tādiso vaṇno . . . pe . . .		
Vaṇno ca me sabbadisī pabhāsatitī		6
Yava-pālaka-vimānaṃ sattamaṃ		

73

Alankato malyadharo suvattho		
Sukundali kappitakesamassa		
Āmuttahaṭṭhābhayaṇo yasassī		
Dibbe vimānaṃhi yathāpi candimā		1
Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggū		
Āṭṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhuṇūpā		
Dibbā ca laṇṇā tidaṣavarā nīlārā		
Naccanti gāyanti pamodayanti		2
Deviddhipatto si mahānubhāvo		
Manussabhūto kim akāsi puṇṇaṃ		
Kenāsi evaṃ jaṭṭānubhāvo		
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatitī		3
So devaputto attamano . . . pe . . .	yassa kammassidaṃ	
phalaṃ		4
Ahaṃ manussesu manssabhūto		
Disvāna samane sīlavante		
Sampannavijjācarane yasassī		
Bahussutte tanhakkayūpapanno		
Annaṃ ca pānaṃ ca pasannacitto		
Sakkacca danam vipulaṃ adāsiṃ		5
Tena me tadiso vanno . . . pe . . .		
Vanno ca me sabbadisā pabhāsatitī		6
Kuṇḍali-vimānaṃ attamaṃ		

73

Alankato malyadharo suvattho
Sukundali kappitakesamassa

Tenā me tadiso vanno . . . pe . . .

Vanno ca me sabbadāṣi pabbasitāṣi

G

Uttara vimanam dasamam

Uddanam—

Dve agarino phaladāṣi dve upassayadāṣi bhikkhayaṣi dayā

Yavapalako ceva dve kundalino payasitā

Chatto vaggo

SUNIKKHITTA-VAGGO SATTAMO.

75

Yathāvauaṃ Cittalatāṃ pabbāsati	
Uyyānasetṭhaṃ tidaśānaṃ uttamāṃ	
Tathūpamaṃ tūyaṃ idaṃ vimānaṃ	
Obhāsayaṃ tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhupatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puṇṇaṃ	
Kevasi evaṃ jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbāsati	2
So devaputto attamaṇo . . . pe . . . yassa kammassidaṃ	
phalaṃ	3
Ahaṃ manusseṣu manussabhūto	
Daliddo atīno kapano kammakāro ahoṣiṃ	
Jinne ca mātāpitara abharaṃ	
Piṇḍa ca me sikkanta abhesuṃ	4
Annañ ca paṇaṇi ca paṇanucitto	
Sakkacca daṇaṃ vipulaṃ adāsiṃ	
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabbāsati	5
Cittalatā-vimānaṃ paṭhamam	

76

Yathā vaṇṇaṃ naḍaṇaṃ Cittalatāṃ pabbāsati

[The same words as in verse 75, 5 stanzas.]

Naḍaṇa-vimānaṃ dntiyaṃ

77

Uccam idaṃ manithūnaṃ vimānaṃ	
Samantato dvūdaśa yojanāni	
Kūṭāgarā sattarasā ulārā	
Velariyattikambhū rucakattibotā subhā	1
Tatthacchasi pivasi khādasī ca	
Dibbā ca viṇā pavadauti vaggū	

Dibbā rasa kamagunettha pūce	
Nariyo ca naccanti suvannachanna	2
Iena te tadiso vanno pe	
Vanno ca te sabbadisa pabbasatiti	3
So devaputto attamano pe	jassa kammassidam
phalam	4
Ahammanussseu manussabhūto	
Vivane pathe cākamam akasim	
Aramarukkhani ca ropā yissam	
Piya ca me silavanto ahesam	5
Annan ca pānan ca pasannacitto	
Sakkacca danam vipulam adasim	
Tena me tadiso vanno pe	
Vanno ca me sabbadisa pabbasatiti	6
Manithuna vīmanam tatīyam	

78

Sovannamaye pabbatasmim vīmanam sabbato pabbhā	
Hemvālapaticchannam kimbhū ajālakappitam	1
Atthasi sukata thambha sabbe veluriyamāyā	
Ekamekaya ansiya ratana satta nimmitā	2
Veluriyasuvannassa phalīkarupiyassa ca	
Masiraggalamuttahī lohitaṅkamanibhi ca	3
Citrā manorama bhūmi na tūthi uddharusate rajo	
Gopanasī ganipitā kutam dharenti nimmitā	4
Sopānani ca cattarī nimmitā cāturo disā	
Nānaratanagabbhehi adicca va virocātī	5
Vedika catasso tattha vibhatta bhagaso mitā	
Diddalhamanā abhanti samantā cāturo disā	6
Tasmim vīmane pavāre devaputto mahāppabho	
Atirocasi vānnena udayanto va bhūnuma	7
Dumassa te idam phalam atho silassa vā pana	
Atho aṇḍalikammassa tam me akkhāhi pucchito ti	8
So devaputto attamano Moggallānena pucchito	
Paṇham puttā viyakasī yassa kammassī laṇṇa phalam	9
Aham Andhakavindasmim Buddhassa āheccabānānāno	
Viharam satthū karesim pasanno sakhehi pāmbhi	10
Tattha gandhau ca mādā ca paccayam ca vilepanam	

Viharam satthu paḷḷaṃ vippasannena cetasa	11
Tena mayham idam laḍḍham vasaṃ vittemi Nandane	
Nandane pavare ramme naṃ idyagāyuto	
Ramam naccagitehi accharahi purakkhato ti	12
Suvanna vimanam-catttham	

79

Uccam idam manithunam vimanam	
Samantato dāḍasa yojanani	
Kutigiri satta sata ulari	
Veluriatthambhā racikatthāti subhā	1
Tattbacchasi pīvasi khāsa ca	
Dibbā ca vinā pīvadanti vaggu	
Dibbā rasā kumagunetthā pīca	
Nariyo naccanti suraṃ nachannā	2
Kenā te tdiso vāno po	
Vāno ca te sabbadāsi pabbasatiti	
So deraputto attamano . 10 yassa kammāseḍḍhi	
phalam	4
Gimhinaṃ pacchimo mase patipente dirakare	
Pīrasam bhatariko poso amburamam aṇṇe abhāsi	5
Atha ten' agamā bhikkhu Sīraputto ti vassuto	
Kilantarupo kāyena akilanto pi celasa	6
Tau ca disvā ayanāṃ avocaṃ ambasūciko	
Siddhu tam bhanto nhippeyyam yam mamasā sukhā	7
ham	
Tassa me anukamā ya mikkhīpi pāttacivarāṃ	
Asidā rakkhāmulasmim chiyaya ekacivaro	8
Tau ca acchena vāriṃ pīsuṇṇamānaso therāṃ	
Nhi payim rakkhāmulasmim chiyaya ekacivarāṃ	9
Ambo ca sitto samano nahipito	
Vayā ca puṇṇam pīsutam anappakam	
Iti so pītiyā kīyam sabbam pharati attano	10
Tadeva ettakam kammam akāsaṃ tiyā jātivā	
Pībiyā mīsuṇṇam deham upapannombhā Nandanam	11
Nandane jīvane ramme naṃ idyagāyuto	
Ramam naccagitehi accharahi purakkhato	12
Amba vimanam pīvacamam	

80

Disvāna devam paṭipucchhi bhikkhu Ucche vimānamhi ciraṭṭhitike Āmutta batthābharāṇo yasasā Dibbe vimānamhi yathāpi candimā	1
Alaṅkato mālādhārī suvattho Sukundalī kappitakesamassu Āmutta batthābharāṇo yasasā Dibbe vimānamhi yathāpi candimā	2
Dibbā ca vinā pavadanti vaggu Atthaṭṭhakā sikkhitā siddharūpā Dibbā ca kaṇṇū tīdasavarā ulārā Naccanti gāyanti pamodayanti	3
Deviddhipatto si mahānubhāvo Manussabhūto kim akāsi puññaṃ Kenāsi evaṃ jalitānubhāvo Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati	4
So doraṇṇo attamano . . . po . . . yassa kammass' idaṃ phalaṃ	5
Ahaṃ manassesu manussabhūto Saṅgama rakkhissāṃ paresaṃ dhanayo Tato ca āga samaṇo mamantiko Gāro ca māse agamaṃsu khāditaṃ	6
Drayaṃ jakkessāṃ ubbayaṃ ca kāriyaṃ Iccevaṃ bhanto tadā vicintayim Tato ca saññaṃ paṭiladdhayaniso Dadāhi bhanteti khipim anantakaṃ	7
So māsakkhattaṃ turito avāsariṃ Pariyaṃ bhūñjati yassidaṃ dhanaṃ Tato ca kaṇho urago mahāvīro Adassaṃ pāle turitaṃ me sato	8
Svāhaṃ atṭomhi dukkhena piṇito Bhikkhū ca taṃ sūmaṃ bhūñji c'antaṭakam Aboṃ kammaṃ mānānākaṃ piya Tato ento kākakatomhi doraṇṇo	9
Tado va kammaṃ kusalaṃ katam mayi Sukhaṃ ca kammaṃ anubhavi attanā Tayā hi bhante anakaṃ pito bhavaṃ	

So devaputto attamano . . . pe	yassa lammass	14
idam phalam		
Aham kapilavatthnsmim Sikiy naam puruttame		15
Suddhodanassa puttassa Kanthako sahajo ahum		
Yad i so addbarattiyam bodhiya abhinikkhami		16
So mam mudubi panhi jaitambanakkhehi ca		
Satthim akotayitvana vaha sammattimabravi		17
Aham lokam tarayissam patto sambodhim uttamam		
Tam me giram sunantassa baso me vipulo ahu		18
Udaggacitto sumano abhisimsim tada aham		
Abhirulhañ ca mam ñati v Sal yaputtam mahi yasam		19
Uddaggacitto mudito vahissam purisnttamam		
Paresam vijitam gantva uggatasmim divakue		20
Mamam Channan ca ohaya anipekkho apakkam		
Tassa tambanakbe pade jivhaya paññebasim		21
Gacchantañ ca mahaviram rndamano udikkhassam		
Adassanena Nam tassa Sakyaputtasimato		22
Alattbam garukabudham khupam me maranam ahu		
Tassva anubhavena vimanam avasam aham		23
Sabbakamagunupetam dibbam devapurambi ca		
Yan ca me ahu vhaso saddam sntvana bodhiya		24
Teneva kusalamulena phussissam asvakkhaya		
Sacs bi bhants gacchayyasi satthu buddhassa santike		25
Mamapi tam vacanena siras vaggi vandanam		
Aham pi dattum gacchissam Jinam appatipuggalam		26
Dullabham dassanam hoti lokanathana tadnam ti		
So ca katammi katavedi sattharim npasaul ami		27
Sutva giram cakkhumato dhammacakkhum visodhiya		
Visodhayitv ditthigatam vicil iccha vatani ca		28
Vanditva satthuno pade tatthevantaradh iyath iti		
Kanthaka vimanam sattamam		

Anekavannam darasokanasanam
 Vimanam aruya anekacittam
 Parivarito accharanam ganena
 Sannimmito bhutapati va modasi
 Samasamo natthi kuto p anuttaro
 Sasena punnena ca iddhiya ca

Sabbo ca deva tidas i ganna samecca	
Tam tani namassanti sasim va deva	2
Ima ca te acchariya samantato	
Naccanti geyanti pamodiyanti	
Deviddhipatto si mahinubhavo	
Manussabhuto kim akasi punnani	3
Kenasi evam jalitanubhavo	
Vanno ca ti sabba disa pabhisatiti	4
So devaputto attamano . pe . yassa kammassa	
idam phalam	5
So ham pi bhante ahurasi pubbe	
Sumedhanamassa jinassa savako	
Puthujano anubodho 'ham asmi	
So sattarassani pabbajissaham	6
Svham Sumedhassa jinassa satthuno	
Parimubbutass oghatinnessa tadino	
Ratanuccayam hemajalena channani	
Vanditva thupasum manam prasadyim	7
Na m asi danam na ca panam attibi dutum	
Pare ca kho tutha samadipesim	
Pujetha nam pujanayassa dhatum	
Evam kira saggam ito gamsasatha	8
Tadeva kammam kasalam katam mayi	
Sukha ca kammam dibbam anubhom	
Modum aham tidasaganassa mayhe	
Na tassa punnassa lhayam hi aybhagati	9
Anekavanna vimanam attamam	

Alankato mattakundali	
Maladhari haricandanussado	
Baba paggyha Landasi	
Vanamayhe kim duli bito turan ti	1
Sovanumayo pabhassaro	
Uppanno rathapanyaro muma	
Tassa cakkyugam na vindum	
Tena dukkheni jhissim jiritan ti	2
Sovanumayam manumavam	
Lohitani amyam atha rupiyamayam	

Ācikkha me tvam bbadha mānava	
Cakkayngam paṭilābbhayāmi te ti	3
So mānava tassa pāvadi	
Candimasuriyā ubhayettha dissaro	
Sovaṇṇamayo ratho mama	
Tena cakkayngena sobhatīti	4
Bālo kho tvam asi mānava	
Yo kho tvam patṭhayaṣi apatthiyaṃ	
Maññāmi tvam marissasi	
Na hi tvam laccbasi candimasuriye ti	5
Gamanāgamanam pi dissati	
Vannadhātu nbbhayattha vītthiyā	
Peto pana kālakato na dissati	
Ko n'idaḥa kandatam bālyataro ti	6
Saccam kho vadesi mānava	
Aham eva kandatam bālyataro	
Candatam viya dātako rudatam	
Petam kālakatabhipatthayan ti	7
Ādittam vata maṃ santam gbataaittam va pāvakaṃ	
Vārinā viya osiṇcam sabbam nibbāpaya daram	8
Abbūḷham vata me sallam sokam badayanissitāṃ	
Yo ma sokapara tassa puttāsokam apānudi	9
Svāham abbūlbasallosmi sītibbūtōsmi nibbntō	
Na socami na rodāmi tava autvāna māṇavāti	10
Devatā nu si gandhabbo ādā Sakko purindado	
Ko vā tvam kassa vā putto katbam jānemu taṃ mayan ti	11
Yañ ca kandasī yañ ca rodasi	
Puttam āḷahane aayam dahitvā	
Svāham kusalam karitvā kammam	
Tīdasanam sabavyatam patto ti	12
Appaṃ vā bahum vā na addasāmi	
Dānam dadantassa sake agāre	
Uposathakammam vā tadāsam	
Kena kammena gato si devalohan ti	13
Ābhādhiko haṃ dukkhito galāno	
Āturarūpo 'mhi sake nivesane	
Buddham vigatarajam vitinṇakaṇḍham	
Addakkhim sugatam anomapaññam	14

Svāham muditamano pasannacitto Añjalini al arim tath igatassa Tabam l usalam karitrana kammam Tidasanam sīhavyatam pātto [Accehariyam vat abbhutam vata Añjalikammassa ayam idiso vipīko Aham pi muditamano pasannacito Ajj eva Buddhāni saranam vājamāsi] Ajj eva buddham sarānam vājamāsi Dhammāni ca sanghāni ca pasannacitto Tathēva sīl kkhāya padāni paṇca Akhaṇḍaphullāni sāmānyassu Paṇatipitā viramassu khippam Loka adinnaṃ parivajjayassu Amajjapo no ca mnsā bhānāni Sālena dārena ca honti tuttho ti Atthānāmo si me yakkhā hitakāmo si devato Kāromi tūyham vacanam tvaṃ si acariyo mama Upemi buddhāni sarānam dhammāni cāpi anuttaram Sanghāni ca paradevassa gacchāmi sarānam aham Pānatipitā viramāmi khippam Loka adinnaṃ parivajjayāmi Amajjapo no ca mnsā bhānāni Sālena dārena ca honti tuttho ti Māttakun lāhi vīmānam pavamāmi	15 15A 16 17 18 19 20
--	---

84

Sunotha yakkassa ca vanyo na ca Samigamo jattha tadā nāho Yatha katham itaritarena cāpi Sabbhūsitam tau ca sunatha sabbhe Yo so abhūrajā Piya si nāma Bhūmmānam saḥavyagato yāva So modāmi no va sāhe vīmāne Amānuso ni mūso ajjabbhāsi ti Vānke arāmaṇe amānassācāraṇe Kantāre appodake appabbhakkhe Suduggame vānupāthassa majjhe Vānabhāyā natthāmanā manosa	I 2
--	--------

Nayidha pbala mūlamaya ca santi Upāḥinam natti kuto dha bhil l ha Aññatra paṇṇaḥ ca valak du ca Tattāhi unbhāhi ca d irnanāhi	4
Ujjangalam tattam ivam kap ilam Anayasam paralol ena tulyam Ludd inam av isam i lam puranam Bhumippadeso abhisattarupo	5
Atha tumho kena nu vannena Taya asinsanaya imam padesam Anupavittā sāsas i samecca Lobha bhaya aha va sampamulh i ti	6
Maghadesu Angesu ca satthav i ti Aropiyamha paṇṇam pahutam Te y imase Sindhusovirabhumim Dhanatthik i uddayam patthayan i	7
Diva pip isam n adhiwasayan i Yogginul ampan e s mekl ham en i Etena vegena ayama sahho Terattim maggam patipann i vik lo	8
Te dappayata aparaddhamagg i Andhakula vippanatth i arañño Suduggame vannupāthassa majjho Disam na j in ima pamulhaett i	9
Idam ca disvāna aditthapubbam Vim masetthan ca tvaṇ ca yakha Tatuttarim jivitam asinsan i Disv i pat ti sumāna udagg i ti	10
Param samuddassā imā ca vannam Vett icaram sākupāthan e maggim Nadiyo pānā pabbat inā ca dugg i Putbu dis i gacchatā bhogahetu	11
Pakkbandiyunam vijitam puresam Verajake m nuse peklhaman i Yam vo sutam athav up i dittham Accherakam tam vo sunoma t i ti	12
Ito pi accherataram kammāna Na no sutam va athav up i dittham	

Atitimanussikam eva sabbam	
Disvina tappama anomavinnaṃ	13
Vehasayam pokkharanno savanti	
Pahutamalya bhūpundarikā	
Duma ca te niccaphalupapanna	
Ativa gandha surabhi pavayanti	14
Veluriyatthambā satam ussīta	
Silappavalassa ca iyatanti	
Māsaragullā saha lohitaṅka	
Thambā ime jotirasi mayāse	15
Sahassatthambam atulasa bhavam	
Tesuppari siddhim idaia vimāsam	
Ratanattaram kaṇḍasa vedimissam	
Tapaniyapatteti ca siddhi chaanam	16
Jambonaduttattam idam sumattho	
Pasīdasopāphalupapanna	
Dalho ca vaggu ca susangato ca	
Ativa nujhaaṅkhamo māsuṇṇo	17
Ratanattarasmiṃ bahu ānāpāsam	
Parivṛito accharasamganeśa	
Murja alambaratūriya saṃghuttho	
Abhivaadito si bhūti ādaaaya	18
So modasi ānāgānāpābodhano	
Vimāsa pāsāda vare manorame	
Acītiyo sabbāgunapapaṇṇo	
Raja yatha Vessavāno nalinīya	19
Devo nu asi udā hosi yakkho	
Udāhu devindo manussa bhūto	
Pucchanti tam ānāgānāpābodhano	
Acīkka ko āma tuvaṃ si yakkho ti	20
Serissako nama āhamhi yakkho	
Kāntūriyo ānāgānāpābodhano	
Imam padesam abhipālayami	
Vacanaḥaro Vessavānassa ānāgānāpā	21
Adhiccā laddham parināman te	
Sīyam katam udāhu devehi dinnam	
Pucchanti tam ānāgānāpābodhano	
Katam tvaṃ laddham āma manussikam	22

Upasakattam pativedayitva Punatipitā vīratā ahesum Loka adinnam parivajjayimsu Amajjapa no ca musā bhanimsu Sikena dāna ahesum tuttha Te tāttha sabbeva āham pareti 'Upasakattam pativedayitva Pakkūmi sātthe anumodamāno Yakkhuddhiya anumato punappunam Gantvāna te Sindhusovirabhumim Dhanatthika uddaya patthiyāna Yatha piyoga paripunnalabha Paccigamam Pataliputtam akkhatam Gantvāna te sūm gharam sotthivanto Puttehi dānehi samangibhuta Anandacitta sumāna patitā Akamsu Serissa mahim ulāra Serissakam parivenam mapayimsu Et idha sappurissāna sevāna Mahiddhiya dhammagunāna sevāna Elassa atthāna upasakassa Sabbeva satta sukhitā ahesun ti Serissaka vīmanam dasamam	50 51 52 53 54
---	----------------------------

85

Uccham idam manithunam vīmanam Samantato dvadasā yojanani Kutagāna satta sata ulāra Veluriyathambha rocikatthata subha Tatthacchasi pivasi kadasā ca Dibbi ca vīra pavadanti vaggu Dibbi naśi kamagunettha paucā Naiyo ca naccanti sūvannachanna Kena te tadiso vāno kena te idha miyhatā Uppujjanti ca te bhoga ye keci manaso piya Pucchāmi tani deva mahanubhava Manussa bhuto kim akasā punnam Kenasi evam jalitanubhavo Vanno ca te sabbadisa pabbasatitā	1 2 3 4
---	------------------

So devaputto attamano Moggallāṇa pucchito	
Pañham puttṭho viyākāsi yaṁsa kammassidaṁ phalaṁ	5
Dunnikkhittaṁ mūlaṁ sunikkhipitvā	
Paṭiṭṭhapetvā sugataṁsa thūpe	
Mahiddhiko c'amhi mahānubhāvo	
Dibbhehi lāmelhi samaṅgibhūto	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha miṇṇhati	
Uppajjanti ca me bhoga ye keci manaso piyā	7
Tenamhi evaṁ jaḍtānubhāvo	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati	8
Sunikkhitta-vimānaṁ ekūdasamaṁ	

Uddānaṁ—

Dvo daliddī dvo vilīrā bhatako gopālakanthakā
 Anchavaṇṇa-maṭṭhakundali Serissako sunikkhittaṁ
 Purisānaṁ sattamo vaggo ti

Dhāṇavaraṁ catutthaṁ.

NOTES.

[In correcting Mr. Gooneratne's manuscript for the press I collated the MS from the King's Library at Mandalay, and have noted the following various readings G refers to the transcript, M. to the MS. If no reference letter is given the reading is that of the MS—Rn. D]

- | | |
|---|--|
| <p>3. 5 & 4. 5. M. omits
padas 1, 2.</p> <p>3. 5; 4. 6, &c. sehi pāṇihū
(always).</p> <p>5. 2. māladhā.</p> <p>3. padumānusatam.</p> <p>9. upaddham paddha-
milāham.</p> <p>12. mahattam.</p> <p>tarinan (for dhāro).</p> <p>6. 7. bahutta-malyā=7, 7;
8, 7; 9, 7.</p> <p>8. Tam āsabhānuppa-
riyanti=7, 8; 8, 8.</p> <p>9. Tassidha=7, 9; 8, 9.</p> <p>10. omits.</p> <p>12. omits padas 1, 2.</p> <p>6. 2 & 10. daddalhamānā
[and so G. at 78, 6.]
G. abhenti=17, 8=
44, 10=78, 6.</p> <p>7. 2. omits.</p> <p>11. omits padas 1, 2.</p> <p>8. 12. instead of this verse
M. repeats 7, 11
with Buddha for
bhikkhu.</p> | <p>9. 3. obhāsate=9, 9.</p> <p>11. 2. iddhum.</p> <p>8. instead of this verse
M. repeats 9, 10=
10, 8.</p> <p>12. 5. amajjapo no ca . . .
ahosi.</p> <p>7. instead of this verse
M. repeats 7, 11.</p> <p>18. 6. ndasaham.</p> <p>14. 6. kumūsa (see 19,
7).</p> <p>15. 5. maccheram.
vasānuvattani.</p> <p>7. upavasissam.
avasām' imam.</p> <p>16. 2. varacaru anumadas-
sane.
kasma nu kāyā.
3 jam āhu nittarā.
4. aciridha.
5. parivutā sakkatvā
* c'asi.</p> <p>10. vīsesiya.</p> <p>11. amatarasamhi.</p> <p>17. 1. G. otatam.
2. kammunā.</p> |
|---|--|

G. Tuvam sirajjhū-
pagatā.

17 . 3. tārakānam.

4. Brahmam.

5. Kuto cutāya idha
āgacchititava.

Title Kesakāri-vim°.

18 . 5. parapesiya (see J. 3,
413).

6. G. bhujjati M. saṇ-
ṭhanam

7. agahano.

8. raññamhi.

9. bhaggaro bhimmō.
ca samsiyo (see
50, 24).

10. vilāmmokkhā ca.
Succimhitā (all as in
50, 25).

11. Suphassā, Mudukā-
cari (but see 50, 26).

19 . 7. sañcaramānānam
kumāsam (and so at
14, 6=42, 5).

10. upavāsissam, and so
G. at 52, 24 (see
15, 6; 22, 6; 23,
6; 24, 7, &c.)

Second line omitted.

20 . 5. G. sukhitā.

35 . 1. talam for pbalam.

4. yodhika-bandhuka-

5. sajalā-

6. talajā.

7. G. alāṇa pakhu
meti. M. lāra-
pamhe ti.

11. abbhukirim

Title Pāvati.

36 . 1. G. M. pitavatte (but
see 38, 1).

M. apilandhā and so
38, 4; 44, 4.

2. kākamba. On Ka-
yura (G. M. u, notū).
comp. C. v. 2, 1;
J. 3, 437.

3. lobhāṅgamayā, sa-
• halohitangī, turi-
yam=38, 4; 39,
1; 44, 4; 50, 5.

4. cittiṭṭo iuciro (see
40, 2), vannehi (G.
vanyabbi).

6. G. yatitṭṭitā bhā
sasimam padesam.

7. manī-sovaṇṇa-citti-
tam.

sacchannam, G. ab-
hiropayim (but ā
at 31, 3).

8. G. M. sampamodam
(see 38, 9; 39, 8).

37 . 1. purakkhitā.

2. pavisaṇti.

7. G. silena samvutā.

10. mālābharatā.

12. G. yañ ca malā.

38 . 1. gandhamānā.

4. pilandhanā (see 36, 1)
tūriye.

5. sampakampikā (but
otā at 44, 5).

6. tassī te sirāsmim
(but yā pi te at
44, 6).

mañjuskā=39, 1;
50, 6.

- 38 7 manusam=39, 5, 44,
7, 50 7
-
- Uddanam (M uda
nam) Ularo, pal
lanko
Dadalha pesa mal-
lika
-
- 39 1 manjattake, san
tate
2 ratnamaya
5 phalan ti=44, 7,
48, 8
6 ryyua
Title manjattaka
- 40 1 vattha vase, ruci
gatte
2 G mahaggo
3 sucarita bhadda (and
arranges the re
maining words as
one sloka)
5 memanutapo (and
transfers bhante to
to the next pada)
- 41 1 alankata mani-kañ-
cano
citam
veha jasantikkhe
(see 44 6)
2 accholkka (=M P
S 11 26 30 but
odala at 44, 11),
G gana
M pabhjare
4 vittabam
41. 5 nappam
phedha sassatam
viggaya
- 6 Uppannatidasa gan
42. 5 omis ca
Title of Soma
43. 5 kancika
G dupitam
6 lasukena
lamanakena
7 kareyya
nagghati (=8 9 10)
10 catunnam api
44 6 sissamim
9 G vimanam abhi
tam (=16)
M veliyyasam (see
41, 1)
11 G putho m santita
14 ma
G citto (and at 19,
20 Comp 41, 1)
21 pasattha (but comp
Ratanasutta 6)
etam (and so Chil
ders)
22, 23 =Samyutta 1 2
5, 4 and above
34 24
24 G nara viriya
26 etadissam jannam
45. 5 nagara vare
panna (and so at 12,
19, 26)
26 G sammadassa
M kulani
46 2 nicca
3 omits kena—mahal
lako

- 46 . 7. ambehi chādayitvāna.
8. jalitvā.
- 47 . 4. kosāṭakī.
kattika.
5. na taggamanasā.
7. saḥabyam.
13. bahūnam.
- 48 . 1. pathavim.
2. dhārini (but āveline).
3. samyamam.
4. idha te.
G. gāme & uechura-
sam
5. G. ca for pana.
6. tuyhaṃ nvidam.
mamam.
7, 9. paricārayām.
11. pucchisam
- 49 . 5. paśādayam
Title vanda-vimānaṃ
- 50 . 4. pīlandhanā (Comp.
36, 1; 38, 4).
9. tajjanāya ca uggatā,
gahitvā.
agañchi udahāriyā.
10. upāgamam,
kvattho si.
11. āsumbhitrana.
12. G. addasāsīm.
14. G. nibhānam.
M. yūdisa.
15. G. abhahigata..
M. abahiggata.
16. guham assito.
odumbaram.
17. maṃ voṇa = 19.
18. nelam
20. dukkhaṇirodho
maggo ca.
50. 22. avatthitā: G. avatthi
tā.
23. madhu-maddavam.
24. bhaggaro bhimmō
(see 18, 9).
25. vilāmokkhā.
Succumbitā (see 18, 10).
26. Missūkesī.
Eniphasa Suphassā
ca Sam baddha
Muducācari (see
18, 11).
-
- Uddānam (m Udanam) Mañ-
jaṭṭhā, aloma, rajjumālī.
-
- 51 . 1. maṇḍuko.
4. acalam thānam.
- 52 . 2. patiganhanti.
3. npāruta-dvāre.
4. Revatīm
6, 8 G. sarinulitta.
M. saggapatto.
9. G. nandikass.
10. macchari = 19.
11. G. atidissati.
12. G. nīma nirayo.
19. G. M. me evam.
M. sevyam.
23. See 15, 6; 19, 9, &c.
- 53 . 1, Valavira.
2, 3, quoted Sumangala
p. 230.
2. G. aneñjam m appa-
tikulam.
4. nabhe G. nābhūsatina
pussoyathā atulam

imam mahāppab-
hāsam. M. tidivā-
mah upāgā.

- 53 . 5. M. omits ca and ce.
6. nekacittam.
7. aggalupiyaṅgucandō
G. gahanam.
8. naranāri.
bharaṇetta.
tapaniya-vitathā sn-
vanna-channā.
9. kissa samyamassa.
omits ca te
tadanupadam ava-
cisi.
10. sayam idha pathe.
omits iti
12. carassu usueṃ || na
hi pānesu asaṇa-
tam || avannayimā
sappaṇā.
avocaham (tbrough-
out)
13. mamasūtho adinnam
14. parabharīyā agamā-
nariyam etam.
15. abbāsam.
16. peti.
17. G. karitvā pañca suk-
khanī.
G. dīrepatam.
M. vadhimsu.
18. aṇṇo.
19. G. iva sasā M. samek-
khamānā bahūkā-
mam, binnakā-
mā.
20 G. tato.
21. M. appam pi latam.

phalam in place of
hoti.

- 53 . 22. omits te before
mayam, viharemu
23. bahūkāro, ca satthā,
upagatambī, suṇe-
mu.
24. Yedhappajahanti.
rāgānusayam pa-
haya, na te punam
apenti.
54 . 1. Veluriyathambā ruci-
ratthatā (and so
67, 1; 77, 1).
2. G. ca avadanti for pa-
vadanti (see 72, 2).
4, 3. G. devī mahānu-
bhāva . . . pe . .
idam phalam.

Title Kakkataka-vimānam
catuttham.

- 55 . omits Itaram . . .
vitthāretabbam,
and repeats the
whole of 54 in each
of the cases 55-59.

6. G. tīrassati.

Title M. dvārappala-vimā-
nam.

- 58 . Sacī (twice and in
title).

- 60 . 2. M. acchodhā.

- 61 . 1. G. vanānam anupari-
yasi.

M. purakkhito

6. G. abhāsim.

- 62 . 2. adu and at 63, 1.

3. n'ambī for napi.

G. te for ye.

- 63 . 1. G. olumbha.
 3. migavadhaññānāda-
 kkhim.
 4. adūrāgatam.
 5. santatasmim.
 7. Kena tvam vane
 viharasi.
 G. isīnāsabha M.
 omits tava.
 G. attham.
 9. ārate
 11. kñi ca.
 12. na vujate so padeso.
 14. Vendaputtā.
 viṇantapihārino.
 16. parivattanti.
 vujāya te.
 20. bhaja for vāja.
 22. tatthāsi for satthā-
 pi.
 23. gacche.
 27. G. vanukkhamam, &
 tavāyam & yojana-
 satam.
 28. M. otthato for otato.
 G. muttamaṇihi vi-
 cittito (see 64, 3)
 29. G. veluriya-nimmit-
 tam.
 G. sutta.
 32. G. hohi.
 33. M. samuyyuko.
 34. purakkhita (amounts
 to).
- 64 . 2. paṇṇarase.
 3. jalavatato. G. vicit-
 tito (see 63, 23).
 4. nabhyo (twice).

- G. manasāhi nim-
 mitā
 G. iva pabhīsaie.
 64 . 5. cittavata to (see 64,
 3)
 G. vapavādītā (but
 comp. 9).
 6. M. cittamanicandak°.
 veḷuriyarājīva.
 7. ime ca vālī maṇi-
 candak°.
 G. arohakambū
 M. sabhare for sim-
 saie.
 8. sabbare (see 7).
 9. vagganti
 cambare.
 G. dhūnanti.
 G. abhūddhanattā
 M. pilandhane.
 G. pilandano.
 10. G. apilandanāni M.
 apilandhananaca
 (sic), abhūddhanāya
 ca.
 suvaggam.
 pavane for savane.
 11. miga-mandā-locanā.
 G. vitatā
 M. sūra.
 12. Tā rattā ratt°.
 thanopapanno.
 13. Tā kambuka
 suvāsasā
 G. uruthanopapanno.
 M. uruthanupapannā.
 sumukhā.
 15. G. āveluniyo (but see
 48, 2).

- M. ropitā for vositā
(and in 16).
- 64 . 16. ropitā.
17. te for tava, piṇḍa-
hanāni (omit ca),
sabbhaso.
bhanumā.
18. apīṇḍahanāni ca
(see 36, 1), sutag-
garūpaṃ.
19. bhūmyā ca duband-
hato.
turiyāni ca saro.
G. vinā.
M. pokkhara-bāhusi
(G. bāhūhi).
20. G. manuṣṣā rupa
suhada yeti tam-
pitam.
M. pitam for pi tam
(as in 23).
21. yadā ca
G. imāni
M. dubhato varit-
thiyo.
22. G. mahiya manova
vajira vudhori va.
M. vāṇāvudho viya.
pitam.
23. G. uposathā.
M. vatamābhiroca-
sim.
24. sū ve yudam appa-
latassa.
27. G. jvātindriyam.
28. G. tam dīsvā.
29. G. patitthapesīsam-
ga.
30. dvīpadō.
- 64 . 31. niraggalam, G. omits
ham.
M. udassamo
33. samo ca vijjati.
G. esikānan.
Uddanam (M. udānam)
manduko.
G. lakkaṭako.
M. paṭhamo vaggo
pavuccatīti.
67 . 1. G. thūnam M. thu-
nam (and so both
always)
rucirattatā (see 54,
1).
2. tīdasacara (see 72, 2).
5. ujjugatesu, sampā fo
sobi, saggagato.
G. neclita va ti.
68 . 1. viggata (and at 69,
1).
Title G. adds dasavat-
thu
69 . M. has simply pa.
70 . 1. sattasatā (see 77, 1).
4. akāsim.
71 . 5. tassa adasaham bhā-
gam.
kumāsa-piṇḍam.
72 . 2. tīdasacarā (see 67,
2).
74 . 1. yathācchasi.
Title Piyasi-vimānam
(see 15).
Uddanam (M. udānam).
G. phaladasi.
G. bhikkhavadāyī
M. parisīnam dutiyo
vaggo.

- 75 . 4 abhārim (and in 76, 4).
 76 . M repeats the whole.
 77 . 1. sattasatā (see 70, 1),
 rucirattatā (see
 54, 1; 67, 1).
 5. samkamanam.
 78 . 1. kinika.
 3. lohitaṅga (k at 81, 3).
 4. G. vicitrā.
 M. uddhamasati.
 G. gopānase.
 6. G. = M. daddaḥha—
 G. abhenti.
 7. G. puttā.
 pabhā.
 M. bhanumā.
 10. satthuno.
 11. satthuno adasim.
 79 . 5. G. patipam te.
 M. divamkare (see
 81, 20).
 bhatako.
 asiñcati.
 6. āgamā.
 G. bhikkhū.
 7. G. avoca.
 9. nare for theram,
 nhāpayi.
 10. ca nhāpito.
 G. parati.
 11. M. uppannamhi.
 12. ca vane.
 purakkhito (but a at
 78, 12).
 80 . 3. G. divā ca vāṇā.
 M. tidasācarā.
 7. adisi bhanteti (G.
 dadāpi).
 8. G. lato ca kaṇho.

- 80 . 9. M. adamsi, bhikkhu
 ca . tam yāmaṃ
 muñcitvā ananta-
 kam (G. anatta-
 kam) abāsi kumā-
 sam.
 kūlam katomhi.
 12. paramhi.
 anukampako for iko.
 81 . 2. G. idham.
 4. M. santatā.
 G. kūtāgāra
 5. G. me for te.
 M. puthuloma-nise-
 vita.
 vālukasantatā.
 6. sacchannā (and at 9).
 samohatā.
 9. ramanti tam mahid-
 dhikā.
 10. G. panda vehica.
 12. G. deva putta.
 M. bhāṇumā.
 15. G. aham for ahum,
 M. kaṇṭhako (and
 in title).
 16. —rattāya.
 G. sambodhāya.
 M. so 'ham mudahi
 pānibhi.
 17. c'abravi.
 18. abhisasi.
 20. divamkare (and at
 79, 5), so apak-
 kami.
 21. parilehisam mam.
 ndikkhisam.
 22. —puttassa sirimato.
 alattha.

- 81 23 :vasam ilam
24 G sulldham sutv na
25 nam for tam
28 G tattthe vantara
dhayit ti
- 82 1 M acchariganena
2 samassamo
kuto uttari
sabbe deva tidasa
gai
sasi
6 aham bhadante
basmī for ham asmi
(G asmim)
pabbajiss aham
7 soham
8 omits pava
kirasaggam
9 sukhaṃ ca dībbam
anubhomī attanī
līhayaṃ pi ajjhāgan
to
- 83 1 mattha (see title)
b ham
3 :cikkhatha me bha
d la
patip lay mi
5 patthayase
omits lu
8 osu ci
9, 10 G abbulham
11 M a lu
12 G :halane
dabiv
M gato ti for patto ti
13 nad las mi d nam
dentas a
ca for v
15 gato for patto (see
- 12) and inserts the
verse in brackets
which is not in G
- 83 18 man ti
19 nīemi sranam bul
dharī
Title mattha (see 83
1)
- 84 1 G omits second ca
M ittitarena
2 Pay si (but j i at 74
1)
G omits va
3 G saṃke arā : c
M vānnapathassa
(and 9 11)
4 bhikkho
6 kim sām na man
7 G aropiyaṃ papanī
jai
M ropayissam panī
jam
pabuttam
G vamaṣo sin lu se
c ra (see 37)
ud laya
8 G omits first two
pāṭis
diva samakkham nī
M puts ti at the
end of 3rd pāda
9 G andha kul vippa
nattha (see 44)
10 G j vitam ususanī
(see 6)
11 G M vānnaṃ (see
3 9 21)
G vettam param (but
see J 3 541)

81. 12. G. M. pakkhandi-
yāna.
11. pabutta (see 7) sur-
abhim (and so
at 81, 6).
15. silā pavālassa, lobhi-
nga.
G. joti raso.
16. sahassathambham.
ratanantarām.
17. G. jambāunduttat-
tām
M. sopana (as at 78,
5).
18. ratanantarasmim
(see 16).
murāja.
G. M. ālambara.
19. G. acintā yo sabha
guṇīpa panna.
M. naliṇam.
20. nda va 'si (see 83, 11)
G. vāṇija (see 22,
24).
21. G. vannupathasmim.
M. vannapathamhi
(see 3, 9, 11).
vacanām karo.
22. G. parināma jante.
vāṇija.
24. M. vimanan ti (and
at 28).
25. mamam Payasī a-
hum.
karayī
26. asi (but see 20), ab-
hasī
27. omits tassa.
28, 30, 31 adds ti.
81. 32. G. Ime siri su pav-
anā tatā dībhī gan-
dhā surabhippar-
anti.
M. surabhim sampā-
vanti (see 81, 6;
81, 14).
G. nihanvā.
33. G. M. sipatikhā (see
M. vi. 7; C. v.
11, 2).
34. M. disvāṇīham.
vimīne.
samucchitosmiti.
35. G. ye ce kho itaram.
M. soccayaparitta.
36. G. tumheva tītī.
M. tumhe ca kho
tīta.
M. sotthim.
37. M. Sindhusuvira (and
so at 51, but so-
vira at verse 7).
G. niddayam
M. Serisa (see 59).
40. M. pesuna.
42. pitunam (first time).
G. pone M. pono.
43. sukkaṭa
44. karana, tasmā dham-
mam passatha
bhāsmam, G. addhā
kula (see 9)
45. M. omits yassa
46. Santava.
Locchaphalupayivī.
G. Loccha bhandupa
jivī
M. pesiyo so.

84	47	M janama yam tvaṃ pavadesi nam kho na G se yedi soṭṭi			M sangharā M Sesa see 37) Serisakam pari vena (G parivena)
	48	M satthe for sabbe alabbantu G pūṇaṇaṃ	84 . 54	G sappurisaṇaṃ. M mahatthika G gūṇaṇaṃ	
	49	M G purakkhiva G alambimsu M alabhimsu.		Title M Serisaka	
	50	M pativedayimsu (and 51)	85 . 6	M mala Uddāṇaṃ (M Udāṇaṃ) G dāhiddi.	
	52	M gantva Sindhuvāra (see 34, 7, 37) G udayaṃ pattha yana		M vana vāra G vārasala M bhatako G gopāṭhakantha Lo	
	53	G saḅharaṃ		M Serisako M tatiyo vaggo	

Pali Text Society.

PETAVATTU.

EDITED BY
PROF MINAYEFF
(OF ST PETERSBURG)

LONDON
PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY,
BY HENRY HOWDE,
OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, F.C.
1884.

PREFACE

For the present edition I have made use of the following manuscripts

1 C and 2 D Two Sinhalese MSS of my own collection Text and Commentary by Dharmapala In the Introduction the author gives a short description of the whole work

- 1 Mahakarnukam nitham neva igarapirigum
vando nipunagambhuram vicitravadeyam
- 2 Vijjarasampurana yena nivanti lokato
vandem anuttaram dharmam sammasambuddha
puyitam
- 3 Siladigunasampanno thito magga phalesu vo
vando aru isangha tva punnakkhetta anuttaram
- 4 Vandau yantam punnam iti va ratanattave
hantatvayo al baddha hutv dhan tva teja
- 5 Petchi katani kammam vana vana purimajitena
petabha vahana tam tam teta i bhavha tato
- 6 Pal isavanti buddhama desana va vevato
samvegajanam kammam i bhava paccakkha amara
- 7 I et vatthu ti n amena supanna divatthuk
vama kha idakam iy amma su ig amma m dha yo
- 8 I va samma valambita poranattakathava va
tatha tatha mud am vibhava to vevato
- 8 Savana kham asankhara nipunattavaneeel avana
Mahavira vevama samvama avlomavam
- 10 Yatha i dham kari vama vitha amara vama al hira
sikkhecam bhavato tva me ne amara al va bhava ti *

* Comp the I ramattha D pami Vamava vatthu p va

Bhānavarato catubhānavāramattam

Yaggaṭo Uragavaggo Ubbarivaggo Culavaggo Mahā-
vaggo ti catuvagga-saṃgāham tesu pūthamavegge dvadasa
vatthuni duttiyavaggo terasa vatthuni tatiyavaggo
dasa vatthuni catutthavagge solasa vatthunīti vatthuto
elapaṇṇasavattupatimāṇaṇi itam

The name of the author of the commentary is given in
the concluding gāthā

Yo to petesu nibbatti sabbadukkaṭṭaṭṭaṇi
yehi lāmmehi te santāmi pāpāni kātulāphalāni
paccalāhato vibhāventi pucchā vissāyānehi vā
sā dāsaṇi nīyāmena eva satta-saṃvegāya lābhāni
yam katha vatthukusāli saṃpādiṇi ita vatthuka
petavattāni ti nāmena saṃgāyāsu mahesājō
tassavattāni pāli isetum poravattāni atha mayā
nissāya ja samāruddhi atthasamānuvāṇi mayā
yā tāttha paramatthānaṇi tāttha tāttha yathā rāham
pāli sūtraṇi paramatthādhipāni nama nāmato
saṃpattiṇi jārāmatthānaṇi anālikā vimeccāyō
sā paṇṇāsa-samattāya pāliyaṇi bhānavarato
iti tam sūtil harontena jāmaṇi adhiyatam mayā
pūṇāma āsānubhāvaṇa lolāna itthassa sāsānaṇi
ogahetvā visuddhiyā silā dipatipattiyā
sābbe pi dehūna hontu vimuttārasābhāgino
ciraṇi tittāta lokasammāsaṇi saṃbuddhiassa sāsānaṇi
tasāmi sagāraṇi nīcāni hontu sābbe vā pūṇo
saṇṇi vāsaṭu kalena devo jī jagatī pati
sā lābhammanirato lolāna dhammen eva jāsasatu ti
Bādaratittāyāhi ita vā isinā
mānavaṇāyatinā bhālaṇṇā
Vetāya Dhammāpāṇaṇi lāli
petavattāna-samānuvāṇi samattāni ti

A few extracts from the *vaṇṇa* are given at the end of
the published text

Besides I had 3 C and 1 D two Sinhalese MSS of the

same collection, and 5 B, a Burmese MS of the *Phayre Collection*, in the *India Office Library*. The last three MSS contain text only.

All my Sinhalese manuscripts are full of every sort of blunders, and many passages in the published text remain unfortunately doubtful.

J M

St PETERSBURG,
December, 1887

CONTINIS

I	1	KHITTĀSAMĀ PĪTAKATTIL	3
	2	SŌI AṬṬA	3
	3	Ī OTIMULANA	4
	4	PĪṬṬHADHĪTANĀ	4
	5	TĪROJULĪA	5
	6	Ī AṆCAPUTTANĪDĀKA	6
	7	SATTAPĪTTAGHĀDĀKA	7
	8	GONĀ	7
	9	MAHĀIGSULĀRA	8
	10	KHALATI	9
	11	NĪGA	11
	12	URUGA	

URUGAVAGGO PATHAMO.

II	1	SAMSĪRAMOCANA	12
	2	SĪRIPUTTATTHIGASSA NĪTU	13
	3	MATTĪ	14
	4	NANDĪ	17
	5	MATTAKULĪALĪ	18
	6	KANHA	20
	7	DHANAPĀI	21
	8	CCLASFTTHĪ	23
	9	ANĀṬṬA	25
	10	UTTARĀMĀTI	29
	11	SUTTA	31
	12	KANNAṬṬANA	32
	13	UṬṬĀ	

URUGAVAGGO DUTIYO

	PAGE
III 1 ABHIJJAMANA	33
2 SĀNUVASI	35
3 RATHAKARI	38
4 BHUSA	39
5. KUMARA	39
6 SETENI	41
7 MIGALUDDA	42
8 DUTIYALUDDA	43
9 KUTAVINICCHAYAKA	43
10 DHATUVIVANNA	44

CĪVAGGO TATIYO

IV. 1 AMBASAKKHARA	45
2 SERISSAKA	57
3 NANDIKĀ	57
4 REVATI	61
5 UCCHU	61
6 KUMARA	63
7. RAJAPUTTA	63
8 GUTHAKHĀDAKA	64
9 GUTHAKPADAKA	65
10 GANA	65
11 PATALIPUTTA	66
12 AMBA	66
13 AJ KHAṬUKHA	67
14 BHOGASAMHARA	67
15 SETTHIPUTTA	67
16 SĀTTHIKĪTASAMHASSA	68

MAHĀVAGGO CATUTTHO

EXTRACTS FROM THE COMMENTARY	71
------------------------------	----

Peta-vatthu.

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMM SAMBUDDHASSA.

I 1

- 1 Khettupamā vāraṇṇo dīyā a kassakupama
byupamam deyyadharmam ogho * nibbittato phalam
- 2 Oghabijam * kassikkhetim petam dīyā vassā ca
tīm peta paribhujanti datī pūmhenā vadhanti
- 3 Idh eva kusalam katva peto ca patipujayam
saggaṇ ca kamatī * thanam lammam latvina bhadda
kanti

Khettupamapeta-vatthu

I 2

- 1 Kayo te sabbasoranno sabba obbhāto disa
mukham te sukāress eva kim kammam akāress puro 'ti
- 2 Kayena sūññato asim vācayasim āsūññato
tena me tādiso vāno yathā passasi Nārāḍi ti
- 3 Tan ty āham Nārāḍa brumī sūnam dīttam idam taya
māhāsi mukhasi pūpam mā kko sukaramukho vhu 'ti

Sukāripeta-vatthu

I 3

- 1 * Dibbim subham dhāressi vinnadhātum, vehāyasam tū
thāsi antalikkhe

* B etto * B etam * B vjya
+ B gūmati 5 B akāress

* C¹ D² omits 1-2

- mukhan ca te kimayo putigandham, lhadanti kim l am
mam akasi pubbe 'ti
- 2 Samano aham papo dakkhavi co tapassirupo mukhasa
rasunato
laddha ca me tapasi vannadbatum, mul han ca me pesu
niyena putiti
- 3 Tayidam tiya Niraḍa samam dittham, anul ampaka ye
kusala vadejyum
ma pesunam ma ca musa abham yakkho tuvam holasi
kamakamiti

Putimukhapetivatthu

I 4

- 1 Yam kincarammanam katva dajja d nam amacchari
pubhe pete ca arabbhā atha va vatthudevati
- 2 Cattaro ca mahar ye lokapale yasasine
Kuveram Dhatarattham ca Virupakkham ca Virulhakam
tam eva piyita honti dayal i ca anupphala
- 3 Na hi runnam va eoko i i ya cūmi i paridevan i
na tam petassa titthāya evam titthanti n ityo
- 4 Ayam ca kko dal khana dinu i samghamhi suppatittanta
digharattam hiti y' assa thauaso upal appatiti

Pitthadbatadl apetavatthu

I 5

- 1 Tiro ku l lesu titthanti samdhisinghatikesa ca
dvarabhasu titthanti agantvina sakam gharam
- 2 Pahute annapamamhi khajjabhojye upatthite
na tesam koci sratā satt nam kammapietey i
- 3 Evam dalanti n it nam ye honti anukamij ik i
sucum pamtam kalena kappivam pinabhojanam
adame vo n itam hota sukhit i honti ā deyo
- 4 Te ca tittha sam agantva n ity et i sam gat i
pahute annapam mhi sakl acam annamolare
- 5 Cirai i javanti no n ti vesam hita labhi mase
amh d an ca kata piya dayal i ca anupphala

- 6 Na hi tattha kaṇi atthi gorakkh' ettha¹ na vijjati
 vanijjati² ti³ hi³ n atthi hiraṇṇaṇa kaṇakkaya⁴ i
 7 Ito dinnena y'apenti peṭi⁵ kaḍḍa⁶ at⁷ ta⁸hi⁹
 unnamo u lakam vuttham y'atthi¹⁰ ninnam pavattati
 evam eva ito dinnam peṭimam upā¹¹ appati
 8 Y'atthi¹² v' riva¹³ti¹⁴ p'ar¹⁵ paṇipureṇṇa¹⁶ s'igaram
 evam eva ito dinnam p'el¹⁷ mām¹⁸ u¹⁹ p'akappati
 9 ad²⁰ i²¹ me²² al²³ i²⁴ me²⁵ n' dhammā²⁶ s'akhi²⁷ ca²⁸ me
 peṭimam²⁹ lakkh³⁰mi³¹ dagg³² pubbe³³ k'atam³⁴ anussaram³⁵
 10 Na hi runnam³⁶ v' i³⁷ so³⁸ lo³⁹ v' i⁴⁰ y' c' a⁴¹ i⁴² p'ar⁴³ i⁴⁴ levan⁴⁵
 na⁴⁶ tam⁴⁷ peṭimam⁴⁸ atthiya⁴⁹ eva⁵⁰ i⁵¹ tittanti⁵² m'it'yo
 11 Aya⁵³ñ⁵⁴ ca⁵⁵ l'ho⁵⁶ ḍa⁵⁷l⁵⁸ k'hi⁵⁹mi⁶⁰ dham⁶¹ s'anghamhi⁶² su⁶³ p'atittanta⁶⁴
 d'gharattam⁶⁵ hit⁶⁶ y' a⁶⁷ s'at⁶⁸ th' u⁶⁹ raso⁷⁰ upā⁷¹ kappati
 12 So⁷² n' atidhammo⁷³ ca⁷⁴ a⁷⁵ yam⁷⁶ n' dā⁷⁷ s'ito⁷⁸ peṭimam⁷⁹ i⁸⁰ u⁸¹ p' ca⁸²
 l'at⁸³ i⁸⁴ ul⁸⁵ i⁸⁶ti⁸⁷
 hi⁸⁸ l'at⁸⁹ ca⁹⁰ bhū⁹¹ l' l' hū⁹² nam⁹³ ann⁹⁴ p'ad'hamam⁹⁵ tumbh'at⁹⁶ pū⁹⁷ u⁹⁸ na⁹⁹ i¹⁰⁰
 i¹⁰¹ s'utam¹⁰² a¹⁰³ n' app'ika¹⁰⁴ n' ti¹⁰⁵

Firol u l laq et vatilhu

I 6

- 1 Dagg¹ d'ubbannā² upā³ s' duggand⁴ i⁵ p'at⁶ i⁷ v' i⁸ y'at⁹
 m'akkhi¹⁰ k' upā¹¹ r' i¹² mām¹³ v' a¹⁴ l' a¹⁵ u¹⁶ t'ram¹⁷ i¹⁸ l' h' titt'ha¹⁹ s'at²⁰
 2 Al²¹ a²² i²³ bl' add'ante²⁴ p'et²⁵ m'hi²⁶ duggat²⁷ i²⁸ Yamalokik²⁹
 i³⁰ i³¹ p'akamma³² i³³ karit³⁴ i³⁵ m' i³⁶ et' lok³⁷ i³⁸ ito³⁹ gat⁴⁰ i⁴¹
 3 h' i⁴² l' e⁴³ n' p' r' e⁴⁴ i⁴⁵ p' utt' i⁴⁶ m' s' i⁴⁷ vām⁴⁸ i⁴⁹ r' i⁵⁰ ca⁵¹ i⁵² m' a⁵³ p' a⁵⁴ r' e⁵⁵
 v' i⁵⁶ y' i⁵⁷ t' i⁵⁸ m' i⁵⁹ k' h' d' u⁶⁰ m' i⁶¹ to⁶² p' i⁶³ n' h' o⁶⁴ n⁶⁵ i⁶⁶ me⁶⁷ al⁶⁸ am⁶⁹
 4 Pa⁷⁰ r' i⁷¹ y' h' at⁷² i⁷³ d' hū⁷⁴ m' y' at⁷⁵ i⁷⁶ k' hū⁷⁷ l' y' a⁷⁸ h' i⁷⁹ t' a⁸⁰ y' am⁸¹ m' a⁸² m' a⁸³
 p' i⁸⁴ n' y' u⁸⁵ m' i⁸⁶ l' a⁸⁷ b⁸⁸ l' e⁸⁹ i⁹⁰ utum⁹¹ p' a⁹² s' s' i⁹³ m' u⁹⁴ i⁹⁵ v' a⁹⁶ s' a⁹⁷ m' am⁹⁸ g' a⁹⁹ t' a¹⁰⁰ n' ti¹⁰¹
 5 k' i¹⁰² n' nū¹⁰³ k' i¹⁰⁴ y' e¹⁰⁵ n' i¹⁰⁶ v' e¹⁰⁷ y' a¹⁰⁸ m' i¹⁰⁹ u¹¹⁰ v' i¹¹¹ d' u¹¹² k' k' a¹¹³ t' a¹¹⁴ m' k' a¹¹⁵ t' a¹¹⁶ m'
 h' i¹¹⁷ a¹¹⁸ s' i¹¹⁹ l' a¹²⁰ m' m' a¹²¹ v' i¹²² p' i¹²³ k' e¹²⁴ n' a¹²⁵ p' o¹²⁶ t' t' a¹²⁷ m' a¹²⁸ m' i¹²⁹ n' i¹³⁰ k' h' a¹³¹ d' i¹³² s' ti¹³³

¹ B gorakkh' etthe na

² B bha l' laute

³ B k' hū l' l' y' a

- 6 Sapita¹ me gabbhū aśi tassa² paṇi acceyāna
 sūhā 1 udutthamāna³ alāraṇa gabbhapātāna
 7 Tassa dāyāsiḥo gabbhū lohitāñ āva piḍḍhā
 tād aśi mātā lupitā mayhā nātā samāyā
 8 Sapathāñ eā māma karesi⁴ paribhū apāyā eā māma
 sūhā ghorā eā sapathā musavādā abhāsisā
 9 Puttāmaṣaṇi khādāmi sapatthā⁵ eā katā māyā
 tassa kammāpāṇa⁴ musavādā e ubhāyā
 puttāmaṣaṇi khādāmi pulhā lohitamakkhika tī

Pañcaputtakhandakapetavattū

I 7.

- 1 Nagga dubbannarupāsi duggandhā puti vāsa
 makkhikā parikkāma kāmū tvaṃ idha tūthasitā
 2 Ahāmi līlāntē peti mā duggatā Yamalokika
 pāpākamāna lāritāna petalokā ito gata
 3 Kalena satta puttāni sayāma satta punapāro
 vāyāyāna khādāmi tē pi nā hontā me ālāma
 4 Paridāyānti dhamāyāti khudāya hādāyāma māma
 nibbutāni nālligacchāmi aggādādhā⁴ evā atāpā o⁵ tī
 5 Kāma māyāna vācāyā māna⁴ dūlākatāma kāmā
 kassā kammāpāṇi eā puttāmaṣaṇi līlāsisitā
 6 Ahā māyāma dūve puttā ubhā sampattāyobbāna
 sūhāma puttābalāpeta sūmā mā atāmaṇāsa
 7 Itto me sūmāho kuddhā sapathā māma māyā
 sū eā gabbhūna ālabbhitthā tassa paṇi acceyāna
 8 Sūhāma pādutthamāna³ ākāmā gabbhapātāna
 tassa tēna³ siḥo gabbhū putalohitā o⁵ patī
 9 Tād aśi mātā lupitā mayhā nātā samāyā
 sapatthā eā māma karesi⁴ paribhū apāyā eā māma
 sūhā ghorā eā sapathā musavādā abhāsisā 5

¹ B otti

² B ākaresi

³ B e etāma mā k^o

⁴ B kammassa

⁵ C o⁵sisāma

- 10 puttamaṃsuni khaḷḷamī sacetaṃ paṇṇatam māyā
tassa lāmaṇavipakena musavā lassa c ubbhavam
puttamaṃsuni lāmaṇi pubbaloḥitamaṃkkhika t-

Sattaputtakk idakapetavatttu

I 8

- 1 hin nu ummattarupo va Jayitra haritam tinani
khi la khidi ti lapasi gatavittam jaraggravam
- 2 Na hi annena pinenna mato gono samantthaho
tram a l ilo ca dummedho yath i t auni eva dummattiti
- 3 Ime pi la mmam sisam ayam kyo sva idadhi
netti tatli 'ev i titthanti ayam gono samutthaho
- 1 N ayyakassa hatthapi i kyo sisanu en dhasati
rudam m attikattuy asminu nanu tian flova dummattiti
- 5 Adittim vat i mam santam ghatastita i 'v i i p i vakani
varan i ita osuci sabbam nibbipayo darani.
- 6 Abbulh u m i ita me sallani sokam hadavvissitani
yo me sol aparetassa pitusokam apinudi
- 7 Sv abani abbulhasallo smim sitbhuto smi nibbuto
na socami na ra lami tñ ca² sutvina minava
- 8 I v m i larenti sapj a m i yo honti anukamg ak i
vinnattasanti³ sokamh i Sujito pitarani yath i 'ti

Gonapetavathu

19

- 1 * Gutthā ca maddam rūḥiraṇ ca pubbam paribhūyati
 I ssa ayaṃ vipīḥo
 ayaṃ nu kho kiṃ kammam akāsi nāro y e ca sabbadā
 lobhaya ubi ubakkhī i
 2 Nāṇaṃ vattimaṃ subhimaṃ c eva mulhūṇaṃ sālīharaṇaṃ ca
 lomasaṇṇaṃ
 dinnamāmi e sūṭṭhā vā bhavanti ayaṃ nu kiṃ kammam
 akāsi nāro

1371

2 If true

³ B viverranti.

- 3 Bhariya mam esā abu bhaddante, adayika maccharinā
kadarīya
sa mam dadautam sāmānhrāṣṭhmananāmi, akkosatī
paribhāsati ca
- 4 Guthaṇi ca muttam ruhiraṇi ca pubbam, paribhūya tvam
asucim sikkhāṇi idam
etan te paralokasmin hotu, vattha ca¹ te kīṭānā²
bhavanti
etīḥsam duccaritam caritva, idhagata cīramrattiya²
lhadatī

Mahāpesakharapetaravātthu

I 10

- 1 Ka nu anto vīmaṇasmiṃ tittanti na upanikkhami
upanikkhamassu bhaddo tvam passama tam mahiddhū
lān ti
- 2 Attiyami harayami nagga nikkhamitum bahu
kesaḥ 'amhi paticchanna pūṇam me appakam lātan
'ti
- 3 Hand uttarīyam dāmi te unam dussam nivasīya
imam dussam nivasetva bahu nikkhamā soḥhane
upanikkhamassu bhaddopassama tam mahiddhū lān ti
- 4 Hattbena hatthe te dinnam na mayham upā appatī
es etthi upasāko siddho sammāsambuddhasavako
- 5 Etam acchādiyitvā mama dakkhiṇam vāsa
tīdāham sukhitā hessam sabbāṇi imasāmadhānāni
- 6 Tan ca te nahapāyitvā vāṇipitvā vāṇiya
vatthehi acchādiyitvā tassā dakkhiṇam adāssam
- 7 sāmānantarānuditthe vipāko upapajjatha
bhōjanacchādānapanāyā dāḥ khinaya idam phalam
- 8 Tāto siddha sucivasā nāsiḥ uttamādharam
hasanti vīmaṇā nikkhami dāḥ khinaya idam phalan ti
- 9 Sucittarupam ruciram vīmaṇam te ca bhāsati
devate pucchitvā lāha kissa kammass idam phalan ti

¹ B kīṭāsamā

² B cīra attīya

- 10 Bbikkuno cāram massā donimimmūjanam¹ aham
 adasā upbhutissa vipprasannena cetasa
 11 Tassa lāmassā lāsassa vipāsam digham antaram
 anubhomī vimanasam tāñ ca dāni parittakam
 12 Uddhau etuhi maseli kālā iriya bhayissati
 ebantam latukam ghoram miray upapāss aham
 13 Catukannāṃ etudvāram vibbittam bhugāṣ omītam
 ayopāka upariyantam āyasa patikujjitaṃ
 14 Tassa āyomaya bhūmī jāhī tejassatī
 samantā yojanasatam phariva tātthati sabbā
 15 Tātthaham digham addhamam dūlham vedissam
 vedanam
 phalāñ ca pāpakammāssa tasma socamadambhutan² ti

Khalaṭyapetivatthu

I II

- 1 * Purato va setena paleti hatthini, majjhe jana
 āsatarāthena
 pacchā va² kāmā sīvāyamaṃ nīyati, obhasayanti dasā
 sabbito dāsi
 2 Tamhe muggarabattapānino,³ rudammulhā bhinnā-
 pabbhinagattā⁴
 manussabhūta kīma alattā pipāsa, yena amāmaṃ
 massā⁵ pīvītā⁶ lohitaṃ
 3 Purato va yo gacchati majjarena setena nāgā etul-
 lāmena
 ambikam puttā abhī so⁷ jettāko, dāmaṃ⁸ datvāna
 sulhīma pamodati

¹ B nimmajjani — C nimmajjanam ² B ca

³ D phatthe ⁴ C D — B chinnaṭṭapabbhinna^o

⁵ B yena ma^o ⁶ C D pīvītā

⁷ C¹ yo — D¹ om — C ambikam puttā tū jettāko so

⁸ C — D C¹ D¹ nāma

- 4 Yo so majjhe assaṭṭarirathena catubbhū yuttena suvaḡ
giteṇa
ambakam putto abhū majjhimo so amacchari danapati
virocati
- 5 Ya sī pacchi sīvāhaya niyyati dāri, sapaṇṇa miga
mandalocina¹
ambakam dhiti ahu sī kaṇṭṭha, bhagāddhabhagena
sukhā pīmodati
- 6 Ete ca dānāni adamsu pubbe, paṣānnacitti samāna
brāhmaṇaṇaṃ
mayāṃ pana maccharino ahumhī², paribhasakā samāna
brāhmaṇaṇaṃ
ete padatvā³ paricarayanti, mayāṃ ca⁴ sussaṇṇa nalo
va ditto⁵ ti
- 7 Kim tumbakam bhojanam hiṣṣayanam⁶ katham
su⁷ jīpetha supapadhammino
pahutābhogesu ānappakesu, sukham viragāya dukkhā
ajja patvā ti
- 8 Annamaṇṇaṃ vāditvāṃ pīṇaṃ pubbalohitam
bahum pītva na dātī⁸ homa macchadambhase⁹
mayāṃ
- 9 Icc evā maccā⁹ paridevayanti adāyikā¹⁰ peccā¹¹ Ya
massā thiyino
ye¹² te viricci¹³ adhigamma bhogeṇa bhūjare nīpī
karonti punnam
- 10 Te khuppiyaupagatā parattha petā¹⁴ ciraṃ ghayire¹⁵
dāyhamāna

¹ B — C D C¹ D¹ mandalo² B ca dātva³ B C — D C¹ D¹ mayāṃ ca⁴ B chīno — C dhīno — D C¹ D¹ dīno⁵ D¹ sīṇam — B līṇaṇaṃ⁶ B ca⁷ C¹ D¹ — B dhiti⁸ B macchambhase⁹ B peccā¹⁰ C¹ D¹ adāyikā¹¹ B maccharino¹² C¹ ete¹³ B viricci¹⁴ B pacchi¹⁵ B ghayire

kammāni l atva¹ dūḥandriyāni anubhonti dukkham
katukapī halūni²

- 11 Ittaram³ hi dhanadhammam ittarām³ idha j vitam
ittaram³ ittarato⁴ ātvā d pam kayir ttha s pan lito
12 Ye te evam pajinanti nārā dhammassa kovidā
te dāne na ppmajjanti sutvā arahatām vaco tī

Nagapetaavatthi :

I 12

- 1 Urago va tacama jinnam hitva gacchati san tīnum
evam sarire nibbhoge pete k ulakate satī
2 Dayhamāno na jinati natīnam paridevitām
tasma evam⁶ na socamī gato⁷ so tassa yā gatitī
3 Anabbhūto tato aga⁸ nanunnūto ito gato
yathagato tathagato tattha ka paridevanā
4 Dayhamāno na jinati nat nārā paridevitām
tasma evam na rodami gato⁹ so tassa yā gatitī
5 Sace rōde kisa assam tattha me l um phūlam siyā
natimittisuhajjanam bhūyo no aratī siyā
6 Dayhamāno na jinati nat nam paridevitānā¹⁰
tasmā evam na rodami gato so tassa yā gatitī
7 Yathā pi darāko candam gacch antīm anurodatī
evam sampadam ev etām yo petam anusocati
8 Dayhamāno na jinati natīnam paridevitām
tasmā evam na rodami gato so tassa yā gatitī
9 Yathā pi brāhṃe udākumbho bhūno appatīsamdhiyo
evam sampadam ev etām yo petam anusocati
10 Dayhamāno na jinati nat nam paridevitānā
tasma evam na rodami gato so tassa yā gatitī

Uragapetaavatthi

Uragavaggo patī amo

-
- ¹ B katvā ² B—C D ol tī ³ B itīnam
⁴ B itarato ⁵ B l ariyathā ⁶ B etām
⁷ B D—C C D tato ⁸ B anubhūto tato agā
⁹ B C C D —D tato ¹⁰ B paridevanānā
¹¹ B ad l s dī l isamam —C D uragavaggassa
vatthi —C anan

II 1

- 1 Nagga dubbannarup issi kisi dhammanisamlhita¹
upphassulike² kisi e l i nu tvam idha tithhasiti
- 2 Aham bhante³ peti mhu duggati Yamalokika
papakammam lantvina petalokam ito gati ti
- 3 Kin nu l iyena vaciya manasi dulkatam latam
lissalammavipakena petalokam ito gati ti
- 4 *Anukampala mayham nhesum bhante
pita mata ca attha vipi natika⁴
ye mam nityojeyyam⁵ dadhu dnam
pasannacitti samanabrahmananam
- 5 Ito aham vassasitani pauca
yam evarupa vicarimi nagga
khudaya⁶ tanhaya valhajjam na
papassa kammassa phalam mama yidam⁷
- 6 Vandami tam ayya pasannacittia
anukampa mam dhira⁸ mahanubhava⁹
datva ca me adissa yahi kuci
moceli mam duggatya bhad lante¹⁰ hi¹¹
- 7 Sudhu ti so tissa patissutva Siriputto anukampiko
bhikkhunam alopam diti pinimattam ca colakam
- 8 Thalakassa ca panyam tassal daki hnam adisi
samanantar anudithe vipalo npapayath¹²
- 9 Bhojanacchadananyam dal kbinaya idam phalam
tato suddhi snehasam¹³ kisi nttamadharani
vicittavathabbaran Siriputtam upasamkam ti
- 10 Abhila antena vannena ya tiam tithhasi devate
obhasenti disa sabbasallu viya tarala

¹ B osintata² B upi asulike³ B bbalante⁴ C D otira⁵ B nityo⁶ B odliya⁷ B mamedam⁸ B irae⁹ B oram¹⁰ B C D C¹ D odante¹¹ B om¹² B uda¹³ B —C C¹ D D¹ suui

- 11 Kena te tūdiso vānno kena te i lha m ujjhātī¹
 upi vjantī ca te bhogā vā lācā vānaso piya
- 12 I uccāmi tam devī mahānubhāve manussabbhūti lām
 āk sī punnam
 I enasī eva vjālitānubhāvā vānno ca te sabbādisā j ābhā
 sātīti
- 13 Upākaṇ lākim² kīram chatam naggamī³ appatīcchāvum
 muni k irunī o loka tīm mām dakkhāsī⁴ tvam daggatam
- 14 Bhikkhunam alopam dātva pīnamattān ca colā lām
 thālāssa ca pīnyam mīmā dā līhinam adasi
- 15 Alopasā phīlam passā bhattam vassasatam dasā
 bhūy amī l amak amīm anekarasavyāyanam
- 16 Pīnamattassa colasā vipīkam passā yu līsam
 yavīta Nandirajassā vjitasamim patīcchādā
- 17 Tato babufarī bhante vattī amī⁵ cchā lām amī mo
 koseyyāhambālī amī⁶ khomā lappī sīhāmī ca
- 18 Vipulā ca mahagghā ca te p āl aso⁷ vā lāmbarā
 saham tīm paridāhamī yām yām hī mānaso piyam
- 19 Thālā lāssa ca pīnyam vipī lām passā y u līsam
 gambhīra caturassā ca pōkhā irunī sūnūmmī
- 20 Setodakā supātītthī ca sītī appātīgan līyā
 padumuppālāsamēhanna varikūyākkhāpuritā
- 21 Sīham ramāmī l ilāmī modāmī akutobhāyā
 munim kīrunīkam lokam⁸ bhante vanditum agatī tī

Samsāramoca l a l etī vattīhā

II 2

- 1 Nagga (— II 1 1)
 2 Ahaṇ te sīhīyā mātī j ubbe ammesu j tisu
 uppānna pettī vīsayam⁹ khuppi vā samappitā

¹ D iecclāti

² B uppan lākim

³ B naggā samutitā cchāvum

⁴ B adakkhī

⁵ B vattīna^o

⁶ B koseyyā mī

⁷ B te cā lāse

⁸ B loka

⁹ B pītī^o — C petī^o

- 3 Chadditam khipitam l helam singhanikam silesuman
 4 vasañ ca dayhamanuvam vjatanāñ ca lohitam
 1 Vamūman¹ ca vām ghanasāsaccelluvam ca lohitam
 l hūḍiparet² bhujam³ itthupurissanissitam
 5 Pubbalohitam bhakkhima pasūnam manusinañ ca
 alena anag⁴ ca nilamañcāpārayam
 6 Dcū puttaka mo danam dātva addisilu⁵ me
 app eva nūma muñceyyim pubbalohitabhōjana⁶ ti
 7 Matuṣa vacanam sūti⁷ Upatissa⁸ 'mukampako
 anantay⁹ Moggallānam Anuruddhāñ ca kappinam
 8 Catasso kutiyo katva saṃghe catuddise ada
 kutiyo annapānañ ca m¹⁰ itū dakkhinam adisi
 9 Samanantira anudittho vipāko upapajjatha
 bhojanam pūṣyam vattham dakkhinaya idam pbalam
 10 Tato (—II 1 9 c d e) kolikam upasankamiti
 11 12 13 (II 1 10, 11, 12)*

Sariputtatthherassa mātupeti¹vatthu

II 3

- 1 Nagga (=II 1 1)
 2 Aham Mātta tūram⁵ Tissa sapati te pure ahum
 papalammam karitvā⁶ petalolam ito gati⁷ ti
 3 Kūṇu l⁸ veni vaciya manasā dukkatam katam
 kisse lammavipākena petalolam ito gati⁹ ti
 4 Cūṇi ca pharusā¹⁰ cissim issi¹¹ l¹² macchari sathi⁷
 tiham duruttam vatvā¹³ petalokam ito gati¹⁴ ti

¹ B olanan ² B bhujissam ³ B nilla^o

⁴ B anvadi^o ⁵ D tyam

⁶ B D — C¹ D¹ ussuk¹ ⁷ B sathi

* B adds

Sariputtassa daneva modamā akutobhaya
 munim larunikam loke tam bhaddante vanditum
 igata ti

- 5 Sabbam¹ aham pi janami yathā tvaṃ caṇḍika aha
 aññam eṃ kho tam² pucchami kenāsi paṇṇakutthut³ 3
 6 Sissam nahata tvaṃ usi saccavattinā alamkata
 aham eṃ kho tam adhiṇṇattam sūmalamkatāra tva
 7 Tassa me pekkhamanaya sūmikena samantayī⁴
 tato me issa vipulā koṇho me samajjyathā
 8 Tato paṇṇu⁵ gahetvāna paṇṇa tam pi⁶ okāsi
 tassa kammavipikena ten' ambhū paṇṇakutthuta 3
 9 Sabbam aham pi janami paṇṇa mam tvaṃ okāsi
 aññāñ eṃ kho tam pucchami kena khajjāsi kacchinyā.
 10 Bhessajjaharī ubhaya vanantam agamimbhase 7
 tvañ eṃ bhessajjam aha⁸ ahañ eṃ kapikacchinno 9
 11 Tassa te ajanamunaya seyyam tvañ aham samokāsi
 tassa kammavipikena tena khajjāmi kacchuyā
 12 Sabbam aham pi janami seyyam me tvaṃ samokāsi
 aññāñ eṃ kho tam pucchami kenāsi naggiya tvaṃ
 13 Sahayanam samayo usi ādinam samitini aha
 tvañ eṃ amantit¹⁰ usi sasamāno eṃ kho aham
 14 Tassa te ajanamunaya dussam tvañ aham apinudim
 tassa kammavipikena ten' ambhū daggiva aham
 15 Sabbam aham pi janami dussam me tvaṃ apinudi
 aññāñ eṃ kho tam pucchami kenāsi guthagandhinī
 16 Tvaṃ gandhañ eṃ mulā eṃ paccagghañ eṃ vālepanam
 guthakūpe¹¹ ath uresim¹² tam pipam pakatam maya
 17 Tassa kammavipikena ten' ambhū guthagandhinī
 sabbam aham pi janami tam papam pakatam tva
 18 Aññāñ eṃ kho tam pucchami kenāsi duggatā tvaṃ
 ubhinnam samakam usi yaṃ gehe vijjate dhanam
 19 Santesu deyyadhammesu dipam nikasim attano
 tassa kammavipakena ten' ambhū duggatā aham

¹ B saccam² B D D' C—C' tvaṃ³ B okutthut⁴ B ama^o⁵ B esum⁶ C' hi—B tam vikāsi 'ham⁷ C' D' aham^o.⁸ B aha⁹ B kaṭṭi^o¹⁰ C guthe—B gudha^o¹¹ B adharesi

- 20 Tad eva mam tvam avaca pipalammam niserasi
na hi papehi lammehi sulabhi hosi¹ suggatim
- 21 Vamato mam tvam pacesi atho pi mam usuyyasi²
passa pipanam lammamam vipulo hoti y idiso
- 22 Te gharadasiyo asum tin evadharanan ime
te anne³ parivrenti na bhogi honti sissati
- 23 Idam bhutassa pitra aprana geham ehati⁴
app eva te dade kinca ma sutva ito agi
- 24 Nagga dubbannarupamhi kisa dhamanissamthita
kop nam etam itthinam mamam bhutapitiddasa
- 25 Handa kin t⁵ aham dammi kim va ca⁶ te l romi
ham
yena tvam sulhita assa sabhakamasamiddhuni
- 26 Cattaro bhikkhu sanghato⁷ cattaro pana puggala
atttha bhikkhu bhogayitva mamā dal khinam⁸ idisi⁸
tadham sukhi hessam sabbakamassami idhuni
- 27 Sidhu ti sapatisutva bhogayitva atttha bhikkhavo
vattthehi cchadayitvana tassā dal khinam adisi
- 28 Samanantara (II 1 8 c etc)
- 29 Tato sudha (II 1 9 c etc) sapatim upasam
lam
- 30 31 32 (= II 1 10 11 12)
- 33 Aham Matti tvam Tissa sapati⁹ te pure ahm
papakammam karitvāna petalolam ito gati
- 34 Tava dānena dinnena modamā akutobhaya
ciram j vahi bhaguni saha sabbhehi nithi
- 35 Asokam virajam thnam avasam Vasavatt nam
idha dhammam caritvāna dnam datvāna sobhane
- 36 Vineyya maccheramalam samulam
amnditi saggam upesi thanan ti

Mattipetivatthu

¹ B hoti

² B nssu^o — C uyyasi

³ B adls ca

⁴ B — C¹ D¹ ehati

⁵ B kim va ty abam

⁶ B vada

⁷ B bhikkhuni sanghe

⁸ B oga

⁹ B sapatti

II 4

- 1 Kāḷa dubbhannarūpaṃ pharusā bhurudassanā
puggulāṃ lālarāṃ nā tam manumā manussu ti
- 2 Ahaṃ Nānā Nānāsenā bhariṃ te puro akum
ṇipakummam karitvāna petalokam ito gātī ti
- 3 Kinnu līyena (= II 1 3)
- 4 * Cān laphānśācā tayidhāṃ¹ agarava
tūham duruttam vātīna petalolūm ito gātī ti
- 5 Haud uttarāyāṃ dadāmi te imā dussam nivāṣyā
māma dussam nivāṣetrā ehi nesaṃ tām gharaṃ
- 6² Vāttāna ca annapānā ca līcchasi tām gharaṃ gātī
ṇutto ca te passissasi sutisāyo³ ca dakkhāsi
- 7 Hāttāna hāttā te dinnam na mayham upalāppatī
bhīlīhu ca silasampānne vītāgo bhāussuto
- 8 Tāṇi ehi annapānena māma dakkhinaṃ adasi
tālīham sulbhita hessam sabbhāṃ masamā lāhanti
- 9 Tato sālhu ti so jātisumitā dāmi vipulāma akāri⁴
annam ṇimāma lābhāniyam vāttāna senāsanāni ca
- 10 Chāttāma gādhāna ca mādaṃ ca vītīlham⁵ upāhāna
līhīlīhu ca silasampānne vītāgo bhāussuto
- 11 Tāppetvā annapānena tassā dakkhinaṃ āhisi ti
- 12 Sāmanāntaranūditthe (II 1 8 c 9 a b)
- 13 (— II 1 9 c) sūmilāma upasāmalāma ti
- 14 15 16 (II 1 10 11, 12)
- 17 (= II 4 2)
- 18 (= II 3 31 i l)
ciraṃ jivā gahapatī sāha sabbhehi uttāhi

¹ B tayā c pi

² B —C D om —C D only tatthā annāna ca pānāna
ca puttā sutisāyo dakkhāsi ti

³ B sūmisāyo

⁴ C² akāri

⁵ B vādhā ca

* C D om —B cānā ca pharusā cāsi —C athassa
sā —D athassa si

- 8 * Evañ ce ¹ hanha janissī jatiñ' aññāma anussasasi
 lāma puro matam ² puttam ayyipi ³ m' anusocasi
 9 Ye na ⁴ labbha manussena amanussena va pīna
 jato me ma marī putto kuto labbha alabbhiyam
 10 Na ⁵ mantī mulabhesajja oṣadhehi dhāneva va
 sakka anayitum kamma yam petam anusocasi
 11 Mahaddhana māhi bhoga ratthavanto pi khattiya
 pabuttadhammānñiso ⁶ te pi no ajarama
 12 Khattiya brahmanā vessa sudda candāpukkha
 etc maññe ca jatiya ⁷ te pi no ajarama
 13 Ye mantam tam ⁸ parivattenti ⁹ chalaugam brahma-
 cintitam
 etc maññe ¹⁰ ca vijaya te pi no ajarama
 14 Issyo va pi ye santi sūññatatta tapassino
 sariram to pi kalena vijahanti tapassino
 15 Bhavitattī vilaranti ¹¹ itakce ¹² anussava
 nikklapanti imam deham puññapaparikkhaya 'ti ¹³
 16 Adittam vata mam ¹⁴ santam ghātasittam 'va pīva am
 varim ¹⁵ viya osmei sabbam nibbipya daram
 17 Abbulham vata me sallam sol am hādayanissitam
 yo me sokaparetassa puttasokam apanudi
 18 So ham abbulhasallo 'smi sitibhuto 'smi nibbuto
 no socami na rodami tva sutvāna bhissitam
 19 Evam lārenti appamāya ye honti anukampakā
 vimattayati ¹⁶ sokamha Ghato jettham 'va bhittaram
 20 Yassa etidhi honti amattapariyāla ¹⁷
 subhasitena anyesi ¹⁸ Ghato jettham va bhataram

hanhapetvatthu

¹ B ca ² B petam ³ B ayyipi ⁴ B na tam

⁵ B C—D C' D' namanā ⁶ B ce

⁷ B—C' D' jatiññā ⁸ B om ⁹ B—C' D' ottanti

¹⁰ C c' anue ¹¹ C me ¹² B vimattayanti

¹³ B amacei—C' onti ¹⁴ B anventi

- 13 Ekantam katukam ghoram nirayam papāṭṭaṃ abhāṃ¹
 catukāṇṇam catudvaram vibhāṭṭam bhagaso mitam
 nyopāsarapariyāṇāṃ nāyāṃ patikkhujjāṃ
- 14 Sassa ayomaya bhūmi jālāṃ tejaṣā yuta
 samantā yojanasāram pharissā tittathā aṇḍaḥḍā
- 15 Tatthāhiṃ dighamaddhamāṇāṃ dūḥkham vedissāve jāṇāṃ
 phāḍam papāṭṭa kammassa tasma socam' abhā-
 bhūṣam
- 16 Tam vo vadāmi bhaddam vo² yāvat' ettha samāgatā
 mā katthā papāṭṭam kammam aṇṇam va yadā va rāho
- 17 Sace tam papāṭṭam kammam karissātha karotha va
 na vo³ dukkhā pāṇattā attā upācchāpā⁴ palāyāṃ
- 18 Matteyya⁵ hoṭhā petteyya kule⁶ jetthāpācchāyā
 samāñña hoṭhā brahmarāṇā evam saggāṃ gāṃhassāṇā⁷ ti
- 19 *Na antalikkhe na samuddamayhā
 na pabbatāṇāṃ vāṇāṃ⁸ pavāṇā
 na vijjati so chagatippadeso
 yattā tūto mūḍheyya papāṭṭakamma⁹ ti

Dhāṇapāpetavattū

II 8

- 1 Naggo kiso pabbajito si bhānto rāṭṭam kulam gacchāsi
 kassā hetu
 nekkhā me tām apā salāṇemū sabbeva vāṭṭam patā
 pūḍāye tūvaṃ ti
- 2 Baraṇasāṇāṇāṃ durāghattham tatthāṇāṃ gahāpati
 aḥḥālo³ dāno
 aditā gathitāmano amāsaṇṇāṃ dussileva⁴ yamāva
 sāvāmbhā jātto

¹ B oṣṣāṇāṃ

² B āḍāṇā

³ B te

⁴ B upācchāpā pācchāṇāṃ

⁵ C: D: —C B me⁵—D matteyyo

⁶ B addā ca

⁷ D: addā na

⁸ B āḥḥāṇā

⁹ B dussileva

- 3 So sucekaya kulamitu teli ten' eva n̄tisu yami ami
saṁmehetu
adinasilī na ca saddahanti danaphalam hoti paramhi
lola
- 4 Dhiṭṭvā mayham lapato¹ abhikkhanam dassami danam
pitunnam pitumāhanam
upakkhatam² parivisayanti brahminā yami³ 'ham
Andhaṁ vīdam bhottu⁴ 'titi⁵
- 5 Tam avoca rājā tavam anubhaviyanta tam hi
eyyasi khippam aham pi Larissā⁶ 5 pujam
acikkha me tam yadā atthi hetu
saddhayitam hetuvaho⁷ sunoma
- 6 Tatha 'ti vatiya agamasī tūtha khujimsu bhattam na
pūva⁸ dakkhinārāha
pacchā gami Rājagaham puna param pāturahosi purato
jānadhīpassā
- 7 Disvā na petam puna eva⁹ igatam rājā avoca aham pi
kim dadami
acikkha me tam yadā atthi hetu yena¹⁰ tvaṁ¹¹ cirataram
pinito siyā
- 8 Buddham ca saṁgham parivisayanta rājā annena
panena pi cīvarena
tam dakkhinam adisa me hitaya evam aham cirataram
pinito siyā
- 9 Tato ca rājā nīpatitva¹² tivad eva dānam sūvattha
atulan ca daditva¹³
saṁghā arocayī pakatim¹⁴ tathāgatassa¹⁵ petassa
padā¹⁶ khinam adisattha
- 10 So puṇito atīviyasobhamano paturahosi purato jana
dhīpassa
yakkho ham asmiṁ paramiddhipatto na mayham
iddhisamasadisa mānussa

¹ B labhate — C¹ lapapatte

² B adds tam upa^o — D¹ upe^o ³ C D C¹ D¹

⁴ B pi ⁵ B Larissam ⁶ B avoca ⁷ B ca

⁸ B puna eva ⁹ B tvaṁ ¹⁰ B parivisayitva

¹¹ B datva ¹² B om ¹³ B adds tassā

- 11 Passanubhavam aparimitam mamay idam
 tayanusittham atulam daditvā samghe
 samtappito satatam sadā brūhu
 jñānu ahim sul hito manussadeva ti

Calasetthipetavattu

II 9

- 1 Yassa attaya gacchama kumbhaya dhanabhirā
 ayam lāmadado jalāho imam yakkhim nīyamase
 2 Imam yakhiham gahetvā sūhulena pasayha¹ va
 yanam upayitvāna khippam gacchama Dvarakan ti
 3 Yassa rukkhassa chaya nideyya sayeyya vā
 na tassa sulāham bhāneyya mittadubbho hi pāpako ti
 4 Yassa rukkhassa chaya nideyya sayeyya vā
 lāham pi tassa chideyya attāho ce tūdiso² siya ti
 5 Yassa rukkhassa chaya nideyya sayeyya vā
 na tassa pāttam bhāneyya³ mittadubbho hi pāpako ti
 6 Yassa rukkhassa chaya nideyya sayeyya vā
 samulū⁴ pi tam⁵ abbuyha⁶ attāho p⁷ etūdiso siya ti
 7 Yassa elarattim hi ghare vaseyya yattha⁸ nāpānam
 pūiso labhettha
 na tassa pāpam manasāpīceta⁹ katūmūta sappurisehu
 vānūti
 8 Yassa elarattim pi ghare vaseyya annena¹⁰ pānena
 upattinto siya
 na tassa pāpam manasāpīceta⁹ adubbhāpam¹¹ dā¹²
 hate mittadubbham
 9 Yo pubbe latakalyāno¹² pacchi pāpāna himsati
 allāpanihato¹³ poso na so bhādi imā pāssatīti

¹ B pasayha ² C B — C¹ D¹ D tūdiso ³ B bhūneyya

⁴ B alālam ⁵ B om ⁶ C abbuyha ⁷ B ce

⁸ B yassa ⁹ B cintāye ¹⁰ B tatthānna¹⁰

¹¹ B adubbho ¹² B — D¹ D — C¹ C ohe ¹³ B adubbha

- 22 Yo so dānam adāhanta pāsanno sakāpinihi
so hiti amanusam deham imānā so disatvā gato
- 23 Nāham jāmā asāhāsahino¹ Angirasassa gatvā²
agatim vā
sutam eva me Vessāvanassasāntike Sakkassa sahavya
tam gato Asāylo
- 24 Alam eva lūtam lalyamā dānam dātum yatharaham
pūnī kamadādam disvā lo pūniam nā lāriṣṣati
- 25 So hi nuna ito gantvā anuppatvānā Dīrakam
dānam (tū) patthapayissimī³ yam māma assa sukhi
vāham
- 26 Dassamī annaṃ mānā evā itthasenasānāni evā
pūjānā ca udāpānāni ca dugge sūnkamanāni evā tū
- 27 Kena te āgūhī lūnī mulhānā evā lūnī lālkatam
alīhīni ca paggharanti lūm pīpām palātām tayā tū
- 28 Angirasassa gāhātino siddhassā gharam esino
tassāham dānavissagge dūmā⁴ adhukato ahu
- 29 Tattha yācanako disvā agatē lōhanatthiko⁵
ekamantam apālāmma akasim lūnī lāl mulhām
- 30 Tenā me āgūhī lūnī mulhānā evā lūnī lālātām
alīhīni evā paggharanti tūm pīpām pākātām mayā tū
- 31 Dhammā te lāpānā mulhāni ca lūnī lālkatām
alīhīni ca paggharanti yam tām parassa dāmassā
akāsi lūnī lāl mulhānā tū
- 32 Kathām hi lānam dādum mo lāreyyā paripattiyam
annapānam lūhānāni vātthasenasānāni evā tū
- 33 So hi nuna ito gantvā anuppatvāna Dīralām
dānam patthapayissimī yam māma assa sūlīhīvāham
- 34 Dassamī annāni evā pūnīni ca vāttham senānāni evā
Pāpāni evā lāpānāni ca dugge ca sūnkamanāni evā tū
- 35 Tāto hi so nivattitvā anuppatvānā Dīrakam
dānam patthayī⁶ A lūro yam tām assa sukhi vāham

¹ B ossā setthino — C¹ D¹ ११० ² B gati cāgatim

³ B patthapayissimī — C¹ D¹ ११० ⁴ B dānam

⁵ B C D — C¹ D¹ ११० ke

⁶ C¹ D¹ pattayī — B patthapayī lūro

65. Yojanani dāva e' eva' Ankuro 'yāni tālā nān
 aṇḍure ca bhaddhāssa¹ Indako atiroceti
 66. Oloketvāna sambaddho Ankurañ e' pi Indakam
 dakkhineyyam pabhavento² idam vacanam abruvā
 67. Mahadanam tva dinnam Ankura digham antaram
 atidure³ nisinnō si aggecha mama santikam
 68. Codito bhavattena⁴ Ankuro idam abruvā
 kim mayham tena danena dakkhineyyena suññatam⁵
 69. Ayam so Indako yakkho dāya dinnam parittakam
 atiroceti ambhehi cando tammāso yatha
 70. Ujhaugalo yathā khetto byam bahukam pi ropitam
 na vipulam na phalam⁶ hoti na pi⁷ toseti kassakam
 71. Tath' eva dinnam bahukam dussilesu patitthitam
 na vipulam na phalam⁶ hoti na hi toseti dayake
 72. Yathā pi bhaddako khetto byam appam viropitam
 sammūdharam pavēchante phalam toseti kassake
 73. Tath' eva silānntesu gunavantesu tidaṇḍu
 appakam pi kintam karam puññam hoti mahapphalam¹
 74. Vīceyya danam databbham yattha dinnam mahapphalam
 vīceyya danam datvāna saggam gēchanti dīyaka
 75. Vīceyya danam sugatappasettham yo dakkhineyya idha
 jvaloke
 ctesu dinnani mahapphalani byāni vuttani yatha
 sukhette tī

Ankurapetaṇṭhu

II 10

1. Dīva vāhiraṅgātam bhikkhum Gāgūtiṇe nisinnakam
 tam peti upasamkamamā dabbannabhirudāssanā
 2. Kesa e' assā atidighā yavā bhummāvalambare
 kesehi sa patiechanna samanā etad abruvā

¹ B dve ca

² B sambhā

³ B suvī

⁴ B otthēna

⁵ B, C D — C¹ D¹ sī

⁶ B na vipulaphalam

⁷ B napi

- 3 Pañcapannasvassani yato kalakata aham
nabbijanami bhntam va pitam va paṇiyam
delu tvam¹ paṇiyam bhante tasita paṇiyaya me ti
- 4 Ayam sitodaka Gangā Himavantato sandati
piva etto gahetvāna kim mam yacasi paṇiyam
- 5 Sacāham bhante Gangayā syāma gāhama paṇiyam
lobhita me parivattati tasma yacami paṇiyam
- 6 Kim nu kiyena vaciya manasa dukkhatam katam
kissa kammavipakena Ganga te hoti lobhita
- 7 *Putto me bhante Uttaro² saddho asī upasiko
so ca mayham³ akamaya sūmananam pivecchati⁴
civaram pindapatañ ca pacciyam syāmasanani
- 8 Tam aham paribhasami maccherena upadduta
yam tam⁵ mayham akamaya sūmananam pivecchasi
- 9 Civaram pindapatañ ca pacciyam syāmasanam
etan te paralokasmim lobhita hoti Uttara
tassa kammavipakena Ganga me hoti lobhita ti

Uttaramatupetivattu

II 11

- 1 Aham pure pabbajitissa bhikkhuno suttam
adisi upagamma⁶ yacita⁶ tassa
vipako vipulam phala⁷ upalabbhati
bhū⁸ ca me upparare vatthakotiyo
- 2 Pupphabhikkunnam ramitam⁹ vīmanam
anekacittam narinarisevitam¹⁰
siham bhujami ca parupami ca
pāhutavitta na ca tava khīyati

¹ B me² C D adds nama³ B mayam⁴ B pivecchati⁵ B tvam⁶ B oto⁷ B phalam⁸ B bhūka⁹ B rammam idam¹⁰ B narinari se

- 3 Tass' eva kammassa vipul' am unvaya
sukhan ca sitan ca idh' upalabbhati
silam gantvā punam eva manusam
kalam puññani nay' ayyaputta man' ti
- 4 Sattā² tuvaṃ vassasit' idhigata
jinnu ca vuddhā ca tabim bhavissasi
sabbe ca te k' ilamlati 'va natakā
tvam tattva gantvā ito karissasitī
- 5 Satt' eva vassani idhigataya me
dibbāñ ca sukhan ca samappit' ya
silam gantvā punar eva manusam
kalam puññani nay' ayyaputta man' ti
- 6 So tam gahetvānā pīsayha khamam
pīccanayitvāna punar eva therim sudubbhāsam
vāgesi amuṃ pi janam idhigatam
k' rothā puññani sukhl' upalabbhatī
- 7 Dittvā may' akatenā siddhū
pet' vīhanānti tath' eva manusā
kammam ca katvā sukhavedanīyam
dov' manussā ca sukho bhūta p' ya 'ti

Suttapetavattin

II 12

- 1 Sov' innasot' maphalaka sovannav' dulasamthit' i
tattvā sogandhīyo v' aggu sugandhī manoram' i
- 2 Nanarukkhehi samchanu' n' anigandhasamirita³
n' m' ya lamasamoch' ann' i pūndarikas' magat' i⁴
- 3 Sorabhi samp' ayanti m' annu' m' daterit' i
h' ann' akod' eblurud' i⁵ cakkav' d' d' bhik' upit' i
- 4 N' m' ud' jag' m' akinnu' m' m' as' arag' ann' v' ant' i⁶
n' m' m' phala' lhar' i rukk' h' i m' m' phat' ud' h' ar' i v' m' i

¹ D' nava

D' siffam

³ D' samerita

⁴ B' m' m' ch' at' i

⁵ B' a' l' l' s' ca

⁶ B' 'ru' i

- 5 Na manussesu idisam nagriam y idisam idam
 pasid i ca bahul i tnyham sovannapiyamaya
 6 Daddallamana abhenti sumant i catmo disa
 pauca dasisat i tnyham ya tema paricirika
 7 Ta kambukayuradhara kañcanacelabhusit i
 pillank i bahul a tnyham sovannapiyamaya
 8 kadahimigasamehanna samyato ¹ gonakasamthit i
 yattha tvam ² i supagat i sabbakamasamiddhim i
 9 Sampattiya ³ adhirattiya tato utthiya gacchasi
 uyyanabhumim gantv ina pokkharāṇi i samantato
 10 Passa tire tvam ⁴ thasi harite siddale subbe
 tato te kammamundo ca sunakho angamangani khidati
 11 Yada ca khuyita asi atthisamkhalika lat i
 oggihasi pokkharāṇim hoti kisso yatha pure
 12 Tato tvam uggacchanti ⁵ sucirū ⁶ piyadassan i
 vatthena parupitv ina ayasi mama santitam
 13 Kin nu lāyena vacasa manas i dukkatam katam
 kassā kammavipulena lānāmundo ca sunakho
 angamangani khidatit i
 14 Kimbilīyam ⁷ gahapati saddho asi upasako
 tassāham bhariya asi dussila aticariṃ
 evam ⁸ aticaramanīya samiko etad abruvi
 15 n' etam channam ⁹ patiupamjam tvam aticari si mam
 satham ghoram casapatham musivadam ¹⁰ abhasissam ¹¹
 16 Nabha tva aticariṃ līyena uda cetasa
 sacchan tam aticariṃ lāyena uda cetasa
 17 Ayam kannamundo sunakho angamangani khidatu
 tassa kammassa vipakam musivadassa c' ubhīyam
 18 Sattavassasatani ca ¹² anubhutam yato pi ¹³ me
 lānāmundo ca sunakho angamangani khidatit i

¹ B sija gonakasandhat i² B tvam³ B adds te sam^o ⁴ D tvam⁵ B angapaccangi⁶ B suva — C¹ D¹ saccaru⁷ B kimilīya⁸ B so mam⁹ B adds n etam¹⁰ B adds ca¹¹ D¹ asi hani — C¹ sam¹² B om¹³ B hi

- 19 Tvañ ca deva bahupālāro atthaya me idhigato
 sumuttīhanā kammamundassa asoka akutobhaya
 20 Na hi me deva namāssami yā idhimi añjalikā
 bhūya amānuso kame rama deva mayā sāha¹ti
 21 Bhūta² amānuso kama ramito³ mhi tva sāha
 tahaṃ subhage yacimi klappam patināyāhi man⁴ti

kammamundapetaṇṇa

II 13

- 1 Ahu rāja Brahmaddatto Pañcalinam ratthesabho
 ahoṛattinam accaya rāja kalam karā²ti idā
 2 Tassa alāhanam gantvā bhariya krodattī Ubbari
 Brahmaddattam apassanti Brahmaddattā³ti laddattī
 3 Isīsa tattha agacchi sampunnacārānamunī
 So eṭṭi tattha apucchittha ye tattha su samagatā
 4 Tassa e³ idam alāhanam nanigandhāsameritam
 tassāyam kaddattī bhariya ito duragatam natim
 Brahmaddattam apassanti Brahmaddattā⁴ti laddattī
 5 Te ca tattha rājāhamsu ye tattha su samagatā
 Brahmaddattassa bhaddo to Brahmaddattassa marisa
 6 Tassa idam alāhanam nanigandhāsameritam
 tassāyam kaddattī bhariya ito duragatam natim
 Brahmaddattam apassanti Brahmaddattā⁵ti kaddattī
 7 Chalasitāsahassanī Brahmaddattassa namaka
 māsamm alāhane daddhā tesam kām anusocasi
 8 * Yo rāja Culamputto Pañcalinam ratthesabho
 tam bhante anusocami bhāttarā sabbakammadānā⁴ti
 9 Sabbe va⁵ hesum rājāno Brahmaddattassanāmaka⁵
 sabbe va Culamputtā Pañcalinam ratthesabha

¹ B bhutta

² B akrubbatva

³ B om

⁴ B °kammadān

⁵ B °sānāmaka

10. Sabbesam anupubbena mahesittam akūrayi
kasmā pñimako hitvā pacchīmam anusocasi
11. Ātame¹ itthibhūtāya digharattāya mārisa
yassā me itthibhūtāya samañño bahu bhāsasi.
12. Aha itthi aha puriso pasum yonim pi agamā
evam etam attānam pariyañto na dissati.
13. Adittam vata mañ santam ghatasittam va pāvakañ
vārinā viya osiñci sabbam nibbāpaye daram.
14. Ahūḷḷam² vata me sallam etam³ hadayañissitam
yo me sokaparetāya patisokam apinudi.
15. Sābam abhulbasallāsmi sitibhūtāsmi nibbutā
na socāmi na rodāmi tava sutvā mahāmuni.
16. Tassa tam vacanam sutvā samapassa subhāsitam
pattacīvaram ādāya pabbajjā anagāriyam.
17. Sā ca pabbajja-upagatā⁴ santā agārasmā anagāriyam
mettam cittam abhāvesi brahmalokupapattiyā.
18. Gamā gāmañ vicaranti nigamo rajadhāniyo
Uruvelam nāma so gāmo yattha kalam akubbattha.
19. Mettacittam abhivretvā⁵ brahmalokupapattiyā
itthiccittam virājetvā brahmalokupagā abū⁶ ti.

Ubbaripetarattbu.

Ubbarivaggo datto.

III. 1.

1. Abhiyyamāno vūtimhi Gaṅgāya idha gacchasi
naggo pubbaḍḍhapeto va mālādhārī alaṅkato
kuḷum gamissasi⁶ petam kattha vaso bhaviṣṣati.
2. Cundattibiyam⁷ gamissāmi peto so⁸ iti bhāsasi⁹
antare Vāsabhagāmam Barānasiyā⁹ santihe.

¹ B. āhu me.

² B., C¹. D¹. abhuyham.

³ B. sokam.

⁴ B. pabbajitā.

⁵ B. ābhāso.

⁶ B. oti peto.

⁷ B. oṭṭhulam.

⁸ D. yo.

⁹ B. oti.

- 3 Tan ca disva mahamattu kuhyn iti vissuto
 sattubhattu ca petassa pitaku ca yugam ada
 4 Navaya tittamanaya kappakassa adapayi
 kappakassa padinnamhi¹ thane petassa disatha
 5 Tato suvatthavasano maldhura alamkato
 thane thitassa petassa dakkhina upakappitha
 tasma dayjettha petanam annakampiya punappunan² ti
 6 Sahunnavasino³ eke vime kesuvivisino
 peta bhattaya⁴ gacchanti pakkamanti diso disam
 7 Dure eke⁵ padhavitvā aluddha ca mīttare
 ebata pamuccitha bhanta bhumiya patisumbhita⁵
 8 Ke⁶ ca tāttha ca patita⁷ bhumiya patisumbhita
 pubbe akata alyana aggidaddha va atape
 9 Mayam pi pubbe papadbamma gharaniyo kulimataro
 santesu deyyadhammesu dipam nakamhi attano
 10 Pabutam annapanam hi api su⁸ avakiriyati
 samagata pabbajite na ca lūci adamhase
 11 Akammakama alasa siddhukama⁹ mahagghasa
 alopapindadattiro patiggahe pañibhasimhase
 12 Te ghara ta va¹⁰ dāsiyo tū eva bhāranani no
 te anno pariharenti¹¹ mayam dukkhassa bhāgino
 13 Venim va avāma honti rathakari ca dubbhika
 candali kapana honti nahamini ca punappunam
 14 Yāni vāni nīhinani kulani kapānani ca
 tesu tesu eva jayanti esa maccharino gati
 15 Pubbe ca katakalyana dayaka vitamacchara
 saggan te paripurenti obhāsenti¹² ca Nandanam
 16 Vējayante¹³ ca pasade ramitva kamakamino
 uccakulesu jayanti sabhogesu tato cuta

¹ B ca dinnamhi ² B sikhunda^o ³ B attiya

⁴ B ke ⁵ B —C¹ D¹ ^oavallata ⁶ B te ca

⁷ B papatiti ⁸ B ssu

⁹ C C¹ D¹ ^oacisa^o —D ^oas dhu ¹⁰ B only

¹¹ B paric^o ¹² B, C D —C¹ D¹ ^ooka^o

¹³ B C C¹ —D¹ D ^ovedayanti

- 17 Kutagare ca¹ padesa² pallauko gonasamthite³
 vijitanga morahatthelu l ule jati yasassino
 18 Anlato⁴ ankam⁴ gacchanti maladhari alimkata
 jatiyo upatitthanti sayam pitam sukhesino
 19 Nay idam akatapunnanam katapunnanam ev' idam
 asokam Nandanam ramam⁵ Tidasanam mahavauam
 20 Sukham akatapunnanam idha natthi parattha ca
 sukham ca katapunnanam idha c eva parattha ca
 21 Tesam saavyakam nam kattabbam kusalam bahuni
 katapunnam hi modanti sagge bhogasamangino⁶ ti

Abhijam unapetavatthu

III 2 *

- 1 Kundinagariyo thero Sannivasinivasino⁶
 Potthapado ti namena samano bhavitindriyo
 2 Tassa mata pita bhata duggata Samalohika
 papakammam lantvina petalolam ito gati
 3 Te duggata sucilatti kilanti naggino lisi
 uttasanta mahattasa⁷ na dassenti kururino⁸
 4 Tassa bhata vitaritva naggo elapathe kaho
 catukundiko bhavitvina therassa dassayi⁹ tumam
 5 Thero samanasikatti⁹ tanubhuto apakkhami¹⁰
 so ca vinapayy¹⁰ therabhata petagato¹¹ aham
 6 Mata pita¹² ca te bhante b c d = 2 b, c d
 7 = 3

-
- ¹ B C D, G¹ D¹ oressu ² C¹ padesu ³ B gonatthate
⁴ B anga^o ⁵ B only ⁶ B Sanna—siko
⁷ B ottapanti mahattasa ⁸ B kuruddhino
⁹ B am^o ¹⁰ B ati^o ¹¹ B petabhuto aham
¹² B pitaro te
-

* C¹ adds from the commentary Kundinagariyo thero
 'ti adayo pana adito pana gathi tisam sambuddhadassa
 nattham dhammasamgahalehi thapita

- 8 Anukampassu karunā o datva anvadisi dhi¹ no
tava dinnena danena yupeṣṣanti kururino² 'ti
9 Thero caritva pindaya lakkhu aññe eṭṭi dāsa³
ekajjhāra sammipattimsu bhittavissattakaraṇa⁴
10 Thero sabbe pi⁴ te nā yathā laddham dadattha me
saṅghabhāttam karissāmi anu sampiṇṇa nātinam
11 Niyatayimsu⁵ therassa thero saṅgham nimantayā
datva anvadisi thero pitu matu eṭṭi bhātano
12 Idam me nātinam hotu sukhitā hontu nātayo
samanantarā muditthe bhogaṇam upapajjathā
13 Sueva pāṇitā sampinnāni anekarasavajāṇāni
tato uddissati⁶ bhāta vānava bālā sukhi
14 Pabutam bhogaṇam bhante passā naggamhase mayam
tathā bhante parikkama⁷ yathā vattham labhamhase
15 Thero samkarakutato uccitvānā tantā e
piloti am patam⁸ latva saṅghe eṭṭi dāsa⁹ nda
16 Datva anvadisi thero pitu matu eṭṭi bhātano
idam me nātinam hotu salhita hontu nātayo
17 Samanantarā muditthe vattham upapajjimsu⁹
tato suttatthārasano therassa¹⁰ dāsaṇi tumam
18 Vānava bālā sukhi yāntā Nandarajassā
vijitasmiṃ patiechedā tato bhūtāra bhānte
19 Vattham¹¹ echedanāni no koseyyā kambaliyāni
khamakappasiyāni¹² eṭṭi vipulā eṭṭi mahagghā eṭṭi
te eṭṭi vālabhāro te mayam paridāhama¹³
yam yam hi¹³ manaso piyam
tathā bhānte parikkamā yathā geham labhamase
20 Thero pannaṭutim¹³ latva saṅghe eṭṭi dāsa¹³ ada
datva anvadisi thero pitu matu eṭṭi bhātano

¹ B anudhi² B oddino³ B vosagga^o⁴ B va⁵ B myyada^o⁶ C oṣaṭi⁷ C D¹ C¹ parakkhammu^o ⁸ C¹ pavatam ⁹ B uda^o¹⁰ C¹ D¹ pādass^o — B oṣass uddissayituttā mam¹¹ B oḥaui¹² B — C C¹ D D¹ om pari^o, yam hi¹³ C¹ D¹ oṭiyam

- 2 Na yakkhabbutu na sirimsapa¹ va
vibetbayeyyam² katapuññakumaram
sunakha pi imassa palahisu³ pade
dhaṅka singula parivattayanti
- 3 Gabbhasayam palakigana hiranti
kaka paṇa alakkhimalam haranti
na imassa rakkhama vidabimsu keci
na osatham⁴ sasapadbhuvanani va
- 4 Nakhattayogam pi na⁵ uggahesum
na sabbadbhuvanani pi akirimsu
etadissam uttama-kicchapattam⁶
rattabbhutam sivatthikaya chadditam
5. Nonitapundam⁷ viya vedhamanam
sasamsayam jivitasavasesam
tam addasa devamanussaputto
disva va tam vyakara bhuripañño
- 6 Ayam kumaro nagarassa⁸ imassa
aggakulil o bhavissati bhogito⁹ ca
hi'ssa vatam kim pana brahmacariyam
hissa sucinnassa avam vipako
etadissam vyaśanam papunitva
tam tadissam paccanabbhossati 'ddham⁹ ti
- 7 Buddhappamukhassa bhikkhusamghassa
pujama āhasi janata ularama
tatrassa cittaṣa abhūtiññattham
vacama abhāsi pārusam⁹ asabbhi
- 8 So tam vitakkaṃ pativimodayitva
pitipasaḍdam patiladdha pucchā
tathagatam Jetavane vasantam
yaguya upatthasi so sattarattam

¹ B sari^o² B no podhayeyyam³ B oḥimsu⁴ B osadham—C usatam—C^r D D^r lasatham⁵ B —C^r D^r paṇa⁶ B parimā⁷ B nava^o⁸ B ova⁹ B —C^r D^r na

- 14 Tad idham sulhitaḥḥessam sabbaṃ amāsamiddham
tato hi siddham adisi datvā ca tassa dakkhiṇam adisi
peti ca sukkitvāsi sūriram⁵ evarudassanti

Serimipetivattihū

III 7

- 1 Narināripurāḥḥito yuva rājanīyo kamaganehi
sobbasi divasam anubbosi laranam lūṃ akāsi puri
māyā jūtiyā ti
- 2 Abam Rājagabhe ramme ramanīye Giribbaje
māgaluddo pure asim¹ lohitaṃ dāruṃ o
- 3 Avirodhakāressu paṇisu putthasantesu pāduttham uṇṇaso
vicari atidāruṇo sīda parāhimsīya tato asamyato
- 4 tassa me sabbīyo² subhādīyo saddho aśi upasā o
so ca³ mām anukampanto nā uressi punappunam
- 5 makasi purāḥḥitāṃ lāṇamam mātitaḥḥuggatim agi
sā ca jechasi pecca sukham vīrama jīṇavāḍham asam
jānam
- 6 Tassā idam vacanam sūtvā sūḥḥakāṃassa hitānūḥḥampino
nikāsim sakkāḥḥinussasam cīrapipabhīrato abuddhima
- 7 So mām puna bhūrisumedhaso anulāmi yā samjāme
nivesāyi
sāce divāḥḥanasi jīṇino attha te rattim bhavatu sam
jīṇo
- 8 Svāḥḥam divāḥḥanitrāṇaḥḥa pīṇino vīrato⁴ rattim ahośi
samjato
rattaham pariharemi divā khajjāmi duggato
- 9 Tassa kammasa lūsalassa anubhomā rattim amanussim
divā⁵ jātīhatā va⁶ kukkura upādhevanti samanta
khādītum

* ¹ B adds luddho ² B C C¹ D D¹ oye ³ B pi

⁴ B, C¹ C D D¹ vīrata — B ratti

⁵ B divasam

⁶ B om

- 10 Ye ca te satt'inn'ogino dhuvam pyutta sugatissā sīsane
maññamī te amatam eva kēvalam idhugacchanti
padam asamkhitan 'ti

Migaluddapetaṭṭhu

III 8

- 1 Kutagare ca pi s'ido pallauke gonasamthite *
pūcāṅgikena tūriyena ramasi supparidite
2 Tato ratya vi s'asena † suriyass 'uggamanam pati
apavitthe ‡ sus'arissim babudal'ham nigacchasi
3 Kim nu layena vacay' manasa dukkatam katam
kissa kammavip'ala idam dukkham nigacchasi
4 Aham Byagabhe ramme raman'yo Guibb'ye
migaluddo § pūc'asim luddo asim as'amyato
5 tassa me sahayo suh'adyo saddho as' upasā'o
tassa kulup'ala bhū'khu as' Gotam'as'alo
6-10 * So pi mam — III 7 4 c, d-10

Dutiyaluddapetaṭṭhu

III 9

- 1 Mah'kiri †* layam' gatta te c'andannassa
pas'annamukhavanno si suriyavanno § v' sobh'asi
2 Amanuss'ip'iss'ip'yo te me pūc'ul'ka
dasa l'annas'ahassam' ya tema paric'ul'ka
3 ta † l'ambul ayuradhara kanc'ac'el'bh'asita ‡
mahānubh'avo si tūvam lomahamsan'rup'ava
4 Pitthumams'ini attano samam ukkanti † § l'hadasi
kim nu layena vac'ya manas' dukkatam katam
kissa kammavip'ala putthumams'ini attano
samam ul'lant'va k'hadasi

* B ol'attate

† B vivas'ine

‡ B o'ttho

§ B o'ddako

§ B 'anno

¶ D' — C C' D ka

‡ B — C C' D D' katvanno

§ B ukl'ac'ci

* C' D' om

† B — C C' D D' mah'hariti

- 5 Attano' ham anattaya jvaloke acarisim¹
 pesnānamasiridena nīkativācanaya ca
 6 Tatthāham parisam ganīva saccahale upatthite
 'attham dhammam tiramkatva adhammam anuvatti
 yam²
 7 Evam so khūdat'³ attanam vo hoti pīthimamsako⁴
 yathāham aya khūdamī pīthimamsamī attano
 8 Tay idam tay : Narada sūmam dittham anukampala ye
 kūsala vadeyyam
 ma kho si pīthimamsako⁴ tuvan⁵ ti
 ma pesunam ma ca musa bhani

Kutavimicchaya kāpetavattū

III 10

- 1 Antakīl hasmun tīthanto duggandho puti vāyasa⁶
 mukhaṇ ca te kimīyo putīgandham khūdanī
 2 Kim kammam akasi⁷ pubbe tato⁷ sattham gahetvāna
 ureṇā kantanti punappanāma
 kharena⁸ paripphosivā olāntanti⁹ punappanāma
 3 Kim nu kīyena = III 8 3
 4 Aham Rajagahe ramme ramāyīye Giribbīye
 issaro dhanadhammāssa supphutassa marisa
 5 Tassayam me bhāriyā dhītā ca sunisa ca me
 tamalām uppalaṇ capī paccagghaṇ ca vilepanam
 6 Thupam harantiyo varesū tam pipam pīkatam maya
 chalasitisaḥassamī mayam paccattivedana
 7 Thupapūjam vivānetvā¹ jaca ma mīraye hlusam
 ye ca kho thupapūyā vattānte vāhato mahe
 8 Ad navam pakasenti vivecayetha no tato
 ma ca passa ayaṇtiyo m ladhī m alamkata

¹ B oṣsam — C¹ D am¹⁰

² B oṣsam

³ B khadī attanam

⁴ B oṣiko

⁵ B om

⁶ B oṣi

⁷ B tatth oṣittāna

⁸ B carena

⁹ B okha¹⁰

* B v lds kim kammam akasi pubbe

- 9 Malavipulāṃ anubhontiyo samuddhā ta¹ ya²assinīyo
 tñ ca disvā accherā abbhutā lomahamsanā
 10 Namokārenti sappanā vandanti tam mahamunim
 so 'bham dāmi ito gantvā yonim liddhina manusim
 thupapujam karissāmi appamatto punappunā tī

Dhātuvivannapetivattū

Culavaggo tatiyo

IV 1

- 1 Vesālī nama nagarā attī Vajjirā
 tatthā ahu Licchavā Ambasakkharo
 disvā petā nāgarassā bāhirā
 tatth' eva pucchitthā tam karānātibhiko
 2 Seyyo nisīja nāyā massā attī
 abhikkhāmo natthi patilāmo vā
 asitapitā khāyitavattābhoga
 paricārika sā pi tam assā natthi
 3 Ie natāka dāttāsuta sūhāyā
 anukampakā jassā ahesum pubbe
 dāttum pi dāmi na te labhanti
 virājitatto² hi jānena tena
 4 *Na daggatassā³ bhavanti mitta
 jāhanti mitta vikkhāma viditvā
 attāñ ca disvā parivārayanti⁴
 bāhu ca⁵ mittā uggatassā⁶ honti
 5 Nihinattīho sabhābhogehi⁷
 samakkhinto⁸ samparibhinnaṅgatto
 ussavāvindu vā⁹ palimpamano
 aya suvo jivitassā 'pirodho¹⁰

¹ B ca ² B virattin^o

³ B okkantattassa

⁴ B paricā^o ⁵ B omits

⁶ B uggatattassa te

⁷ D 'ogohi — B 'oge kiccā

⁸ B samma^o

⁹ C adda ca

¹⁰ B 'ass upā^o

- 6 Et idis un uttamaricchapattam
 nttasitam picumandassa¹ sule
 atha tvaṃ l ena vannaṇa vadesi
 jal kha jiva bho² jivitam eva seyyo 'ti
- 7 Sīdohito eso ahosi mayham
 ahāṃ sarāṃ purimūya jatiya
 disva³ me l arunnāṃ ahosi
 iyaṃ ma pupadhammo nirayam patayam
- 8 Ito cuto Licchavi eso poso
 sattussadāṃ nirayam gloriarupam
 uppyajati dukkhaṃ ammaṃ u
 mahaṃbhūṭupam katukam bhayanākam
- 9 Anekaḥiṇena guṇena seyyo
 ayaṃ eva sulo nirayeṇa tena
 ma ekantāduḥḥam l utukam bhayanākam
 ekantatippam nirayam patayam
- 10 Idāṃ cā sutra vacāṃ mam eso
 dukkhaṃ bupamito vyabhejya pīṇam
 tasma ahaṃ sūtil e va bhavāmi
 ma me ol ato jivitass upardho ti
- 11 Annato eso purisassa attlio
 añña⁴ pi icchamāse pucchitam tvaṃ
 okasaṃ aṃ mamā no⁵ sice karoṃ
 pucchāmi haṃ⁶ va ca no l uyyhitābbam
- 12 Addha pīṇaṃ me tida iṇu
 acikkhāṇa appasunnassa heṭṭi
 akamaṃsiddheyyavaco ti⁷ l atra
 pucchāsu⁸ mam l amāṃ yātha visayham 'ti
- 13 Yaṃ kīṇeṭham cakkhūna passissāmi
 sabbam pi tāham abhisiddhaheyyam
 disva pi tam no pi ce saddhaheyya
 kareyyaṃ me yakkha tiyassa haṃman ti

¹ B pucumantassā ² B jivato ³ B vidds cā

⁴ B 'nam ⁵ D to ⁶ B vecham aham

⁷ B —C: D: ovahe ti ⁸ B —C: D: ossa

- 14 Saccappatunñi¹ tva me si hotu
 sutvānā dhammam abhassu² pāsadam
 aunnatthiko³ no ca pādutthacitto
 yaṇ te sutam asutam va pi dhammam
- 15 Sabbam akkhissam yaṇ pi yam
 setena assenā alamkātenā
 upāyāsi sulavutakassā⁴ sūtil e
 jānam idam abbhutam dassineyyam
 kiss etam kammassā ayam vipako
- 16 Vesāliya tassā⁵ nagarāssa mayhe
 cikhallapabbe⁶ narikam⁷ ahoṇi
 gosissam ekaham pāsannacitto
 setum gāhetvānā natā asmim⁸ nikkhipi
- 17 Etasmim pīdam pātittipetvā
 mayā e aṇṇo⁹ ca atikkameyyā¹⁰
 jānam idam abbhutam dassineyyam
 tass evā kammassā ayam vipako
- 18 Vanno ca te sabbadisa pabbasati
 gāndho ca te sabbadisa pavāti
 yaḥ khiddhipatto si māhanubhavo
 naggo e asi¹¹ kissā ayam vipako
- 19 Aklodhano nīcapasannacitto
 sabbhāsi vacabī jānam upesi
 tass evā kammassa ayam vipako
 dibbo me vanno sātātā pabbasati
- 20 Yaṇ e kittiṇā ca dhamme thitānam
 disvāna mantemī pasannacitto
 tass evā kammassa ayam vipako
 dibbo me gāndho sātātā pavāti

¹ B saccampā^o ² B—C^r D^r oassa ³ B, C^r D^r ottiko

⁴ B oṇutassa ⁵ B omits ⁶ B omagge

⁷ B—C^r D^r nagaram ⁸ B nagarasmim ⁹ B aṇṇe

¹⁰ C^r D oḷḷhamayha —C oḷḷamamhā —B oḷḷamimha

¹¹ B cāsī

- 21 Sāhayanam tithasmm nahayat nam¹
 thale² gñetva nidahissa dussam
 kincatthiko³ no ca padutthreitto
 ten amhi naggo kasirapavutti⁴
- 22 Yo l ilam no ca karoti pipam
 tass idisam kammavipakam ahu
 . ahilamano pana yo karoti
 him tassa kammassa vipalam ahu
- 23 Ye dutthasankappamana manussa
 layena vacaya ca sankhitttha
 kayassa bheda abhisamparayam
 asamsayan te nirayam upenti
- 24 Apāre pana sugatim asamana⁵
 dāne ita sangahitattabhaya
 kayassa bheda abhisamparayam
 asamsayan te sugatim upenti
- 25 Tam l in ti jāneyyam aham vrecca
 kalyānapapassa ayam vipāko
 him vāham disva abhisaddaheyyam
 ko va pi mam siddhahapeyya etan ti
- 26 Disva ca suttā abhisaddahassu
 lalyānapapassa ayam vipāko
 kalyānapape ubhaye asante
 siya nu satta sugatā duggatā va
- 27 No c ettha l ammani l areyya macca
 kalyānapāpam manussaloke
 nāhesum satta sugatā duggatā va
 hīna panita ca manussaloke
- 28 Tasma ca kammani karonti macca
 lalyānapāpam manussaloke
 tasma satta sugatā duggatā va
 hīna panita ca manussaloke

¹ B nahayantānam² B C—C¹ D D¹ tale³ B dhutta^o⁴ B ca tutti⁵ B asisamāna

- 36 Taesa turam eham yugam duvo va
mam uddisitivana saso dadethi
patiggahitani ca tani passa¹
mamanu ca passettha samnaddhadussan 'ti
- 37 Kasmim padesa samanam vasantam
gantvau passemu mayam idani
• sa m'² ajja kankham vici recchitani ca
ditthavisulanu ko vinodaye³ ce ti
- 38 Eso nisunno kapinaccanayam⁴
parivarito devatani bahulu
dhammakatham⁵ bhavati saecannamo
sakasmim accherako⁶ appamatto 'ti⁷
- 39 Tathaham⁷ kassami gantva idani
acchidayissam samannam yugam
patiggahitani ca tani passa⁸
turau ca passemu samnaddhadussan 'ti
- 40 Ma akkhano pabbajitam upigami
sidhu vo Licchavi n esa dhammo
tato ca kale upasamkamitva
tatth eva passami⁹ rahanisinnan ti
- 41 Tatha hi vatvagamasi tattha
parivarito dasaganena Licchavi
so tam nagaram upasamkamitva
vas upagahittha sale nivesane
- 42 Tato ca kale gihikiccaro¹⁰ katva
nahatva pivitva ca¹¹ khamam labhitva
vicesya pelato ca yugam attha
gahapaya dasaganena Licchavi

¹ B assu² B so p ajja³ B odayeyya me⁴ B kasmayhanayam⁵ B dhammakatham⁶ D^r oko — B averake⁷ B yassaham — C^r tassaham⁸ B cassam⁹ B passahi¹⁰ B C D C^r D^r tih^o¹¹ C^r omits

- 13 So tam pa lesam upasamkamamīva
tam addasā samannam santacittam
īritikkantam gocarato¹ nivattam
sitibbutam rukkhamaulo nūsanam
- 14 Tam enam avoca upasamkamamīva
Appahidham phasuviharam ca pucchā
Vesāyam Licchavī ahim bhāllan² to
jānanti manā Licchavī Vinīvaakkharo³
- 15 Imam me attthī yugam subhān
īritiggaṇha bhante īralam⁴ tūyham
ten' eva attthena īlīgato smi
vathā ahim attamano bhavayam
- 16 Durato va sammanabrūhamā⁵
nivesamā te parivajjanti
puttāni bhujanti tva nivesāno
samghatīyo papi⁶ vidhijanti⁷
- 47 Athā puro⁸ īlīlalulitāhi⁹
mamsira samamā pitivanti
etidiṣam pabbajitum¹⁰ vihesam
tvyā katam¹¹ samamā ījānanti¹²
- * 18 Tinena tesam¹³ īnā tva adisi
mulhise¹⁴ maggaṇī īnā pavādisi
andhāssa dāṇḍam svam adiyasi
etīliso īlīlariyo asūmuto
- 19 Athā tva kenā vānnena kim eva disva
amhehi sāha samvibhigam karoṣi
paccemi¹⁴ lūhte vā m tva vadesi
vimoḥayī¹⁵ samanabrūhā me thā¹⁶

¹ B, D C, C¹ D¹ to^o² D bhadan³ C amu^o—D amusakkharo ⁴ B dāḍam ⁵ B adda ca⁶ B epi ⁷ B vājhalvanti—C¹ D¹ vāṇṇa^o⁸ B athipare ⁹ B odharikām ¹⁰ B eṭṭā¹¹ C C¹ D D¹ tapī^o—B tathā^o ¹² B C—C¹ D ōnati¹³ B telam ¹⁴ B—C¹ D¹ paccemi¹⁵ B vihe^o¹⁶ B ca

- 50 Ahuddatthul o¹ no ca padutthacitto
 etam j¹ me dul latam eva bhante
 khl¹ l¹ ya kho j² o² v² tu² p² i² j² am
 vedeti³ dul kham asamattibh³hogi⁴
- 51 Dīhāro yuva naggaṇiyassa⁵ l⁵ h⁵gi
 l⁶ im⁶ su t⁶to dul khar⁶tar⁶ 'assa⁷ 7 hoti
- 52 Tam disv¹ i¹ samvegama¹l¹mattham² bhante
 tappacc²ya c² iham² d²ad² m²i d²am
 patig²an²h² bhante vatthayug² m² att²ha
 yak²kh²ass² m² ag²ree²h²antu d²al² l²hu²yo
- 53 Adal¹⁰ d¹⁰uram bahudha p¹⁰asattham¹¹
 dadato ca te al¹¹ l¹¹h¹¹av¹¹ad¹¹h¹¹ammam att¹¹hu
 patig¹¹gan¹¹ham¹¹ te vatthayug¹¹ m¹¹ att¹¹ha
 jal¹¹ l¹¹h¹¹ass¹¹ m¹¹ ag¹¹ree¹¹h¹¹antu d¹¹al¹¹ l¹¹hu¹¹yo
- 54 Tato h¹i so i¹ cam¹y¹it¹va Licch¹av¹i
 ther¹assa¹ d¹at¹va na yug¹ m¹ att¹h¹i
 patig¹gal¹ut¹ m¹ p¹att¹i m¹ ¹² vasu¹³
 jal¹ k¹har¹u c¹ p¹ass¹eth¹ i¹ s¹amm¹add¹had¹uss¹am
- 55 Tam add¹as¹ c¹and¹anas¹ iralitt¹m¹
 aj¹an¹ur¹am ar¹u¹ya ¹⁴ ul¹⁴ar¹⁴av¹⁴annam
 al¹am¹kat¹am s¹ub¹h¹um¹vatth¹had¹uss¹am ¹⁵
 pa¹ris¹it¹am yak¹kh¹am¹ab¹h¹idd¹hipatt¹am
- 56 So tam dis¹va att¹mano udaggo
 pal¹atth¹acitto v¹a s¹ub¹h¹aggar¹upo
 kam¹ma¹u ca dis¹va na mah¹ av¹ip¹ik¹am
 s¹am¹ditth¹ik¹am cak¹kh¹una s¹ee¹ch¹uk¹at¹v¹i
- 57 Tam en¹am av¹oca up¹as¹am¹k¹am¹it¹v¹a
 dass¹ m¹i d¹nam sam¹an¹ab¹i¹h¹ma¹ur¹nam
 na ca¹pi me h¹u¹ci adeyy¹am att¹h¹i
 t¹u¹va¹u c¹ me jal¹ k¹ha¹ bal¹ op¹ak¹aro

¹ B khl^o — C¹ D¹ Licc^o ² B o¹va ³ B t¹u¹va¹m

⁴ B app¹am¹att¹ab¹hogi ⁵ C o¹gga ⁶ C¹ D¹ h¹i

B C¹ D¹ o¹kh¹at¹o ⁷ B mal¹o — C mal¹attham

⁸ B v¹api

¹⁰ B add¹ha

¹¹ B bahudha j¹ass¹o — C¹ D¹ lah¹op¹a p¹o ¹² B c¹a tan¹i

¹³ B v¹assum

¹⁴ B rul¹ha — C¹ o¹l¹am

¹⁵ B — C D C D¹ o¹atta^o

- 59 Tuvau ei me Lacchavi eka I ¹ am
adva d m m ² amoghram ³ ctava
sv ahm i rva m tava va sakkhm
am muso m mus ikem va i lhu
60 Gati ei I m lhu ei ⁴ par vana ei
mitto ⁵ va m va ntha devat va
yath mabam ⁶ panyabho bhavits
icchami tum yakkha pun va dttam
61 Saco turum ⁷ nva l lho bhav ⁸ nva
ka harayav o vippatij anavetto ⁹
ten ora mam Lacchavi ¹⁰ dvam va
dva ei ¹¹ tam n j ¹² ei alapisam
62 Saco turum ¹³ l h v sva dhamm ¹⁴ ravo
dano rato ¹⁵ sangahitabbh vo ¹⁶
opabhu to samvabre dham m m
oram mamam Lacchavi ¹⁷ dvam va
63 Dva ei tva alapisam l h l lanto
mad ei sulito lhu ¹⁸ pamu ei
yato u l m am akarim ¹⁹ sakkhm
mamam ²⁰ s d vutakase k rai ²¹
to anamamam akarim ²² sakkhm
64 * lya ei sulivato lhm i pamutto
sakhace dhamm m samvanto
muncyya so miva va ²³ tamh
lammam sva anavra sva l m yam ²⁴

¹ B om m aheyam ² C D a noyam

³ B D omits —C va

⁴ B mam va —C C ei mal va —D mamah

⁵ B v ic m m m

⁶ B tram

⁷ B vippatipannarupo —C D vippa anavetto

⁸ B lacchavi ⁹ B —C D pa ¹⁰ B no pa

¹¹ D l m —B p m m m ¹² B ntrato

¹³ B D —C D sangahita —C sang ha

¹⁴ B lacchavi

¹⁵ B lhu

¹⁶ B mamam —C D D om m ¹⁷ C nato

¹⁸ B yamh

¹⁹ P re —D sac re

* C D omits 63 7

- 61 Kappitakū ca upasamkamitva
tena saha samvibhajitva 1 de
sayam mukkena upanisaya pucchā
so to 2 akkhissati etim attham
- 65 Tam eva bhū khum upasamkamitva pucchassu
puññatthiko 3 n'eva padutthacitto
so tesu tam asutañi vapi 4 dhammam
sabbam pi akkhissati yathapīyanam
suto ca dhammam sugatim akkhissā
- 66 So tattha rahassam 5 samullāpita
sakkhim āvāritvā 6 smānuseva pābhāsu
so Licchavinam sūhasam
athā brayā parisam sammāsinnam
- 67 Sunanta bhonto mama ekavākyam
varam varissam lābhissami attham
sulavuto puriso luddakāmmo
paṇṇadāro anusattarūpo 6
- 68 Ettarata visatirattimatta
yato vuto n' eva jīvati na mato
tāham mocayissami danī
yathā matim anujānāta saṃgho
- 69 Etan ca aṇṇān ca lāhum pīmuṇḍa
ko tīm 7 vadetha 8 tattha 9 āvāntam
yathā pajānāsi tattha 1 ārohi
yathā matim anujānāti saṃgho
- 70 So tam padesam upasamkamitva
sulavutam mocayā khippam eva
ma bhayā sammā 10 tīm āvoca
tikicchakānan ca npatthāpesi

1 B tena 2 B — C mummāna — D muñcatthiko.

3 B capi 4 B vāro 5 B oī hikarō

6 B anumattāro 7 B — C D tā

8 B vadehā ti — C D vāmo 9 D latha

10 B adds 'ti ca

- 71 kappi itakāñ ca up ¹ sammāmitā
 tena sālā² sālā vāḥ hāyitvānā³ 1 lo
 savyam mukhena n eva uparivāṇṇa Lāchāva
 katha⁴ eva pucchā⁵ tām kāmā karanāttiko
- 72 67 c, d 69 a, l
- 71 So mocito ca gantā mayā⁶ i lām
 otassa yāḥ khā a vāco hi s bhānte
 sūyā nu l hō l itāram kime l sālā
 jena so nirvāṇam nō vajeyyā
- 71 Acikkha l hānte yādā attā hetu
 saddhāyitā hetu vō⁷ sanomā
 na tesam l ammanam vā sam attā
 nvedayitā idhā vāntil l vō
- 71 Sa co so l amam nū⁸ sam careyyā
 sikkaccā rattim divam appamatto
 muñceyya so mūyā vā⁹ l amhā
 l amma¹⁰ sūyā annutā vedānīyam
- 71 Annūto co purisassā attā
 māmam pū lām ānukāṇṇā¹¹ vā bhānte
 amū sālā mām sālā l hūṇṇā
 yāḥ āhām n eva¹² nirvāṇam vajeyyam
- 77 Aṇṇā eva bālā mām sālā mām upelū¹³
 dhāmmam cā sanghā cā pācannacit o
 tathā eva sikkhāpāḍā pū cā
 akhāṇṇā hūḥ lām somā lā sū¹⁴
- 78 Pāṇḍitipitā vāṇṇā sū khappam
 loke n lāmā yāṇṇā sū¹⁵
 amāyāpō mā cā mū¹⁶ al hā sū¹⁷
 sālā dāṇā cā hō¹⁸ tāttho

¹ B sālāvam² D cā³ B tāḥ⁴ B attā vāṇṇā — C tā kāmā — D attā kāmā⁵ B tā¹ ⁶ B hetu vāco — C ce ⁷ B dī¹² ⁸ B cā⁹ B omma¹⁰ B nō¹¹ D mām¹² C D cāyām¹³ C D sūyām¹⁴ B omā — C omā¹⁵ C hōmā

- 79 Imāñ ca atthaṅgavarāṃ upetaṃ
sammādiyañ¹ kusalam sukkindriyaṃ
- 80 Civarāṃ pindapīṭhāñ ca paccayaṃ sīyanasanaṃ
annapīṇaṃ khadaniyaṃ vattham senasanāṃ ca
- 81 Dadāhi ujubbutesu vippasānnena cetāsi
bhikkhū ca silasampanne vitaraṅge bahussante
tappesi² annapānena sādā puññaṃ parivaddhāsi
- 82 Evāñ ca lammanā sammacaranto
sakkaccaṃ rattin divaṃ appamatto
muncet³ tvam nīraya⁴ vā tamba
kammam sīya aññatara vedaniyaṃ
- 83 Ajj eva buddham sīranam upemi
dhammāñ ca saṃghāñ ca pasannacitto
tath' eva sikkhapadāni pañca
vābandaphallāni sammādiyaṃ
- 84 Pīnatipīṭha viramamā bhikkvaṃ
lohe adinnam parivajjayamā
amajjapo no ca musa bhraṇamā
sakena dārena ca bomi tuttho
- 85 Imāñ ca s atthaṅgavarāṃ upetaṃ⁶
sammādiyaṃ kusalam sukkindriyaṃ
civarāṃ pindapīṭhāñ ca paccayaṃ sīyanasanaṃ
annapīṇaṃ khadaniyaṃ vattham senasanāni ca
- 86 Bhikkhū ca silasampanne vitaraṅge bahussute
dadamā na vikkappamā buddhanam sāsane rato
- 87 Etadiso Licchavi Ambasakkharo
Vesaliyaṃ aññataro nīpasako
saddho mudu karakaro bhikkhū
saṃghāñ ca sakkaccaṃ tīraṇaṃ paritthāsi
- 88 Sulavuto ca ārogo kintvā serisukkhāṃ⁷ paribhayaṃ upa
gami
agammā Kappitakuttamam ubho pa sammāññaphallāni
ajjhaguru

¹ C D °yami² B °hi³ B muncēyya⁴ B °yami⁵ B ariyam⁶ B °rupetaṃ⁷ B °hi

- 89 Etadisi sappurisanam sevan :
mahaphala hoti satam vijjatam
sulavuto aggaphalam phussasi :
phalam kanittham pana Ambasakibhavo ti

Ambasakkharapetavatthim

IV. 2

Serissakapetavatthu *

IV 3

- 1 Raja Pingalako nama Surattthanam adhipati
ahu Moriy nam upatthanam gantv : Suratttham punar
agama
- 2 Unhe maybhantiko kale rajv : puvkam :² up gami
addasa maggam ramaniyam petnam vanna upatham³
- 3 Suratttham amantayv :⁴ rajv : ayam maggo ramaniyo
khemo sovattthiko⁵ sivo imma : va⁶ surattthi y dhi⁷
- 4 Surattthanam⁸ santile ito tena piyasv⁹ Soratttho
seniya caturanginiya
- 5 Ubbiggarupo¹⁰ puriso Suratttham etad abruv :¹¹
kamaggam patipunnambabbimsanam lomahimsanam.
- 6 Parato padissati maggo pacchito ca na¹² dissati
kamaggam patipunnamb : kamapurisnam santike

¹ D eti ² B vuvkam — D C caulam

³ B tam vanna upatham ⁴ B etasi

⁵ B sotthiko ⁶ B omits ⁷ B ayama

⁸ C suttho na — D puttho na ⁹ B va yasv

¹⁰ B ubbiggarupo ¹¹ C eta bruv ¹² C pana

* B C D omits — C D tam yasv : Serissakavimana
vatthun : nibbisesam tasm : tattha atthappattiya githasu
ca yam vattabbam tva paramatthavibhavaniam vimana
vatthuvannanayam vuttam eva tasmavuttanayen eva vedi
tabban ti — See Vimana vatthn, 81

- 7 Am iouse veyati gandho ghoso suyati daruno
samviggo rya Suratto surathum etad abruvi
- 8 Kumaggam patipanno mha bhumsinam lomabamsinam
purato va dissati maggo pucchito ca na dissati
- 9 Kumaggam patiponamha Yamapurisom santike
amanuso veyati gandho ghoso suyati daruno
- 10 Hatthikkhandhañ¹ ca aroyha olovento catodhesa
addasa nigrodham ramaniyam padapam chiyasampao
nam
- 11 Nilabbhavan nasadisom² meghavannasirannibham
surathum amantayi rya kum eso³ dissati brahi
nilabbhavan nasadiso meghavannasirannibho
- 12 So nigrodho so maharaja padipo chiyasampao
nilabbhavan nasadiso meghavannasirannibho
- 13 Tena piyasi Suratto⁴ yena so dissati brahi
nilabbhavan nasadiso meghavannasirannibho
- 14 Hatthikkhandhato aroyha rya rukkhom upigami
nisidi rukkhamulasmim samacco sapariyano
- 15 Puram paoyakaralam⁵ pive citte ca addasa
puriso devavanniti⁶ sabbubharanabhasito
upsamkamitva rajasoam Sorattham⁷ etad abruvi
- 16 Svagatan te maharaja ttho te oduragiam
pivatu devo⁸ paoyam pive khada orindama
- 17 Pivitva rya paoyam samacco sapariyano
pive khaditva pivitva ca Suratto etad abruvi
- 18 Devata nu si gaodhabbo ado Sakko porindado
ajananto tam pucchama katham joema tum mayam
- 19 Namhi devo na gandhabbo napi⁹ Sakko purindado
peto tham maharaja Suratto idham agato

¹ B okbandhaoto samaruya

² B 11a addasa rukkhama nighodham — C adda megha
vannasadisam

³ B elo

⁴ B soratto ⁵ C paoyam larakam B okaranam

⁶ B ovanno ti

⁷ B so

⁸ B deva

⁹ C na ci

- 7 Am muso v yati gaudho ghoso anyati daruno
samuggo raja Suratt¹ho s²ratthim etad abruv³
- 8 Kumaggam patipannamh⁴ i bhikkh⁵nam loharhamsanam
purato va d⁶evati maggo p⁷eechinto ca na d⁸evati
- 9 Kumaggam patipannamh⁴ i Anurupur⁹am s¹⁰ant¹¹o
am muso v yati gaudho ghoso anyati daruno
- 10 Hatthuk¹² handh¹³ant¹⁴ i ca aruyl¹⁵u olol¹⁶ ento etad h¹⁷et¹⁸
a id¹⁹ i nigrodham²⁰ ramn²¹oyay²² padap²³am ch²⁴ i sampan
nam
- 11 Nilab²⁵h²⁶avannas²⁷adisa²⁸ i me²⁹gh³⁰avannasirannibham³¹
s³²ratthim am³³ int³⁴ay³⁵ i raj³⁶ i kim³⁷ eso³⁸ d³⁹evati br⁴⁰ah⁴¹ i
- 12 So nigrodho so mahar⁴²aj⁴³ padap⁴⁴o chayasamp⁴⁵anno
nilab⁴⁶h⁴⁷avannas⁴⁸adiso me⁴⁹gh⁵⁰avannasirannibho
- 13 Ten⁵¹ p⁵²iyas⁵³ Suratt⁵⁴ho s⁵⁵ratth⁵⁶o y⁵⁷en⁵⁸ so d⁵⁹evati braha
nilab⁶⁰h⁶¹avannas⁶²adiso me⁶³gh⁶⁴avannasirannibho
- 14 Hatthuk⁶⁵ handh⁶⁶anto o⁶⁷uy⁶⁸h⁶⁹ i raj⁷⁰ i rukkl⁷¹um up⁷²igam⁷³
ma⁷⁴id⁷⁵ i rukkl⁷⁶hamulas⁷⁷am⁷⁸ i sam⁷⁹ucco s⁸⁰ap⁸¹ariy⁸²ano
- 15 Pur⁸³am p⁸⁴iniy⁸⁵akar⁸⁶am s⁸⁷ pu⁸⁸ve et⁸⁹to ca add⁹⁰asa
pur⁹¹iso dev⁹²avann⁹³ti s⁹⁴abb⁹⁵h⁹⁶avann⁹⁷ibbus⁹⁸ito
- 16 S⁹⁹ingatan¹⁰⁰ te mah¹⁰¹araj¹⁰² i at¹⁰³th¹⁰⁴o te ad¹⁰⁵ur¹⁰⁶igat¹⁰⁷am¹⁰⁸
p¹⁰⁹ivat¹¹⁰ dev¹¹¹o p¹¹²an¹¹³iy¹¹⁴am pu¹¹⁵ve i h¹¹⁶ad¹¹⁷ i arim¹¹⁸dama
- 17 P¹¹⁹it¹²⁰va i raj¹²¹ i p¹²²an¹²³iy¹²⁴am sam¹²⁵ucco s¹²⁶ap¹²⁷ariy¹²⁸ano
pu¹²⁹ve i h¹³⁰ad¹³¹it¹³²va p¹³³it¹³⁴va ca Suratt¹³⁵ho etad abruv¹³⁶
- 18 Dev¹³⁷at¹³⁸ i nu s¹³⁹ i gaud¹⁴⁰habbo id¹⁴¹ i Sakko purim¹⁴²dado
aj¹⁴³anto tam p¹⁴⁴uecham¹⁴⁵ i kath¹⁴⁶am j¹⁴⁷uemu tam mayam
- 19 Nam¹⁴⁸h¹⁴⁹ i dev¹⁵⁰o na gaud¹⁵¹habbo n¹⁵² up¹⁵³ i Sak¹⁵⁴ko purim¹⁵⁵dado
peto iham maharaja Suratt¹⁵⁶im idham agato

¹ B okhandh¹anto sam¹aruy¹ba

² B ila addasa rukkl²ham n²ig²hodham — C add²sa me²gha
vannas²adisa²m

³ B eko

⁴ B soratt⁴ho ⁵ C pan⁵iy⁵am kar⁵am B okaranam

⁶ B o⁶vanno ti

⁸ B dev⁸a

⁷ B so⁷o

⁹ C na ca

- 46 Attthagij ena maggena phusanti amatam pa lam
tam dhammam saranam gaccha saputta l re¹ arimadama
47 Cattaro maggapatipanna² cattaro ca phalo thut³
esa samgho njabhuto paunasilasam uhto
48 Tam samgham saranam gaccha saputtadaro⁴ arimadama
pa lam tip ita viramassa⁵ khippam
loke adinnam parivajjaya⁶
amajjapa⁷ m⁸ ca msa abhaya
sakena daren⁹ ca bho tuttho
49 Attthakamo si me yakkha hita¹⁰ amo si devate
karomi tulyam vacanam tvam asi acariyo mama
50 Upemi saranam buddham dhamma¹¹ c¹² j¹³ muttaram
samgham ca n¹⁴ radevassa gacchami saranam ahm
51 P¹⁵ natip¹⁶ ti vram m¹⁷ l khippam
loke adinnam parivajjaya¹⁸
amajjapo no ca msa¹⁹ bhayam
sakena daren²⁰ homi tuttho
52 Odhuna²¹ m²² mah²³ ite na h²⁴ ya va s ghamg²⁵ amya²⁶
vam²⁷ m²⁸ papal am dittham buddh²⁹ nam si³⁰ ano rato
53 Idam vatthina Suratt³¹ ho vramitr³² papadassanam
namo bhagavato kate³³ p³⁴ m³⁵ okkho sattham³⁶ anyh³⁷ uti³⁸

Nandikapetavatt³⁹ hu

IV 4

Revatipetavatt⁴⁰ hu *

IV 5

- 1 †Idam mama¹ uechuvanam mahantam
nabbattati punnapphalam² anappakam
tam dani me³ paribhogam na⁴ upeti
acikkha bhante⁵ issa⁶ ayam vipako

¹ B o¹ro ² B ca pati² ³ B o³po ⁴ B no
B ophu⁴—C⁵ D⁶ o⁷tu⁸ ⁶ C o⁹g¹⁰ ⁷ C vac¹¹am
⁸ B chati ⁹ B ad¹²ls na ¹⁰ B omits

* B C D C¹ D² omits See Vimana vatth³ hu 52

† 1-3 C⁴ D⁵ omits

- 2 Vihāṇu mi l haṇṇa mi ca v iyaṃ mi ca
 paṇṇaḥḥaṇṇa mi j aṇṇaḥḥaṇṇa mi l uci
 s v i haṇṇa² chun tuno² laṇṇa s alapaṇṇa³
 lissā l ammaṇṇa v iyaṃ v i p i o
- 3 V i g h i t o c a ṇṇaṃ p a ṇṇa ṇṇa⁴ c h a ṇṇa v a ṇṇa
 p a ṇṇa ṇṇa v i ṇṇa c a ṇṇa ṇṇa
 r u l a t o⁵ s c a m o a s s u l i ṇṇa ṇṇa⁶
 i c i l l a ṇṇa ṇṇa l i s s a a ṇṇa v i p i o
- 4 C h i t o ṇṇa c a ṇṇa p i p i s i t o c a
 s a m i t i s i t o p a s a s u k k h a ṇṇa u a ṇṇa
 p u c c h a ṇṇa t i m e t a ṇṇa v i t t h a ṇṇa ṇṇa
 k a ṇṇa ṇṇa u c c h a p a ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa
- 5 P u c c h a ṇṇa l i ṇṇa ṇṇa ṇṇa⁷ a ṇṇa
 m a ṇṇa ṇṇa p u r i m i ṇṇa j i ṇṇa
 ṇṇa c a t i m e t a ṇṇa a ṇṇa ṇṇa
 s a ṇṇa ṇṇa t i m e t a ṇṇa v i t t h a ṇṇa ṇṇa
- 6 U c c h a ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa p a y a t o
 p u r i s o⁸ t e p i t t h i t o⁹ a ṇṇa
 s o c a ṇṇa p a c c a s a ṇṇa k a ṇṇa
 t a s s a ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa
- 7 S o c a ṇṇa a ṇṇa ṇṇa¹⁰ ṇṇa
 d e h i¹¹ u c c h a ṇṇa t i c a t i m a ṇṇa
 t a s s a ṇṇa p i t t h i t o u c c h a ṇṇa a ṇṇa
 t a s s e t a ṇṇa l a ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa
- 8 I ṇṇa ṇṇa ṇṇa p i t t h i t o ṇṇa u c c h a ṇṇa
 ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa
 t e ṇ e ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa ṇṇa
 ṇṇa ṇṇa ṇṇa c a p a m o d i t o c a

¹ B d i s v a ṇṇa ² B c h i ṇṇa ṇṇa C D c h i ṇṇa ṇṇa

³ C D B l a ṇṇa

⁴ D c a ṇṇa

⁵ B d u r a t o

⁶ B ṇṇa ṇṇa

⁷ B ṇṇa ṇṇa

⁸ B ṇṇa ṇṇa

⁹ B a ṇṇa c a

¹⁰ B p a c c h a t o

¹¹ B ṇṇa ṇṇa C D D ṇṇa ¹² B d e h a ṇṇa

¹³ P

¹⁴ ṇṇa ṇṇa

- 9 Gantvāna so pitthito aggahesi
gahetvāna tam khūdi yavad attīham
ten' eva so attamano vhositi ¹

Ucchūpetavattū

IV. 6

- 1 Savattī nama nagaram Himavāntassa passito
tattha su ² dve kumari eva rajaputta ti me sutam
2 Pamatta rajaniyesu kamassadabhinandino ³
paccuppanne subho giddhā na te passimsu nagatam
3 Te cuti eva manussatta paralokam ito gata
te 'dha ⁴ ghosenti na dassanto pubbe dukkatam uttaro
4 Bāhusu vata santesu deyyadhamme upatthite
nāsakkhūma ca attanum ⁵ paritassotthim katum sukka
vāham
5 Kim tato i apakam ⁶ assa santo rajakula cuti
upapanna petavisayam ⁷ khuppipāsa samappitā
6 Samino idha hutvāna honti assa minno tām
caranti ⁸ khuppipāsa mānussa onnatonati ⁹
7 Eva idanāvam nāti issaramanasambhavam
pahayā issaramadam bhāve saggagato nara
kayassa bheda sippanno ¹⁰ saggam so upapajjati

Kumrapetavattū

IV 7

- 1 Pubbe latānam kamminam vipako mathaye ¹⁰ manam
rupe sād te rase gaudhe potthabbe ca manorūpe
2 Naccam gitam ratim luddam anubhūva anappakam
uyyane cautvāna ¹¹ pavisanto Giribbajam

¹ B adds tattho, etc See 8 d ² B tatthasum

³ B C¹ D¹ odane ⁴ B adds sotthim

⁵ B apakamwassa ⁶ D patti ⁷ B maso

⁸ B unnao ⁹ C¹ onno D otto

¹⁰ B thapaye ¹¹ B paricritva

- 2 Vihantūmi l hujjāmi ca v yamāmi ca
 parissakūmi paribhūjitum l uci
 s¹ aham² chinditūmo³ l apino sūpāmi⁴
 l issa l ammassa ayam vipilō
- 3 Vighito cāra paupatūmi⁵ cāma yāma
 parivattāmi v ucaro⁶ v ghama
 indito⁵ ca mo assul v niggālanti⁶
 ucekkha bhante l issa ayam vipilō
- 4 Chito lānto ca papisito ca
 santisito sūtasukham na vunde
 pucchāmi tam etam attham bhaddante⁷
 kathā nu ucehuparibhogam labheyyāmi
- 5 Puro tuvaṃ lammā vāsa⁸ attāna
 manussabhūto purimāya jīti v
 aham ca tam etam attham vadamī
 sūti mātram etam attham vjāma
- 6 Ucehu tuvaṃ kha lam mo pyāto
 puriso⁹ to pitthito¹⁰ anugauchi
 so ca tam paecassinto l athesi
 tissa tuvaṃ na kuci upittha
- 7 So ca tam abhināhamī¹¹ vāci
 dehī¹² ucehun ti ca tam āvoca
 tassa tuvaṃ pitthito ucehum adāsi
 tassa etam kammassa vjāma vipilō
- 8 Ingha tuvaṃ¹³ pitthito ganha ucehum
 gāhetvā bhaddassu yavā attāma
 ten eva tram attāmano bhavissasi
 bhuttho udaggo ca pāmodito ca

¹ B disvāham ² B chinditukāmo C D chinditūhe

³ C D B lāsa^o

⁴ D etayam

⁵ B durato

⁶ B vāni ga^o

⁷ B bhaddante

⁸ B vāsim attā^o

⁹ B adda ca

¹⁰ B paecchato

¹¹ B abhinānantam C D D^r āyāpi ¹² B dehī ayya

¹³ B tram gantvāna pitthito ganheyyasi

- 3 kin nu l yena vaciya maras i dul katam i atam
l issa kammavipakena idam dul i ham nigacchasi
4 Aliu avasi o mayham issul i l ulamacchari
ayjhesito¹ mayham ghare l idariyo paribhasal o
5 Tassa idam vacanam sutv i bhikkhavo paribhasissam
tassa l ammvipakena petalolam ito gato ti
6 Amitto mittavannena yo lo asi l ulupako
l iyassa bhedi duppamo kin nu pecca gatim gato ti
7 Tass ev idam pipakammassa sise titthami matthal o
so ca parivariyam patto mam eva pariviraho
8 Yam bhaddante hanvati adhuc² etam me hoti bhojanam
aham ca l ho yam hanvami etam so upariyattati

Gutbahhalakv etivattbu

IV 9 *

Gutbahhalapetivattbu

IV 10

- 1 Vagga dubbannarupi tha kisi dhammasamthut i
ui phasul i l issa l o nu tumhe tha³ maras i ti
2 Mayam bhaddinto pet amhi duggat i lamalolika
pipakammam kariti ma l etalokam ito gat i ti
3 kin nu l yena=II 1 3
4 Anvayjesu⁴ tittthesu vicinamha l lhamasakam
santesu duggadhammesu d pma n ul ambam attano
5 Nadim upema tass i ritil i parivattati
ch iy u u upema unhesu itapo parivattati

¹ B ayjesito

² B —C¹ D¹ oho

³ B ottha

⁴ B ottesu

* C¹ D¹ omits—C D tassa vatthu anantaravattbusa
disam tittv upasakena vibaro karito ti up sakassa vasesa
i gatam i l ha pana upasi y i ti vyam eva vaseso sesam
vatthusamm githisu ca apubbam vatthi

- 9 Gantvāna so patthito aggahesi
 gahetvāna tam l hidi yavad attīham
 ten eva so attāmano vhosati *

Ucchupetvattīhu

IV 6

- 1 Savatthi namā nagatā Himavāntassa passito
 tatthi su ² dvō kumārī ca riyaputtā tī me sutam
 2 Pāmatta rajanīyesu kāmāssidhīmānandino ³
 paccuppanne sukhe giddhā nā to passimsu nagatam
 3 Te cuti ca manussatī paralokam ito gata
 te dha* ghosenti na dissanto pubbe dul katam attīno
 4 Bahusu vata santesu deyyadharmme upatthite
 nassakkhūmha eva attīnam ⁴ paritīṣotthim katum sukha
 vāham
 5 Kim tato paṇākam ⁵ assa santo riyakulā cuta
 upapanna petavisayam ⁶ l huppipāsā samappitā
 6 Samino idha hutvā na honti assamino tām
 caranti ⁷ l huppipāsāya manussa onnatonā ⁸
 7 Evam idhivāsam natī issaramanasambhavam
 paṇāya issaramadam bhāve saggagato nāro
 layassa bheda sappanno ⁹ saggam so upapajjati

Kumrapetavattīhu

IV 7

- 1 Pubbe l atīnam l amma nam upāko mathaye ¹⁰ manam
 rupe sād le rāse gandhe potthabbe ca manorame
 2 Naccam gitam rāṭum khiddam anubhūtvā anappalam
 uyyine caritvā ¹¹ pavāsanto Giribajam

* B adls battho etc

³ B C: D: odane

⁵ B opākammassa

⁸ B unnao

¹⁰ B thapaye

See 8 d

⁴ B adds sotthim

⁶ B pitto

⁹ C: onuo D otto

¹¹ B paricaritva

6. Aggivaṇṇo 'va no ¹ vāto dāhanto ² upavūyati
etaṇ ca bhante arahāma aññāṇ ca pāpakaṇ tato
7. Api yojanāni gacchāma chātī ³ ūhāragiddhino
aladdhā yeva nivattāma aho no appapuññatā. ,
8. Chātū pamucchitā bhanto bhūmijaṇ patisumbhitā
uttīnā patikkhāma avakujja patāmase.⁴
9. Te ca tatth' eva patitī bhūmijaṇ patisumbhitā
uraṇ sīsaṇ ca ghaṭṭema aho no appapuññatā.
10. Etaṇ ca bhante arahāma aññāṇ ca pāpakaṇ tato
santesu deḍḍadhammesu dīpaṇ nākaṃham attāno.
11. Te hi nuna ito gantvā yonim laddhāna mānussaṃ
vadaññū silasaṃpannā kāhāma kusalaṇ bahun 'ti.

Gaṇapetavattthu.

IV. 11.

1. 'Ditthā tayā nīrayā tiracchīnayoṇi
petā asurā atha vāpi manussī devā
saḍḍaṃ addasa kammaṇipākam attāno
nessāmi taṃ Pātaliputtaṃ akkhatāṇi
tattva gantvā kusalam karohi kammaṇ 'ti.
2. Attakāmo si me yakkha hitakāmo si devate
karomi tuyhaṃ vacanaṃ tvam asi ācariyo me.
3. Ditthā mayā=1. a b. c.
kāhāmi puññāni anappākanitā.

Paṭaliputtapetavattithu.

IV. 12.

1. Ayaṇ ca te pokkharanī suramma
samā suppatitthā ca mahodakā ca
supupphitā bhāmaraganānukhipnā
katham tayā laddhā ayam manuññā.

¹ C. vane.

² D. adds: dāhanto.

³ B. sūtā.

⁴ B, C¹, D¹. omaye.

- 2 Idhū ca te ambavanam surammam
 sabbotulam dharajati phalini
 supupphitam bhāmarāgamanulinnam
 katham taya laddham idam vimāna¹ ti
- 3 Ambapaki odakam² yagum sitcehiya manoramā
 dhitīya dinnadinnena tena me idha labbhatīti
- 4³ Samditthalam⁴ eva passatha dāmassa
 damassa samyāmassa vipikam
 dasi abhīm ca ayyakulesu hutīa
 sunisā homi agāssa issarī ti
- 5 Asatam satarupena piyarupena appiyam
 dulleham sulhassa rupena pamattam ativattatīti

Ambapetavatthu

IV 13

- 1 Yam dadatī na tam hoti dethi eva danam dātī na
 ubbhayam² tīratī³ ubbhayam⁴ tena dinnena gacchati
 jagaratha ma pamajjathī ti

Akkharukkhapetavatthu

IV 14

- 1 Mayāmi bhogo samharimha samena visamena ca
 te anāhe paribhūyanti me yam dukkhassa bhagavati

Bhogasamharipetavatthu

IV 15

- 1 Satthi vassasāhi ssa mi paripuṇṇam sabbaso
 nirāyo jaccam māmā lāda anto bhavissati
- 2 Natthi anto luto anto na anto pitidissati
 tathā hi pakāsam pipam māmā⁵ tūyha⁶ ca marīcā

¹ B °paggū ° ² B adds kammam ³ B dharatī dānam

⁴ C¹ D¹ omits ⁵ B omits ⁶ B add^s mayhañca

- 6 Aggavanno 'va no ¹ valo dahanto ² upavayati
etan ca bhanto arahama aññañ ca pāpalam tato
7 Apī yojanam gacchama chata ³ ahirigiddhino
aladdha yeva nivattama aho no appapūññata ,
8 Chida pāruccchita bhanto bhūmyam patisumbhita
uttama patilīrama aśaṇṇa paṭimase ⁴
9 Te ca tatth'eva patita bhūmyam patisumbhita
uram sisāñ ca ghattema aho no appapūññata
10 Eṭṭā ca bhanto arahama aññañ ca pāpalam tato
santesu deyyadhammesu dīpam pāramham attino
11 Te hi nuna ito gantva yonim laddhama manusim
vadaññu silasampanna lāhama lūsalam habun 'ti

Ganapetavatthu

IV. 11

- 1 "Dittha taya niraya tiracchāyoni
peti asura atha vapi mānussa deva
sayam addasa I amuṇṇapukam attino
nessama tam Pataliputtam akkhatam
tattva gantva lūsalam karohi kammañ 'ti
2 Attahama si me yakkha hitahama si devate
karomi tūyham vacanam tvam aśi acariyo me
3 Dittha maya=1 a b c
laham puññani anappahaniti

Pataliputtavatthu

IV 12

- 1 Ayañ ca te pokkharani suramma
sama suppatittha ca methodaka ca
supupphita bhamaraganaṇṇakāna
katham taya laddhiyam māmama

¹ C vane

² B sāta

³ D adda dahanto

⁴ B, C: D: omaye

6. Aggivaṇṇo 'va no ¹ vāto dābanto ² upavāyati
etañ ca bhante arahāma aññañ ca pāpakam tato.
7. Api yojauāni gacchāma chatā ³ āhāragiddhino
ataddhā yeva nivattāma aha no appapuññatā.
8. Chātī pamuecchitā bhante bhūmiyam paṭisumbhitā
uttanā patikhiāma avakujjā patāmaso.⁴
9. Te ca tattli' eva patitā bhūmiyam paṭisumbhitā
uram sīsāñ ca ghattema aha no appapuññatā.
10. Etañ ca bhante arahāma aññañ ca pāpakam tato
santesu deyyadhammesu dīpaṃ nākamham attano.
11. Te hi nuna ito gantvā yoniṃ laddhāna mānussim
vadaññū silasampannā kīhāma kusalam bahun 'ti.

Gaṇapetavattbu.

IV. 11.

1. "Ditthā tayā nirayā tiracchānayoni
petā asuā nīha vāpi manussā devā
sayam addasa kammavipīkam attano
nessāmi tam Pāṭaliputtam akkhatam -
tattva gantvā kusalam karobi kammam 'ti.
2. Atthakamo si me yakkha hitakāmo si devate
karomi tuyham vacanam tvam asi ācariyo me.
3. Dittā mayā=1. a. b. c.
kāmāṃ puññāni anappakānīti.

Pāṭaliputtapetavattbu.

IV. 12.

1. Ayañ ca te pokkharanī surammā
samā suppatittā ca mahodakā ca
supupphitā bhavaragananukijjā
katham tayā laddhā ayam manuññā.

¹ C. vane.

² D. adds: dābanto.

³ B. satā

⁴ B, C, D. "maye.

2. *Idaṇ ca te ambavanam surammam
sabbotukam dhārayati phalāni
supupphitam bhamaraganānukinnam
katham tayā laddham idam vimānam 'ti.*
3. *Ambapakkodakam¹ yāgaṃ sūtacchāyā manoramā
dhitīya dinnadānena tena me idha labbhatīti.*
4. **Saṃditṭhakaṃ² eva passatha dānassa
damassa samyamassa vipākam
dāsi aham ca ayyakulesu lutvā
sunisā homi agārassa issarā 'ti.*
5. *Asātam sūtarūpona piyarūpena appiyam
dukkham sukhassa rūpena pamattam ativattatīti.*

Ambapetavatthu.

IV. 13.

1. *Yam dadāti na tam hoti detth' eva danam datvāna
ubhayam³ taratī⁴ ubhayam⁴ tena dānena gacchati
jāgaratha mā pamayathā 'ti*

Akkharukkhapetavatthu.

IV. 14.

1. *Mayam bhogo samharumha samena visamena ca
te aññe paribhūyanti mayam dukkhassa bhāgīnīti.*

Bhogasamharapetavatthu.

IV. 15.

1. *Satthi vassasahassim paripunnani sabbaso
niraye paccamānam kadā anto bhavissati.*
2. *Natthi anto luto anto na anto patidissati
tathā hi pīḷatam pīḷam mama⁵ tuyhaṇ⁶ ca māriṣa*

¹ B. °paggu°. ² B. adds kammam. ³ B. dhāratī dānam.

⁴ C^r. D^r. omits. ⁵ B. omits. ⁶ B. add°: mayhañca

- 3 Duggivitaṃ jīvamha ye sante na dādamhāse
 santesu deyyadhammesu dīpaṃ nakamhā attano
 4 So hi nuna ito gantva yonim laddhanaṃ manussam
 vadamu silasampanno khami kusalam bahun ti

Setthiputtanetavatthu

IV 16

- 1 Kim nu ummatarupo ca¹ migo bhanto va dhavaṣi
 nisamsayam papakammam kim nu saddayase² tuvaṇ ti
 2 Aham bhante³ peto mhi duggato Yamalokā o
 papakammam karitvāna petalokam ito gato
 3 Sattvikutasahassanā paripunnāni sabbaso
 sise mayham nīpatanti te bhindanti ca matthakan ti
 4 Kim nu kayena=II 1 3
 5 Sattvikutasahassanā pe s se tuyham etc
 See 3
 6 Atha dḍusāsim sambuddham Sunettam bhavitindriyam
 nisinnam rukkhamaḥsammi jhayanāṃ alutobhayam
 7 Saṁtakappaharena vo⁴ bhindissān tassa matthalāṃ
 tissa lāmmavipakenā idam dukkham niggeḥḥati
 8 — 3
 9 Dhammena te kapurissā sattiho—pe—matthalāṃ ti
 See 3

Sattvikutasahassapetavatthu

Mahavaggo catuttho

Petavatthu samattam

¹ B va

² B saddhāse

³ B bhaddante

⁴ B no

II

EXTRACTS FROM THE COMMENTARY

I 1

Bhagava Rajagahe viharanto Veluvane Kalandakanivape
aṇṇataram setthiputtapetam arabbha lathesi

Ryagahe kira amataro alldho mahaddhano mahabbhogo
pahutvittupakarano anekakotiddhanasamnicayo setthi
ahosi

Tassa mahadhanasampannatya mahidhanasetthi ti eva
samanna ahosi

Atha 'ssa eko 'va putto ahosi piyo manapo tasmim¹ viññu
tam patte mutapitaro evam cintesum ambakam puttassa
divase divase sahasam sahasam paribhayam karontassa
vassasatenapi ayam dhanasamnicayo paribhayam na
gami ssatiti imassa sippuggahanaparissimena akilanta
kya citto yatha sukham bhoge paribhujatu ti sippam na
sikkhapesum vyappattassa pana kulirupayobhavarilasa
sampannam kamabbhimukham dhammasamavimukham
kaṇṇam anesum so tya siddhim abhiramanto dhamme
cittamattam pi anuppadetva samanabrahmanagurujanesu
anadaro hutva dhuttjanaparivuto rujanano pucakama
gune rato giddho mohana andho hutva lalam vitinametva
mutapitusu kalakatesu natakayinadinam² yathicchitam
dento dhanam vinasetva na cirass eva parijamappatto
hutva inam gahetva jivitam kappento puna inam pi
alabbhva inayikehi codiyam mo tesam attano khattavattu
gharidam datva kapilabattibo bhikkham caritva paribhu
janto tasmim yeva nagare anitthasikkvam vasati atha nam
ekadivasam³ cora samagata evam ahamasu

Amho purisa l im tuyham imma dajjvitena taruno tvam
asi thamajavablasampanno lasma hatthapadavikalo viya

acchasi ehi ambeli saba corakaya paresam santakam
 gahetvā sukhena jivitam kappchiti so nabam corikam
 kutum janamiti aha cora mayam tam sikkhapema levalam
 tvaṃ ambakam vācām karohiti ibamsu so siddhu ti
 sampaticchitva tehi siddhim agamasī atha te cora tissa
 hatthe mahantam muggaram dītvā sandhūm ebunditva
 gharāṃ pavasiṃti tam¹ sandhūmukhe thapetvā sī ce idha
 vamo loci agacchati tam iminā muggarena paharivā
 ekappaharen' era murehiti vādisu so andhūbilo hi
 tūhitam ayananto paresam agamanam eva olokento tāttha
 atthasi

Corā panā gharāṃ pavasitva gṛhupagam gahetvā ghara
 manussehi natamattī vā ito e ito ca pīlayimsu ghara
 manussa utthahitva sīgham sīgham² dhavanta ito e ito ca
 olokento tam purisam sandhūdvare thitāṃ dītvā hī re
 dutthacora³ ti gahetvā hatthapade muggaradīhi uppothetva
 iammo dassesum ayam deva coro sandhūmukhe³ gahito
 ti

Rāja imassa sisam ebundapehiti nagaraguttikāṃ ana
 pesi

Siddhu deva ti nagaraguttiko tam gūhapetva pīccha
 bahum galhabandhanam bandhapetva rattavannavīrilam
 laya⁴ bandhakantham utthakacunnamakkhitam sisam
 vajjhapahatabheridesitamaggam rathikāya rathikāṃ sin
 ghatakena singhatalāṃ kassā tīdayanto aghatanāhū
 mukham neti

Ayam imasmim nagare vilūpamanakācōro gahito ti
 lōlūhalam ahosi tena eva samayena tasmim nagare
 Sulasi⁵ nama nagarasobhūti pasāde thita vatapīnanta
 iena⁶ olokenti tam tathānyamanam dītvā pubbe tena
 kataparicaya ayam puriso imasmim jeva nagare mahā
 tim sampattim anubhavitva idam evarupam anuttam
 anavayasanam patto ti

¹ D nam² D ogha³ D akho⁴ C vānnavatāma^o — D vāramā^o⁵ D obba⁶ C ore

Tassa karuṇāram uppidevā cāttharo modā e paṇyāñ ca pesesi

Nagaraguttā assa ca arocesi tava ayyo ugamaṭṭu jarayam puriso imo modake lhaditvā paṇyam pivā tti ath' eṭṭa smim' antaro ayyam. Mahimoggattho dibbena cālkhuna olokento tassa vjānapattim disva karuṇa samco lita manaso ayyam puriso alatapuṇṇo lātapāpo tenāyam nirayo nibbattissati mayi pana gato modako paṇyam ca dāva bhūmmadevesu uppiyissati jva nandham imassā avas ayyo bhavayjan ti cintetvā paṇye modakesu ca uppiyam mesu tassa purisassa purato pūtarabosi so tberam disva prānnam anaso lita mo idan' eva imeli aniyama nassa modalehi lhaditvā idam panā jarilokam gacchantassa pūtheyyam bhavissatiti cintetvā modake hi paṇyāñ ca tberassa dapesi tbero tassa prādāsanī vadhanattham tassa prāratass eva tattharūpo thāne vusiditvā modale paribbujjiti paṇyam pivā tti utthiyi smā pilkama so panā puriso corāghatikehi ighitnam netva sisacchedam patto anuttaro paṇākkhette therena lātena puṇṇena ulārena devatoko nibbattan vaho jī yasmā Sulasam āgama mayi ayyam deyyadhammo laddho ti Sulasā gatenī sinchena maranake cāttam upakkhī ttham alosi tasmā hīrakāyam appajante paṇnattaga hanasambhūte sandacchāye mabati nigrodharakkhe rak lhadetvā hutva nibbatti

So lita sace pāthamavaye lūlavamsathapane usakkam alarise tasmā nagaro settimam aggo abhaviṣa majjhī mavaye majjimo paccimavaye paccimo sace pana pāth amavaye pabbujjito abhaviṣa arh' abhaviṣa majjhī mavaye sikkhā gāmi anāgāmi abhaviṣa paccimavaye sotarāno abhaviṣa pipamittasamsaggena pana itthilūthto eura dūthto duccaritarūto anadāvatoko hutva anallamena sabbasāmpattiyo parihijitvā mahavyasanāni p'ito ti vadanti

Athā so āpārenti samāvenā Sulasā uyyāgāntarā disvā samyaktakumarāgo andhakāram mupetvā tarā tattha attano

bhavanam netva sattaham taya saddham samvasam lappesi
attinan cassi arocesi

Tassa mat: tim apassanti rodaman: ito c' ito ca parib
bhamati tam diva mahajano ayyo Mahamoggallano:
mabuddho mabanubhavo tassa gatin janeyya tim upasam
kamitva puccheyyasiti aha s: sadhu ayyo 'ti theram
upasam amitra tam attham puechi therō ito sattame divase
Veluvanamahavihāre bhagavati dhammam desente parisa
priyante passissasiti aha atha Sulas: tam devaputtam
aroce² mayham tava bhavanevasantiy: aya sattimo divaso
mama mat: mam apassanti paridevasol asampanna
bhavissati siddhu mama deva tatti' eva nehūti so tam
netva Veluvane bhagavati dhammam desente parisapa
yante tthapetva adissamanaropo atthasi tato mahajano
Sulasam diva evam aha amma Sulasō tam ettakam diva
sam luhum gati tava mata tam apassanti paridevasol asa
mpanna: ummadappatta viya jiti ti sa tam parattim
mahajanassa acikkhi mahajanena pi latham so puriso
tatha papapisito akkhusilo devupattim patilbhātiti
vutte Sulas: maya dāpate modake priyā ca ayyassa
Mahamoggallanatherassa diva tena puṇṇena devupa
tattim patilbhātiti aha tam sutva mahajano accha:
jabbhutacittiyato abosi arāhanto nāma anuttaram puṇṇa
kkhattam lohasa yesu appako pi lato laro sattanam
devupattim vāhatiti ularim pitasomānassam pativedesi
bhikkhu tam attham bhagavato arocesum tato bhagav
amissaya atthupattiyā ima gīthā abhāsi

1 a Tattva: BETTUPAMA ti kuttam vuttam byan nāyati
mahapphalam bhūalāranena rakkhātiti khattam sū
byād nam vubhārattham tim upama ete santi lhetu
pama kedarasadi: ti attho ARAHANTO ti lhināyā te
hi uddissanena sammāpeti: anubhūyamāna lakkhato te
mocetva pete hi uddissa diyamanam dānam tesam puja
nama hoti tenāha

Amhūti ca katha puja petanam puja ca kati ulā: ti ca

2 c PETA ti ca saddena piyo ca hoti manāpo abhigama

gesu tittiantiti nisujadipatikkepato thanakappana
vcanam etum gahaparakuddanam puato bahu evam
tittiantiti attho

b Samdhisinghatakesu ca 'ti samdhisu ca
singhatakesu ca samdhiyo 'ti catukonaracchagharasamdhī
bhittisamdhī alokasamdhīyo pi vuccanti singhathe ti
konaraccha dvarahahasu tittiantiti nigara
dvare gharadvaranam bahu missiya tittiantī

I 10

10 c DUVINIVUJANAN 'ti visandammatelam munja
kam

I 11

3 a Yo so purato gacchati ti pi pitho

b CATURKAMENA ti catuppadena

4 b SUVAGGITEVA 'ti sundaragumanena va turamgama
nena

5 b MIGAMANDALOCANA 'ti mige viya mandakkhipata

d BHAGADDHABHAGENA ti bhagassa addhabhigena attana
laddhakotthasato addhabhigadānena hetubhūtena sūgā ti
sulhimi lingavipallisena h etani vuttam

6 c PARICARINITI (sic) dīhbesu lamagunesu attano
indriyani ito e ito ca yatha sukhā carenti patiyanehi va
attano pūva mūhavanissandena paricariyam larenti

f MAYAM SUSSAMANASO (sic) va sandhanto² (sic) ti mayam
pura dīno (sic) atape pakkhito nalo viya sussama klupe
pipisahi amramanāṃ dandabhoghatena ca sukkhavisukkhā
lhasama ti

7 a KIS SIYANAN ti lādisam sayanam KIS SIYAN ti
ke ci pathanti lādisi siyana lādisi siyane sayatha 'ti attho.

b KAMMAN HI YAPETI 'ti pi pitho

d SUKHAM VIRAGAYA ti sukhahetuno puññassa alāriyena
sukham virāghitva virādheta SUKHASA VIRAGENA 'ti lāci
pathanti

² D van dhutto (ditto?)

'8 c Tattha NA DATA (D dha^o) NOMA¹ 'ti data subhita (D su hi gata) na hama

d Dhratadimbhamiso (sic) (C dhadimbhase 'ti) ti na rucimā na rucim uppadema na tva mayam attano ruciyā pāssam¹ 'ti attho

10 b CIRAM GHATARE DAYHAMAYĀ 'ti khuddidibhetulena dul khaggina akātam vāta amhehi lussam lātam pūpan ti adina pavattamānena vippatissaggina dayhamāna ghayanā anutthunantīti attho

11 a ITTARAM ti macirakattthiya amiccim viparināma dhammam ITTARAM IDHA JIVITAM ti idhi manussaloke sattānam jivitaṃ pi ittarāṃ parittāṃ appāṃ tenhi bhagava yo ciram jivati so vassasāṃ appam vā bhujyo va ti

12 c TE DANE sabbakalam VAPPAMAJJANTI SUTVA APA KATAM VACO ti arakātam būddhadānam vāyānam vacanāni entīti attho

I 12

1 b Samsaro paribbhamanto satto poraṇasālammasa parillhanta jayyāribhutā san tanum attano saruam hita gacchati yatha kammam gacchati purābhavāvasenā uppijati¹ attho

2 d TATO (sic) so TASSA VA DATITI yadi pi matamāsa sitta² na uppijanti matassa pāna lātolasassa kammassa vāsenā sī gati patikāulha tva puti anantaram eva gato na so na purimānānam ruhitā paridevitaṃ vā paccasmasā nāpi jebbhujyena purimānānam ruditeṇa kaci attasul dhihi adlappiyo

3 Tattha ANABBHITO ti anabbhito ehi mayham puttābhā vā upagaccha ti evam apakkositi

II 1

1 b Tattha DHAMAVISAMVITHĀ 'ti mummamsalohitattāya siriyulvujitattā UPPIVASSIKE TI uggaṭaphisulike KISSIKE ti kisa sirire pubbe pi kiseti vāta pūna kisa ti vacanāni

¹ D — C dhata

² D matto

6 a SISA I VAHATA ti sariram nāhiti adhimattā ti
 a lhi lātaram samalankatara ti sammatīsayenā alankatā
 ti adhimatta ti vā i ttho ativiyamattā manamā la
 mattā mananissit ti atttho TATA ti hhotiya

7 b SAMIKENA SADDHI I AMANTAVITI samikena sadlhim
 all pāsall pavāsena lathesi

9 I ANAJJASI KACCHEVA¹ ti kaccchurogena lhi l yasiti
 atttho

10 a BHESAJJANARITI bhesajjah riniyo osadlhih nī iyo
 UBHAJO ti dute tvam cā vham cā ti atttho VAYANTAN ti
 vanam

c TIAQ CA BHESAJJAM AHARI ti² tvam veyjehi vuttam
 ttano upal ai vāham bhesajjam ahari

d ANAN CA KAPIKACCHUNO ti aham pana kapikacchupha
 lani dapphassaphul ni harim kapikaccha (c) ti vā
 sayamgutta vuccati tasma sayamguttaya pattaphul ni
 vharant ti atttho

11 b SEYIAM TI IAN SAKODIRIN ti tava seyyai aham
 kapiphalapattēhi samantito avahiri

18 a SAMANAN ti mitt nam samato ti sam gamo
 NATINAN ti landhunam sumitv ti samnipito

c AMANTITI ti mangalakiri vāsena nimanit

d SASANI ti sapatih saha bhattuna ti atttho NO CA
 KHO AHAM KHO (sic) ti no ca lho aham amant ti sin ti
 yojana

14 b DUBBA I TY ANAN ti dussan te aham APANUDIN
 ti corih yā n ahirim aggalhesim

16 b P CCAGGHAN ti abhianavam mahaggham va ARU
 RESIN³ ti lhi i

17 b GUTHAGANDHONITI guthagandhagandhin kar sa
 viyin

18 I IAT GEHE VIJATE DHANAN ti yam gehe dhanam
 upalabbati⁴ tui tuyham mayham nti ambakan UBHANNAM
 SAMAKAM tuiyam eva asi

19 a SANTESU ti viyam nesu

¹ D l haryuy

² C th o

³ D bhe vval vriti

⁴ C upalabbeti

b Dīṇa ti pātitham puṇṇaṃ ammaṃ saṃdhaṃ vadaṭṭi
20 a Tattha taḍ eva 'ti taḍ evaṃ mayham manu
ssattabhaṃ tithāle yeva tath eva ti vā patho

b Pāṇamāna ti adā vuttam pāpā ammanā pā
21 a Tattha vāmato mā tvaṃ paccesi vilomato mā
tvam āgacchasi tvaṃ hutesi na paccamākaṃ mā katvā
mā gāhisi

b Mā ussasi mayham issasi mayham issaṃ
karosi

22 c Parivāpenti paribhujante ime ti biṅga
vipālasena vuttam

23 a Idāni bhūtaṃ pīṭa ti idāni bhūtaṃ mayham
puttaṃ pīṭa lūtumbilo āpāna āpāto imam geham ehi
agamiṣṣati

d Mā st tva ito āga ti ito gebassa paccha vattūto
ma tva āgamasīti anuṃ impaṇa aha

24 c d Tattha kōṇaṃ etaṃ itthinā ti etaṃ nagga
dubbannatīdāṃ pāṇāleṭabbatīya itthināṃ lōṇaṃ
rūḍḍhamāna mā mā bhūtapitāddasa ti tasma bhū
taṃ pīṭa lūtumbilo mā mā addakkhāsi lajjamāna vā
vadaṭṭi

25 a b Tattha cattaro bhikkhū saṃghāto cattaro
pāṇa puggala ti bhikkhusaṃghato saṃghavāsena cattaro
bhikkhū puggalavāsena cattaro bhikkhū ti evaṃ attā
bhikkhū jathā racim bhujeyvā tam dakkhinā mā adāsi
mayham pattidāṃ dehi

35 b Vāsavattinā ti dībheṇa adhipateyyena attano
vaṃ vattentiṃ

36 a Saṃcāna ti saṃlobbhadosaṃ lobbhosa hi mā
āriyassā mulā mā

II 4

1 a b Tattha rāṇi tīlāvaṇṇa jhamaṃ āśāsa rāṇi
Phaṇṇa ti lāvaṇṇa bhūṇḍassana ti bhūṇḍaṇṇa
sippatibhāyaka bhūṇḍassana ti (?) vā patho bhūṇḍa
dassana dubbannatīdāṃ dādāsaṃ ti attā

c Pīṇa ti paṇḍalocaṇa kalāpa 'ti kalāradanti

II 6

1 Tattha KANHA¹ ti Vasudevagottonalapati so attno
 SUPINEVA TE ti supinena tujham la nima vullhi SAKO
 BHATA ti sodariyo bhata NADAYA² CA CAKAKHUN CA DAK
 BHIVAN ti ha layena me vadhi hincal khunuma sadiso ti
 attho TASSA VATA BALIVANTISI tassa apariparum uppya
 mana uminidvati balivanto hontiva hyanti (ne) abhishha
 vanti JAPPATITI sasam me dettha ti vippalapati Hesiva
 ti so kira kesinam sobhaninam atthitaya Hesivo ti
 volharitv tona tam nimenā ilapati

3 I DVARAKIN ti Dvaravimagarai

7 a Tattha SATI¹ Imittham ilpiti ayan e ettha
 attho mayham pyaniti jam atimadhuram attno jvitam
 tum vyalissasi mauno yo appatthetabbham patthesiti

11 c PARUTADHANADHANASS² ti tinram catunnam v
 samvacharinam atthaya nidhitv i thapetabbassa niccaya
 pariceyabbutassa dhanadhammassa vrasena aparivanta
 dhanadhauna

12 c LIT¹ ti yathavuttakbhatiy dryo ANA ti anantari
 evavannabhuti Ambatthudayo JATIYA ti attano jitini
 mittam ayanimarana nahesun ti attho.

18 a MAYTAN ti vedam PARIVATTENTITI sagghvanti
 vicenti ca atha va parivattentiti anuparivattenti homam
 karonti japanti

b CHAIVANGAN ti sikhakavya nirutti vyakarana joti
 sattha chaundidhi samkritehi chahi angeli yuttam
 BRAHMACINTITAN ti brahmaninam atthaya brahmanacinti
 tum kathitam

c VIJJAYA ti brahmanasadisavijaya samunnagata pi

20 c ANVESI anudesi

II 7

4 a Tattha DASANNAN¹ ti Dasannaratthassa evam
 namal nam ca rujanam ERAKACCHAN ti tassa nagarassa
 numam

9 a Tattha samasamāsaṃ ti visatthabho vāho so
sakkatun ti pavucceti tesam sakata dhammā aeti luraṇ
nassa labhīpānassa me ahoṣi vojan.

10 c Yo samāso so vāso ti lobhādārasena jaṃ sam
yamanam kassaci pi ndunam so imesam sattannam vāso
nāma petayoniyam nibbātaṭṭannam mahāvyasanassa hetu
bhūvato yo vāso so samāso ti imina jathā vuttassa
suttassa ekantī abhivāmi vādati.

11 a Tattha samasamāsaṃ ti vāsam pi dānādipāṇā
lariyato samyamanam samāso pi akasam.

17 d Utiyacchāpi mahā vāsa (sic) ti uppatitva akasena
gacchāntunam pi mokkha natthi yeva ti attlio upece
'ti pi pūhi ito va etto va palayanto tumhe nubbādhassatīti
adbhīpyena upececa samececa palayāntunam pi tumhākam
tīto mokkha natthi.

18 a Matteyyā ti matu upatthānaṃ ara tatthi petteyya
ti vedattho.

II 8

1 a Tattha pabbajito ti samāso Rūpi kira tam
naggaṭṭa ca mundatī pi naggo samāso ayaṃ ti samāsa
nāgo i so pabbajito sīti adimā alia.

b Tissa missa heto ti kim nimittam.

d Sabbena vittam patipīḍayitvān ti patiya upakāraṇa
bhūtam vittam sabbena bbugera tūyham vjhaṣayānurupam
sabbena va ussahena patipīḍeyya tādā latum mayam app
eva sakkuneyyāma tasmā iccīhi me tam etam tava iḡa
marākaṇṇam mayham latheti attlio.

2 a Tattha pūḡachurtham ti durato evam tulāsam
litanavasena ghoṣitum sabbatthā vāsutam pīkātān ti attlio.

b Ahiṃsako ti ahiho mahāvibhavo dīno 'ti nibbācīto
adānājjhasāyo tenūham adāta gathitāmano amisaṣṣmī ti
kīmanise laggacīto gedham āpanno.

3 a So sucikāya gilamito ti so vāram vjhanatthēna
sucisaṃ hīsaṃ vā sucikāya laddham vā vjhaṇṇeṇ iya kilamito
māntarūm vjhamāno kilamāto 'ti icce evam vā pītho.

1 c Utiyacchān ti sūyatāni lāpīvasānīti (sic) bho
jayanti.

5 d SADDHAYITAN 'ti saddhayitabbhāṃ HETUVAN 'ti
hetuyuttam vacanam.

8 a PARIVĪṢAYANĀ 'ti bhojetvā

9 a NĪYITVĀ 'ti nikkhamitvā

c ĀROCAMI PAKATĪY TATHAGATASSĪ 'ti idam dānam bhanto
aññātaram petam sandhaya katam 'ti palatipavuttam
bhagavato arocesim

II. 9.

Tatīyam sūkkhepalāthi

Ye te Uttaramadhu idbhūpatino rañño Mahasiggarasā
putti Upasiggaram paticea Uttaripatho Kamsabhoge Asī
tāyānigame Mahakamsassa dūtīya Devagabbhaya kucchū
yam uppanna Añjanadevi Vasudevo Baladevo Candidevo
Suriyadevo Aggidero Varunadevo Ajuno Pajuno Ghātā-
pandito Ankuro ca 'ti Vasudeva idāyo dasa bhūtikā 'ti ekā-
dasa bhūtikā khattiya tesu Vasudeva idāyo bhūtiro Asitāñja-
nānagarām idam katva Devavatīparīyosinesu sakhā Jā-
mūdīposu tesatthiyā nāgarasabhesen sabbo rājano cakkena
jivitaḥkṛyām pipetva Devavatīyām vasamānā rājāna
dāsa kottḥase katvā vihāyamsu bhaginim panna Añjana-
devīm nā sarimsu panna saritva ekadāsa kottḥase karomā
'ti vutte tesam sabbakānittho Ankuro namā māmā kottḥā-
sam tassā dettha aham voharam katva jivissāmi tumhe
attāno attāno jānāpadesā sukkam mayham vassayjethi 'ti
nhi te sādhu 'ti sampaticcehitvā tassā kottḥasam bhagi-
niyā dātva nāvā rājano Devavatīyām vasimsu Ankuro
panna vanujjāma lārento miccā idam mahā dānam deta tassā
pam'eko dāso bhāndarīlo attakāmo abhosi Ankuro pāsa-
namānāso tassā ekam kuladhātaram gahetvā adāsi so
putto gabbhagato yeva idam akāsi Ankuro tasmim jite
tassā putuno dānam bhātāvetaṃ adāsi atha tasmim
dāre vāyuppatte dāso nā dāso 'ti rājakule vāmicchāyo
uppari tām sūtrā Añjanadevi dhenupamām katvā matu
bhujissāva putto pi bhujissoca 'ti dāsyāto macesā dāreko
pamā lājya tatthā vasitum vāsihanto Bheru nāgarām
gantvā tatthā amātarissā tantavāssa dūtīyām gahetvā
tantavāssapamā jivām lappesi

1 b DHANAHARAKA ti bhāṇḍavikkāyena laddhadhāna
hāriṇo

d NIYAMASO ti dayissimā

2 b SADHUIENA ti yacānena PASAXHA ti abbibbavitva
balakkarena

6 c TATTHA SAMULAM PI TAM ABBUYHA ti tam tattha saha
mulena samulam pi abbuheyya uddhāreyya ti uttho

8 d ADUBBHAPANITI ahimsakahattho hatthasamyato
DAHATE MITTADLEBHIN ti tam mittadnbbhipuggalam dāhātī
vinīseti

9 c ALLAPANIHATO ROSO ti allapāni nūma upal irakiri
yūya allapānina dhotatthēna pubbal irina hetthi vutta
nāyena hato baddhito tassa va pubbak rīmo budhānena hato
allāpīnina alātaupuggalo

11 f HIN ti asāline nipato NA SUPPASAYHO ti appa
dhamasiyo

12 b PANCADHANO ti pañcahi angulihī parehi kumita
vatthunam dhāri elassa santitī pañcadhāro madhussavo ti
maḥhurasavissandako

16 a AVESANAN ti gharāni kammal aranasala va

17 b VANIDHAKA ti vanudipaka ye diyakassa punna
phaladinnā ca gunakittān dimulhena uttano atthikāroha
vīm pavēdenti vicaranti

23 a ASANHASANHO ti amehi maccharibhi lobhābhūhutebhi
sābitam asālinneyya pariccādivibhagassa sappurīssa
madhurasasāhanato āsāyha dūno āgārasassa ti angato
milāhamāyutīssa 1250 ti hijūti adhvācānam

c SUTAN CA VA VESSAVANASSA SANTIKA ti apī ca llo
uṇi utthannam gātena Vessavanamaharajassa santikā sūtam
etaṃ māy

25 c I VIGHAPAYISSAMI ti pavattessami

27 c I UTTHA KUNIA ti kumitā patikumitā anujubhūti

b KUNIALHATAY ti mulāvikarena vikūcāni samlunhi
tam IAGHARANYI ti asucim visandanti

28 f GHARAVAYHO ti gharāni avasāntassa gahatthassa

32 f I ARIPATIRAYAN I AREN I PETABHAM S I HETABBARA
hāreyya

37 c SANTIKA I INI SIMASIMPATI III YOGGANITI
I C I rissamūḥattam

rathayngvā dhanā : iro yojantu vānanā ti ito yoggi
samuhato yathā iucim tam gaheva vānanam yojentu

38 c ITI SU 'ti nipātamattam rāpāva ti māhū
pilā sudā ti bhattāma mōamhā ti gandhino

42 d SUPPIASS UGGAMANAM PATI ti suriyassā gamanā
velayā

14 a Tattha NA SABBAVITTANI ti savim mātāvim māl ap
pabhedam sabbani vittupākaram m dhanamti attilo PĀṬI ti
pīrasim parassā ti attilo NA PAVECCHATI NA DADĒYYA
dal khineyyo laddha tikāva kim ci aseseti sabbasupiteyya
panicego na latabbo ti attilo

50 Tam suti : Ankuro Dakhinapātham gantvā : Dāmilā
visāye samuddassa avidurattāne mahāsiyo dāmasāsiyo
karapetvā mādhanam pīvattento yavatīyulm thātā
kayassa bhedi pīnam mānā Tivatisabbhāvanā nibbattī
tassa danavibhūtim saggu apattim cā dassento samgītikāra
gūthā ahamēu

51 a TISAHASSAVI SUDĀNAM ti cā pīthanti

c PĀVATA USSUKHAM APANNA

52 d KĀTTHAM PĀLENTI MĀNĀ ti māppākhānam
khayabhojanādi bhāravisesamam pīcanāyā alinākatapātī
yattā tarunamanassā kāttham pīlenti vidalenti

53 d VIDHĀ ti vidhātābham bhojanayog mālātulabhān
dām pīdentīti pī sīvanārasena yojenti

54 d DĀBBIḬĀNA ti katechugāhīlā UPATIMITA ti pīri
vesimittamam upagantvā thitā honti

55 d VITTIM KATVĀ ti guravabahumanāyogena cūtena
karitvā pūjetvā

63 a CODITO BHĀVITATTENA ti paramparibhāvitāya
ariyamaggabhāvanāya bhāvitattena sammāsambuddhena
codito

d Tattha DAKKHINEYYENA SUNĀTAN ti yam dakkhine
yyenā sunuattam rittalam virūṭam tūdi mahādanam
tasmā kim mayham tena dāmeti ti attāno dāmapūṇam
dānam bhīlento vadāti

70 a UJJHANGALE ti abhivyāthaddhābhumbhī ge upāc
ti keci vadanti

72 c Tattha SAMMADHĀNAM PAVECCHANTI ti (sic) vuttim

dhuram' sammāda eva pūvattento uddhammasam annadasabham
anupādeham dore vassanto ti attho

73 b Tādisi ti itthidisu tūlakī hanvattesa

c Kāraṇa ti lūgavipallāsaṇa vuttam upakāro 'ti attho

II 10

1-2 Imā dūo gāthā samgūṭikārehi idha adito thapitā

1 d Tattha nūruḍassavā 'ti bhaya mahāḍassana bhūṇa
dassana (?) ti vā pitho lūbhacchabbhūṇaḍassana 'ti attho

2 b Yāva nūruḍassavāre 'ti yava bhūṇa 'v olambanti

3 f Pūvattenti 'ti pūvattentiya uddhantentiya me pūvanti
dehi bhante ti yojana

7 d Pavēcchātīti deti idam pāna dutiyapetavā
thūma dutiyasamgūṭiyam pūva samgūṭiyam arulhan ti dātthā
bhava

II 11

1 a Tattha satta 'ti vibhāttilopenā naddeso nūvakkhe
vā etam pūcattāvacīnam vassasatī ti vassasatāto sattāhi
vassasatēhi uddham trāma idhagatā imāni vimāna agatā
idhagatīya tūyham satta vassasatāni hontīti attho

6 b Lūcāsa 'ti thavāro ti chinnakūṇaṇa 'ti attho

II. 12

2 d Pūvānāḍassavāre ti etavāpūḍamēhi eva samokāṇṇa

3 a Sūvāṇṇa sūvāṇṇānti sammāda eva sugandham
vīyati pokkharānti adhippīyo

c Hamsa oḍḍavārenti ti hamsa eva koṇḍa eva abhi
nūḍitā

4 f Nūvāṇṇānti 'ti nūvāṇṇānti vāḍavāṇṇānti
rudāsamūḍayutta²

7 a Kāṇḍavāṇṇānti 'ti sūvāṇṇānti sūvāṇṇānti
sūvāṇṇānti sūvāṇṇānti ti sūvāṇṇānti sūvāṇṇānti
kāṇḍavāṇṇānti

8 a Kāṇḍavāṇṇānti ti kāṇḍavāṇṇānti sūvāṇṇānti

tharavattit samit ti samthita sayituyuttarupā gōvāra
samtitha 'ti dighalomakena javena smthita ti

10 b Sandai r 'ti tarunatinasamehaye subh r 'ti suddhe
subh r 'ti va tassā upapanain

c Sā rannamundo 'ti khānditakanno chinnakanno

11 a Anāyitā asitī l h diti ahosi

l A l chisamkhaliā kātā ti ntthiasani bhātamattī katī

12 a Angaiaccangan (?) 'ti paripinnasabbāngapaccan
gavvā

15 a Tattha citānān ti etam na yuttam n etam iati
rupay ti tass oia vācanam yān ti kiriyaparamasāman
aticarasitī aticarasī ayam eva patho jam manī tvam
aticarasī tatthā jam aticaranam n etam channam n etam
pāturupan 'ti attho

II 13

8 b Samvannacarāno ti silasampādā r indriyesu gutta
dī vata bhōjane mattānuntī j igariy mūyogo satta saddham
ma catt u r upavacarayhnanūti imehi pannarasēhi carā
nasamkhatehi gunēhi sampanno s'mannigato caranasam
panno ti attho

d Ye tatthasum samgata ti vā patho

7 a Tattha chālasitisañassinīti chasāhassē dhil r asitī
sahassūti chasāhassē dhika asitī sabassasamī hu

11 a Tattha atunē ti attani itthibhūtaya ti itthibha
vam upagataya digharattaya ti digharattam ayam hetthā
adhīppayo itthibhūtaya attani sabbakalam itthi jēva hoti
udahu purisabhavam pi upagacchati yassa me itthibhū
taya ti yassa mayham itthibhūtaya evam tva bahu sam
sare mahesibhavam mahamuni tvam bhasasi kthhesitī
attho a hu me itthibhūtā ti patho tattha a ti anusara
natthe upato hu me ti sayam anussaritam anūritam idam
maya itthibhūtaya itthibhūvam upagatī evam mayham
ettakam kulam aparā va anuppattī ahosi kasma yassa me
itthibhūtaya sabbesam anupubbena mahesittam akurayī
tvam mahamuni samsare bahum tapeṣitī jōyam

12 Tenaha bhāgava anamataggīyam bhūl hāye sum

sire pubbā kotī na paññiyati avijjanavaranam sattanani
tanhi samyojananam samitabbā na ti

19 a Abhāseva 'ti vaddhetva braheta abhaveta 'ti
keci pathanti tesam al iro nipadam itam

III 1

1 c Pubbaddhamāro va 'ti layassa puṇṇamaddhena apeto
vya apetayoniko detaputto vya

2 a Tattha cundattika (1) 'ti evam nimalam gamam
antare Vasabhadānam Bārasīyā sītiar 'ti Vasabha
massa Birinasiya ca mayhe antarsiddhayaogena h'etani
sami attho upayogavācnam Baranasiya sūtikā lu so gamo
'ti ayam h'ettha attho

3 d Pitakā ca yuca āva 'ti pitakam suvaṇṇavannam
ekam vatthayugam ca adasi

4 d Itāhe ti thapaso tam khvami yeva

6 Ittha samunnāsinā ti chunnabhinna pīṭṭi akkha
dāyāseva iṣṣināsinā ti kesā eva paticchā itakopi

7 d Bhūmīyam patissambhūta ti tayā eva pucchaya (2 mu)
uppatiya thāva avakāttamattikā pūṇḍi vya visuttha
pathaviyam patitī

8 a Ittha 'ti gatitthine bhūmīyam patissambhūta ti
pīṭṭe patitī vya yugācchā idul l hena thātum asmattha
bhavena bhūmīyam patitī ittha va gatitthine ghāṣa
nam al l hena chinnāva hutva kenaci pāmukham sambhūta
patitī vya l hūmīyam patita hontitī attho

9 d Dīva ti pītuttham pūṇḍi ti attho

11 d Pāṭṭhāne ti ganhanake

12 l Idam so na kinci upakappatitī adhippiyo na
dasiyo tau evabharanam so ti etthāpi eva niyo tanna so
'ti amhalam te ti ghāṭhike āva ti ājāro parināpīṭṭitī
paricānti paribhogi ti vāseva niyogam karontitī attho

13 a Ittha vāva va ti vāva vāva itthā vāva itthā
kāva hontitī attho vā vādo amāmattho vāva ti avā
neyya avāmatthā vāva hōti vāmbhaṇa ti vāpitho
pīṭṭi bhūmīya ti attho

d Nāṭṭamāti kāva ājātikā

17 c VUJITANGA 'ti vujjimanadehū moraṇhattheṇoti mora
pūjapattimaṇḍitavujjimaṇḍattheṇū

18 a ANKATO ANKAM GACCHANTI 'ti darakakāle pi nūttama
dhitimā ca ankatthamānā ankatthimā eva gacchanti na
bhūmatān 'ti adhippāyā

III 2.

1 a KUNDINAGARO 'ti vā pitho

b SUNDASIVASINO 'ti Sundasapabbatānivasī

d BHAVITINDRIYO 'ti ariyamaggabhāvitāsaddhiddi indriyo
araha ti attho

3 a SUCIKATTHA 'ti putima lakkhavantidimī¹ vuttaka
sucigatā 'ti vā pitho vājhanattheṇa sucikā 'ti laddha
nimayā khuppiyāya aybhūḍita suclanthe² ti keci
pāthanti sucluddasādisā mukharā 'ti attho

d KUPŪRINO 'ti darunakammānta

4 a VITANŪTA ti vitūno hutva otappasamāsaḥhāyo
'ti attho VITUPETI³ 'ti vā turito hutva taram marupo hutva
'ti vuttam hoti

b ΓΚΑΡΑΤΗΓ 'ti ekapadiko magge fīako 'ti ekiko adutiyo

c CATUKUNDIKO PIVATTEVŪ 'ti catubhi angehi lūndo 'ti
attabbhūmā pivatteti catukundiko dvīhi janubhi dvīhi
hatthehi gacchanto 'ti ca evambhūto hutva ti attho so hi
evam purato keci na pāucchadānā hoti tathā akasā

d THIRASSA DISSAYI TUVAN 'ti therassa attanum uddis
sā uddisesi

9 d BHATTAVASSATTAI VANA 'ti bhattakicca(m)karana
bhūḍjagūṇimittāni

22 a KUTIGARABHUTI TADĀNŪ-
māsaṇḍasamkhatā ca gharā lūgavipallāsaṇḍasena hettam
vuttam.

24 c KARAKAN 'ti dharmakarakam

27. d VARIKIJAKKHAU CĪRĪ 'ti vattitā vuttā varamattā il o
pāḍum pāḍum an lēsaral hagehi⁴ ānucchaditā vācā
pūritā

¹ C. lokhavattidimī

D. katthā

² D. vā

³ C. bhāra

- 28 d Ihamaniti purpphanti pambukayariyanti han vili
 scutiti attlio
- 29 I cakkanat tucakavake ti kusakantakavati ca
 I humbhigo sal l hare kusalanale akkananti ti attlio
- 30 a Sivatikun ti cakayadana vi hanu
- 31 I Iatthasa v tavan ti mukho I lisa illukaro

III 3

- 1 d Patthani havri attano I ul al lute ad dhani gagan
 talamatte ti attlio I vassanti vavanti ti I humm aiyam
 I apurupuram lalo can lo viya vigotimanti ti attlio
- 2 I Vanno ca ti kavalasa avanti ti tava vuno
 uggattisingi—(C uttaggo, uttittv?) avamanti siliso
 ativiyamanoharo tenili tavanaro (C uttagga) anta
 nassanti ti
- c Atuli ti muthake ntulo lu vi devitva alajanti
 asadisarupo ti attlio
- 3 I Pappamant (C D oas) kamalakavalayalibahu
 vavdhal usumavati
- c Samavavanti ti samantito okanti
- d Panto panna ca ti kallimo vi ulakicckhale vi
 na vijati
- 4 c Samaya ti sangamma
- d Vidussat ti (ac) vavittavati san I inditavati
- 5 b Avaya ti donyam pokkharanti lu I idummi
 savanavaya maharale I alluke nra lita ulakikanti
 kanti (D anti) dista cavi ala avanti ti olaviti
 apassen vavati (C avavati) tit'vati
- c Avavanti ti (C avavanti ti) vellital ghanti
 I mukho
- 6 c Avavanti ti pappamantiya nra lita
 sane
- 7 I Tattha karoni avanti nra vavanti ti illa
 maram dibbittane vavantiya nra lita lu
 sakamanti kar lu I vavati nra lita ti illa
 nam Ill mami ti (I vavati) mami ti illa
 vijayavanti nra lita ti illa
- 8 c Panto vavanti ti tami vavanti sal lita

veditabbasukkam vipakam lusalakamma atthayasma
 Mahamoggallano ekadivasam pabbatavaram carmano
 tum vimanam ca vimanapetin ca disva velurivyathambham
 ruciram pabbassaran ti adikahi gathahi pucchi

III 4

1 a Tatttha BHUSINITI palasini eke 'ti eko salin ti si
 lino samu atthe hetam upayogavacanam salino pilasini
 payulantani attano sise avakirattiti vdbippayo PUNARARE
 'ti puna aparo yo hi so matu sisam pabarati so ayomug
 garehi attano sisam pahanitva sisabhedam pipunati tam
 samdhaya vadati SAKAMASALOHITAN ti attano pitthumam
 salohitani ca paribhujatiti yojana AKANTIKAN ti alantam
 amrapam jeguccham

III 5

1 e SIVATHIKAYA ti susine

ANGUTHASNEHENA ti angutthato pavattasinehena deva
 tiya angutthato paggharitalbirena ti attho

2 e PALAHISU PADE ti attano jivhiya pade palahimsu

3 d SASAPADHUPANAM VA ti jam jutassa dirakassera al
 khanatthiya sasapena dbupanam karonti

4 b NA SABBADHANANI PI AKIRIVSU ti mangalam lant
 agadvasena jam sabbatelanassitam sabbadi dhammam
 akiranti tam pi ssa nikamsu ti attho

d RATTABHATAN ti rattiyam abhatam

5 b SASAMSAYAN ti jivati nu llo na nu llo jivatiti sa
 samsayitaya samsamayan ti (C D 0 van ti) JIVITASIVA
 SRSAN ti jivatitthitaya hetabbhutunam sadhammam abhi
 vena kevalam jivatamuttavases ikam

III 6

4 a Tatttha ANAVAJJESU TITTHESU ti anavaritesu nadi
 taladudinam titthapadesesu jattha manussa nahiyanti
 ndakakiccami lantoti tilhesu thimesu vicini¹ amham

paribhara janyattha 'ti anupadesu atthano mahajanyat-
tam vibhaya

IV. 1

1 d Kāṇhamattano ti jaya llo jvitam eva seyyo ti
vuttethi assa l'iraneṇa attho

2 d Paricariya si rita ya asitipitakkadivattapari-
bhogalila bhava indriyam paricariya si pi māsā natthi
parihāra si piti va asitipitakkadivattapari bhogavasaṇa indriyaṇam
parihāra si pi māsā natthi vigatāvivatta 'ti attho
parivaraṇa si piti keci pathanti

3 d Virāḍhitatto ti paricattasabhaṇa jāṇeva tena ti
tena nati iliyena

5 c Ussavavindusaṇḍisa va palimamāno ti tinaggo hampama
na ussavavindusaṇḍiso

6 b Uṭṭasitav ti vutani aropitani picumandassa sūla
ti nimbarukkhassa dandena kāsule keva vāṇeva ti
kena kāmene

7 a Tattha salohito ti sammalohito jonisambandha
dūṭho ti attho

8 b Sattussādan ti papakirihi satthehi ussānnam atha
va pūcavidhahandhanamukhe tattalohasecanam (D tat-
tha lohitasecanam) angirapalhatropanam lohakumbhi
pakkhepo asipattavappavesanam Vetrāṇiyam saro-
varanam mabhiniraye pakkhepo ti imehi pūcavidhahan-
dhanadūḍhi dūṇaḍ aranehi ussānnam nparupari nivisita ti
attho

9 d Ekantatippav ti ekanten' eva tibbhadukkha
nyatamahulāhan ti attho

10 d Tasmā tena l'iraneṇa mā ye kato mājā elāto
māsā jvitassā uparodho mā hotu ti māsā santile idam
vacanam āhama bhāvaṇam

11 a Tattha āvāto ti avagato

12 i Appa 'ti elimsena

c Akāmasiddhēyavaco akāmo eva siddhatibbavācino
'ti l'atva mīmā l'iraneṇa picchassu mā kāmā vāṭṭa
visāṇa ti attho yathā icchitum atthāni picchassu
mam abāni pana yathā visayham yathā mayham salitum

sallā tathā attano nāma bhāvanurūpam lābhessamitī adhi
ppayo

13 Tassattho aham līnīd eva cakkhūna passissimī tam
sabbam pi tad eva aham abhisaddaheyya patinneyya tam
pani disvī tava vācānam no¹ pi (no) saddaheyya yā līkha
mayham tiyassāmmam² nigīhalimham kīevyisīti
athā va yam tīnīcīham cāpīhuvā passissamitī aham yam
līnīd eva cakkhūna passissimī acakkhūno parissa adā
ssanto sabbam pi yīham abhisaddaheyyān ti sabbam pi te
aham dīttam sutam yam vapi abhisaddaheyyam tadiso
hi mayham tīyā bhūppasado ti adhipi³ yo

Picchimāpīdassa pīna yathā vutto va attho

14 a Saccaratiṇṇa tava ml sī hotu ti tīva esīpatinī⁴
mayham saccūn hoti

b Sūtvāna dhammā lābhassu pasāday ti may vuccamī
nam dhammān sūtvī sundīrapīśidim lābhassu

d Aśatīnīo ti ayananē⁵ atthiko

15 a Yathā pajānān ti yathā ānūo pi pyānāto yathā
pyānān ti vī may yathā nīdān ti attho

d Etān ti va upītamattam kīssa to ti evā lēcī
vādanti

16 l Cīhīhallapānīde ti cīkīhallavātī samdhimī vānā
īān ti svātūn

21 c Kīncatīnīo ti hāsīdhippayo

24 a Asamānā ti asamsamīnī patthayimānī

30 d Tīvā amhī nāggo kāsīpīvuttī ti tēnā dāvidhēnī
līranēnī idīvī nāggo nīccolo amhī kāsīpī dukkhī vuttī
jīvīnā hotīti

32 i Tāttha kāmītakō³ nāma ti jātilasābhassassā
abhiñtīre āyasmāto Upāttīherassa upāyī yam samdhīyā
vādātī

33 b Sūpīvimuttāo cāpī⁴ ti sūttūpītimattābhīmitī
attho

c Arānavīhārī ti mettavīhārī

34 i Vīdūhō⁵ ti vīgītāmechīvitīlī adhammo. ANI

paribhūne janyatthi ti annapidesena attano mahajanyatam vibhiveti

IV 1

1 d Kāravatthino ti jiva bho jivitam eva seyyo ti vuttoth assa lūrenena attulo

2 d Paricariya sūriti ya asitapital budhivattahapari lhogalilal lhanam indriyam paricariya si pi imassa natthi pariharaniya si piti va asitidiparibhogavāsena indriyanam pariharaniya si pi imassa natthi vigatavivattati ti attho parivarama si piti keci pathanti

3 d Viradhitatto ti paniceattasahhavo janeva tena ti tena nati idhanti

5 c Ussavayiniya va palivamāno ti tinnagge limpami na ussavayindusadiso

6 b Utiyasitay ti vutam utpittam picumandassa sūlā ti nimbrukkhassa dāndena lāsule tena vānānā ti kena lūnanti

7 a Pittha salohito ti samantolohito yonisambandha nitalo ti attho

8 b Sattussadan ti papula ihī sāttehi ussannam atha va paucavidhābandhanamukhe tattalobhasecanam (D tti tha lohitaśeṇam) angurapabbatiropanam lohakumbhi pakkebho asipittavannappavesanam Vetriamnyam samo taranam mahamiraye pakkebho ti imeli paucavidhābandhanidhi dāruṇikāraṇehi ussannam uparupari nivisita ti attho

9 i Elantatipān ti elanten eva takkharadulkkhā niyatamabalulalan ti attbo

10 d Pasmātona lūrenanti mā me jaro maya elāto imassa jivitasā upaodho mā hotu ti nassā santile ilim vācnam alāma nā lhanam

11 a Tattha annato ti avagato

12 i Addha ti elamsena

c Arāya saddheyyavāco akāmo eva sālhidatabbavācino ti lāta imini lūrenena ucchassu māma māma vātha viśayān ti attano yathā icchitum attānā pucchassu māma aham pāna yathā viśayān yathā mayham sālhitum

salki tithi attano nimbabunupani lathessumiti adhi
ppiyō

13 Tassattho aham lincid eva cakkhana passissimī tam
sabbam pi tad eva rham abhisaddaheyya patimheyya tam
pura disvā tava vacanam no¹ pi (no) saddaheyya yil lha
mayhūn tiyassakammam² nigahakammam lasevāsiti
rthavā YAM KINCAHAM CAKI HUVI PASSISSAMITI aham yam
lincid eva cakkhūn passissimī cakkhūno parassa adā
ssanato sabbam pi rham abhisaddaheyyan ti sabbam pi te
abam dittham sutam ayam vapi abhisaddaheyyam tidiso
hi mayham taya abhippasido ti adhippiyo

Pacchimāpiddassana yathā vutto va attho

14 a Saccapattinā tava ml sī hotu ti tava esa patinū
mayham saccim hotu

b Suvina dharmam labhassu pisadā ti may vuccama
nam dhammam sutvā sundarapasadam labhassu

d Asvatthiko ti ajananena vttulō

15 a Yatha pūjanā ti yathā anno pi pyananto yathā
pyanān ti vī may yathā nūtan ti attho

d Eṇa ti va nipitamattam kissa to ti eva leci
vadinī

16 b Cikkhallaṭṭhabe ti cikkhallaṭṭhavi samdhimbi nara
ian ti vttam

21 c Kāṣvatthiko ti hāssadhippiyo

24 a Asimānā ti asimsamānā patthayamāna

30 d Iṇa amhi naggo kasirapaṭṭi ti tena dūvidhena
kīraṇena idam naggo niccolo amhi kasira dūlha vntti
jvāla hotiti

32 c Tattha kaṭṭitako³ nava ti jātisāhassassa
abhinutaro yasmato Upattharassa upajjhāyā samdhīya
vadati

33 b Suvāṇṇamuttako cāpi⁴ ti sutthūjātumattabhīmiti
attho

c Vāṇavāṇāni ti mettābhīmi

34 c Vāṇamūho ti vāṇamechavāki vāṇammo ANI

gno 'ti mldukkho NIRUPADHITI kilesabhūsaṃkharadh
upādhippāhayaṃ sabbaparāṇcikaṃ 'ti paṇikkharatānāṃ upa-
pāṇico

35 a APPAṆṬATO 'ti paramappicchatayaṃ paticcanna
gunattiyaṃ na pūṇato ca na suḷāno 'ti gaṃbhīrabhivaṇṇa
disvaṃ pi evaṃsilo svandhammo evaṃpannaṃ ti na
suviññeyyo

37 c SAṂ AJJA ti so ṃjja makāso pūdasandhikaro

38 a Tattā Kapinaccanāyaṇ ti kapināṇaṃ vāṇāṇaṃ
naccanāṇaṃ kapinaccanā ti liddhāvohare pūdeso

c Saccanāmo ti jhayaṃ susilo aśāḥ vimutto 'ti adina
chāḥi gunanāmeḥi yathā va nāmo aviparittanāmo

39 a Tattā Kassamīti karissamī

40 b Tattā sādhuṃ ti āyaceṇa nūpato vo Licchavi n' esa
dhammo ti Licchavāya tumhakaṃ rajanāṃ esa dhammo na
hoti yam akāle upasamāmanam

42 a Gihāiccavīti gehaṃ avasāntena kūtābbakutumba
kiccāṃ

c Vīceyyāḥ ti sinduravattam gabavattam² vīceyyā

43 c Patikkamaṇ ti pīṇḍapūṇato patikkamaṇ 'ti tenāha
occarato nivattāṇ ti

46 d Vidālayanti ti vidāhyanti

47 a Padakumārīkaṇ ti pūdasamkhatāḥi kudārīḥi

b Parīyaṇti ti parivārayanti³

48 a Tīnāpīti⁴ tīnaggaṇāpi⁵

b Mulhassa vāccāṇ ti na pāvāṇsīti maggāmulhassa
maggāṃ pi tvam na kabhayaṃ evaṃ pūṇiso ito cito
paribbhamatu ti keheḥi hī āyam rājā

c Sayāṃ ādīyasīti andhassa hatthato yattīṇaṃ sayāṃ eva
acchinditvā gāhāṇi

49 c Pacclāmi bhānte yam tvam vadāsiṃ bhānte tvam
pattāmi bhujantīti sūhā yam vadeṣi tūṃ pūṇāṇaṃ sab-
bāṇaṃ yeva tam mayi katāṃ karapitāṃ dāsseti

50 b Etāyaṃ pi ti etāṃ khuddhippayena katāṃ paṇḍita
ti khuddaya

¹ C vīceyyāṇ

² C sindu³ — D sūdhuravattam

³ C paricāṇ

⁴ C tīnānatīti

⁵ C naggaḥ.

c PASAVITVA ti upacimti d VEDETI ti anubhavatiti
ASAMATTHABHOGI ti aparipunnabhogo tam eva uparipunnā
bhogataṃ dassetum

51 a DAHARO YUVA ti adi vuttam NAGGANIYASSA ti
naggabhivassa

b KIM SU TATO DUKKHAṬṬARASSA HOTITI kim su nima tato
naggabhavato dukkhataṃ assa petassa loti

53 a BAHUDHA CA (?) SATTHAN ti bahula pal irehi hud
dhadhi vannitam

l AHI PAḬADHAMAM ATTH ti aparillobhādhammam
hotu

54 a A(P)CAMAYITVA ti hatthapaladi ovanapubhikam
mulham viki huletv

55 a CAND NAGARALITTAN ti sarabhitaṃ candanalittam

b ULARIVANNAN ti settharupam

l PAIIVARITAN ti anululavuttina pariyamena parivari
tan

58 a LI IDESA I VASITI catusu paccayesu eva ekalesa
bhutam vatthad nam sambhaya vadati

c SATI HIN ti sikkhahivam

59 b MA (?) MASITI me si DEVATASI mayham devata
siti yojana

60 b VIPPATIPANNACITTO ti micchaditthapattipannam
naso dhammijana patipadam pahya adhammijana pati
padam patipanno ti attlo

67 l PANITADANIO ti thapitasariradan lo ANUSATTA PAPP
ti r janattasabhavo

68 a VISATIRATTIMATTA ti v satimattirattiyō ativatti
ti attlo

69 b KO TA VADITTHA ti tatha dhammijahammam
larontam tana imasmā Vapuratthe ko n ma pamocchiti
va leyya eva vattim koci pa lahhatiti attlo

86 c Pittho KARUARO ti upakul vi

87 l UHNO PI ti die pa sulavuto r pa ca

88 d IATTHA PHALAN KANITHAN ti sot pa ttiphalati

IV 3

1 a Tattha rājā Pingalako nāma Surattthānam adhipati
ano 'ti pingalacal khuna Pingalo palatanamo Surattthade
sassa issaro raja ahosi

2 c Moriyānam 'ti Moriyarajunam Dhammasolam sam
dhaya vadati

d Surattthavipuvā āgama 'ti Surattthavisayam uddissa
ratthagamimaggam paccānāhehi

2 b Pankān 'ti mudubhumā

d Vannanapathan 'ti petena nimmitam mudubhumimag
gam

6 Yamapuristvam santi ke 'ti petanam sampe

7 a Amānuso yayati gandho 'ti petanam sariragandho
yayati

11 b Meonavanāsiravānān 'ti meghavannasāntha
nam hutva bhayamanam

15 a Puram pavhassa karakan 'ti punyena punnam
pūnyabhajanam

b Pcyē 'ti bhayake citte 'ti cittyanane madhure
manuṣṣa taḥim taḥim sarave puretvā pine pure addasa

20 b Jettho eva natthi knto jetthapacāyiko jēthipacā
yanapunnam nima natthi attho

26 d Niyati parinamajan 'ti yam satto sukham va
dukkham va labhanto niyati parinamajavasena labhati na

hammasa katattiya issaridini va 'ti adhippiyo

27 d Sumhitān 'ti sutthumhitam na vijjati 'ti yam sa
manam dānam nama anugumkam nidānam 'ti vadanti
tam na vijjati

28 d Sattannam vivaham antare 'ti uthavi idam sat
tannam kayam vivarabhute antare chinde sattham 121
sati tena satta asi adhi pahati viya honti

30 b Suttagule vivethetva katasuttagule khitte 'ti nib
leti anavāsena khitte nibbēthentam palayati 'ti pabbate
va dukkhaḡge va thatva nivethayamanam hitam sutta
gulam nibbēthantam eva gacchati

33 a Cōi isititi caturisiti

b Mahakappino 'ti mahakapi nam tattha elambam mahi

sara Anotattadito vassavate vassasato kusaggena ekalam
udakavindum nibharanti munī upakkamena sattakkhattum
tumbhī sare minnudahe jate eko mahatappo nama hoti
vatra evarupinam mahakappinam caturassitasatassam
samsarassa parimanam ti vadanti

34 d UDDHAM VE CHARI MASEHITI ah

37 b TAVADE tasimam kale

53 d PAMOKHIE ti pieinadisibhimmukho hutv

IV 5

2 a KHABJAMI ti khadyami asipattasanthanasadisehi
nisitehi lhadutehi viya uechupattchi kantiyam ti attho

b PARISAKAMITI pyogam Jaromi

c CHINNAVUTO ti chinnavuto upacchinnavthamo parik
khnabhilo ti attho

3 a VIGNATO ti vighatare vighatabhilo va

6 c PACCSINTO ti paccsimsam mo

7 d ETTIHA ETAN ti nipatamattani

IV 6

4 a TATTHA DANCSE VATA SANTSE ti, anekesu dakkhi
neyyesa vijjam mesu

6 d MANUSSA UNATOVATA ti manussale de samino hutv
kalalati kammavaseva onta caranti lhuipij isya jassa
san siraplatin ti dasseti

IV 7

1 b TATTHA PURDE KATANAM IAKMANAM VIPAKO MATTHAYE
MANAN² ti purimajatin katanam al nsaikhamin nam phala
ulami hutv uppyamnam sandibham citam patha
yeyya abhikkhavyeyya paresam anattbilarammukhenat
tano attham upi idayya ti adhippavo

3 d UCHO (?) PATTAGATE ETAN (C uyo) ti uchen
bhikkhucirena laddhe ca tatte pattajariyane adire
ratam samappam

8 a UTTAHO NIPINHO

9 b PITTAHI TI VASSAVAMUHE

IV 8

1 c Ajjāṣito māyham ohaṃe ti kulupakabhavena māna gehe tanhābhūvassase (?) abhūvatttho tassā ti tassā kulupakā lullhussa

8 a YAM'BHADIANT' HANANT' ASSA 'ti bhaddanto āya mahamoggallāna tassa vaccaakutiyō yam aṇṇo ohaṃanti vaccam ośajanti

IV 10

8 c UTTAHI PATIGIRIṬṬI ti khalici uttama hutvā vikiri yamānagā āyā vattima

IV 11

1 d Aṇṇāmi tam Pīṭhapitām akkhatā ti idmāham tam akkhatam tena jīyā akkhatamānus aruṇen eva lā tihuttam neṣāmi

IV 16

1 d Kivāṇu siddhassā tvaṇ ti linnu kko tvaṇṇa siddham karosi ativāṇavissaram laroṇto vicarasi

7 a Sāṃuttakappahareṇa ti sūttakam vuccatī dhammena angulīhi eva vā saṅkharādhūpanapayogā ti tathā saṅkharāyapālaranena sūttakappahare ti vā patho Te (sic) bhikkhissan ti te bhikkhū